

# Libertad

DIARIO DE LA TARDE

FUNDADO POR  
ONESIMO REDONDO

VALLADOLID, JUEVES, 21 DE SEPTIEMBRE DE 1978 — 24 páginas — Precio: QUINCE pesetas

Director: JUAN JESUS RODERO



PHILIPS



instalación de antena  
y servicio técnico propio

MUEBLES Y  
ELECTRODOMESTICOS

**RED**

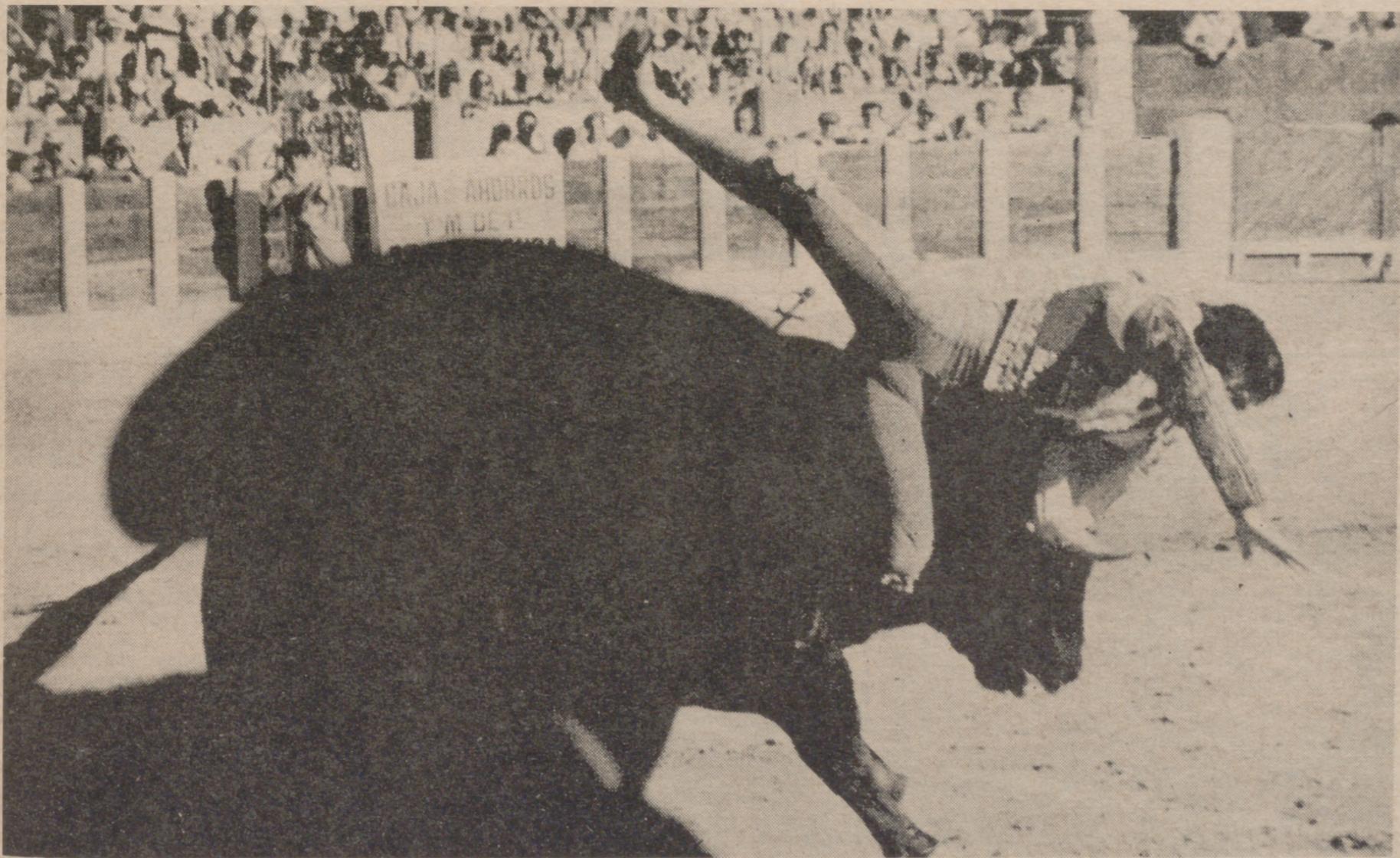
TUDELA  
DE DUERO



Anoche, durante tres horas y media

## ENTREVISTA SUAREZ-FELIPE

— El Secretario General del PSOE  
se reunió también con Carrillo (PAGINA 11)



**EL RIESGO Y LA EMOCION DE LA FIESTA** Valladolid está viviendo con intensidad la feria taurina de las fiestas de San Mateo. Tiempo espléndido y cada tarde, las 5,30 de la tarde, el coso de la Plaza de Zorrilla, lleno hasta arriba, lleno hasta la bandera. Ayer la afición salió contenta. Siete orejas y dos rabos, nada menos, se cortaron. Y por haber de todo, hubo hasta el gran susto, cuando un astado empitonó al "Niño de la Capea", aunque la cogida, tan espectacular como demuestra la fotografía, afortunadamente no tuviera consecuencias. Esta tarde, más sabor y más ambiente taurino, con cartel de lujo: "El Viti", Roberto Domínguez y José Luis Galoso. — (INFORMACION TAURINA EN PAGINAS OCHO y NUEVE.)

Esta semana

**No habrá Consejo de Ministros**

(PAGINA ONCE)

El proyecto constitucional, el lunes

**Hoy comienza el Pleno del Senado**

(PAGINA ONCE)

## BUENAS TARDES

### EL POLVO DE LAS VERBENAS

Pasó ya el ecuador de las fiestas locales y como si el personal barruntase que esto se acaba, está tratando de sacarle el máximo partido a las cosas, y lo que en un principio parecía que no había calado muy hondo, está entrando en el sentir popular, pese a todo y pese a todos. La concurrencia es extraordinaria, los teatros y los espectáculos populares se llenan de personal, con lo que algunas veces se crean problemas que podían haberse solucionado con un poco de previsión. ¿Se han dado cuenta del enorme polvo que se levanta en las plazas donde hay verbenas? Uno piensa que con un poco de agua esa cuestión podría haberse subsanado. ¡Y menos mal que en estas verbenas no se bailan jotas! Porque si el pasodoble o el rock and roll levantan polvo, calculen ustedes un buen ritmo de la tierra. Es una pena, pero la falta de grupos folklóricos y las circunstancias extrañas que han programado estas verbenas hacen que los tímidos pendones que aparecen por las plazas queden un tanto ridículos. El folklore debe aparecer al anochecer, cuando los jóvenes se congregan; no al principio, porque nadie se entera del recital. Claro que para lo que se ha contratado este año en el campo del folklore, tampoco importa una hora u otra.

A los que sí importa la hora es a los taurinos, que este año están disfrutando lo suyo con carteles y toros que parecen resultar. Veremos qué tal se porta hoy el torero local, nuestro Roberto, que alterna con ese otro genio castellano del toro que es «El Viti»—S. M. «El Viti»—. Mejor que no le pase lo que ayer al Valladolid de baloncesto, con el campeonísimo Madrid. Uno, en su ignorancia, se da cuenta de que para ganar al Madrid y a lo que representa son necesarias muchas cosas más que una buena plantilla, un Decreto que no es ni agua ni vino, un Consejo que debe estar apuntado al paro obrero, unos millones prometidos que no llegan, un nacionalismo descafeinado o unas declaraciones de principios que no convencen. Es necesario, al menos, que los de aquí le demos calor a lo nuestro para que no nos engañen. Y si es por el calor por lo que se preocupan, dejen de hacerlo, que el verano se nos va de las manos y estas Ferias, que comenzaron calurosas, parece que van a terminar con temperaturas normales para los últimos días de verano. Sigue haciendo calor, pero menos. Hoy, en la Feria de Muestras, se celebra el «Día del Comercio Exterior» y para celebrarlo actúa la T. Atómica, porque así se anuncia, tan sólo con la inicial. Será para no herir susceptibilidades. Comentaba el señor Azcona si no sería mejor poner la Mama Atómica, pero no, ellos quieren ser la Teta. Buenas tardes.

IOSECHU

## el tiempo

### DIAS VERANIEGOS

Durante las últimas 24 horas no se registraron más que algunos bancos de niebla dispersos, por la mañana, en Galicia y el Cantábrico, mientras que el resto de las regiones de España permanecían con cielo despejado o casi despejado y las temperaturas se mantenían, especialmente en las horas centrales del día, con valores sumamente altos para la época en que nos encontramos. Así, volvieron a registrarse 37 grados en Sevilla, midiéndose las inferiores en Vitoria y Teruel, con nueve grados.

**DATOS METEOROLOGICOS REGISTRADOS A LAS OCHO HORAS DE HOY.**—Presión a 0° en mm.: 708,1; temperatura: 11,0; dirección del viento: Nor-Noreste; velocidad del viento: 11 kilómetros por hora; estado del cielo: despejado; temperatura máxima ayer: 29,5; temperatura mínima hoy: 10,3; lluvia: 0,0.

# Libertad

## DIARIO DE LA TARDE

Editado por M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Santiago, 19. Valladolid.

TELEFONOS: (Dirección: 22 66 23. Redacción: 22 25 84.  
(Administración: 22 23 73.

Epoca IV - Año XLV - Número 10.441 - Dep. legal: VA-3-1958

## AGENDA

### dietario

Hoy, jueves, día 21 de septiembre de 1978. San Mateo. El Sol ha salido a las 8 horas, 1 minuto, y se pondrá a las 20 horas, 15 minutos. La Luna, que es llena en Piscis, saldrá a las 23 horas, 22 minutos, y se pondrá a las 12 horas, 49 minutos.

### urgencias

JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA .....	22 18 01
COMISARIA DE POLICIA (PASEO DE ZORRILLA) .....	23 15 18
POLICIA MUNICIPAL .....	22 10 50
CASA DE SOCORRO .....	22 23 00
BOMBEROS .....	33 30 80
RESIDENCIA «ONESIMO REDONDO» .....	25 08 00
GUARDIA CIVIL DE TRAFICO .....	29 76 60
AMBULANCIA MUNICIPAL .....	25 25 24
TELEGRAMAS POR TELEFONO .....	22 20 00

### taxis

PLAZA CIRCULAR .....	29 07 03	AMOR DE DIOS .....	25 10 90
CLAUDIO MOYANO .....	22 82 82	PLAZA DE ESPAÑA .....	22 82 22
PLAZA DE LA CRUZ VERDE .....	29 05 76	EMBAJADORES .....	23 50 19
FERRARI .....	22 82 00	ESTACION .....	22 90 13
PLAZA MAYOR .....	22 82 80	SANTA LUCIA .....	29 02 26
PUENTE COLGANTE .....	23 20 64	CALDERON .....	22 82 05
PLAZA DE SAN BARTOLOME .....	23 51 15	CUATRO DE MARZO .....	23 21 83
PLAZA DE SANTA CRUZ .....	22 82 74	CALVO SOTELO .....	22 82 12
PASEO DE ZORRILLA .....	23 20 72	CARDENAL TORQUEMADA .....	25 10 30
		PLAZA DE SAN MIGUEL .....	22 83 62

### farmacias

HASTA LAS 10,30 DE LA NOCHE.—Regalado, 3. Paseo de Zorrilla, 14 bis. Plaza de la Cruz Verde, 3. Padre Manjón, 52 (Delicias). Esperanza, 89 (La Farola). Salud, 12-A (Pajarillos). Portillo de Balboa, 5. Júpiter, esquina a Avenida de Gijón.

CONTINUAN EN SERVICIO.—Paseo de Zorrilla, 14 bis. Padre Manjón, 52 (Delicias). Portillo de Balboa, 5. Júpiter, esquina a Avenida de Gijón.

#### PARA MAÑANA

HASTA LAS 10,30 DE LA NOCHE.—Gamazo, 3. Queipo de Llano, 6. Avenida de Santa Teresa, 24. Plaza Circular, 2. Plaza de las Batallas, 1. Paseo de Zorrilla, 53. Trabajo, 3 (Delicias). Tórtola, 15 (Pajarillos).

CONTINUAN EN SERVICIO.—Queipo de Llano, 6. Plaza Circular, 2. Paseo de Zorrilla, 53. Tórtola, 15 (Pajarillos).

### cultos

PARROQUIA DE SAN JUAN BAUTISTA.—Novena a Nuestra Señora de la Merced los días del 16 al 24. Durante todos estos días se recitará dicha novena a la Virgen, a continuación de la misa de nueve de la mañana, y por la tarde, a las ocho, Eucaristía, santo rosario y novena.

CATEDRAL.—A las seis: Misa de sábados por la tarde y vísperas de fiesta, valedera para el precepto.

SANTUARIO NACIONAL.—Misas: Por la mañana, a las 8, 8,30, 9, 11 y 12. Por la tarde, a las 7,30 y 8,30.

PARROQUIA DE SAN IGNACIO DE LOYOLA.—Horario de misas: Días laborables por la tarde, a las 7. En vísperas de domingo o festivo también a las 7 de la tarde.

PARROQUIA DE SAN ISIDRO.—Horario de misas: Vísperas, a las 8 de la tarde. Domingos, a las 9, 11,30 y 12,30 de la mañana, y 6,30 de la tarde. Se suprime la misa de 5,30 de la tarde y comienza, durante primavera y verano, la de 6,30.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO (La Rubia).—Horario de misas. Sábados y vísperas de fiestas, a las 7 de la tarde. Domingos y festivos, a las 9, 10, 12 y 1 de la mañana.

IGLESIA CRISTIANA EVANGELICA.—En calle Olmedo, 38: Domingo, a las once de la mañana, la Cena del Señor; a las siete de la tarde, Exposición Bíblica. Martes a las ocho de la tarde, oración comunitaria.

PARROQUIA DE SAN ILDEFONSO.—Misas de domingo: Mañana, a las diez, once y media y una tarde, a las ocho. Vísperas de domingo, a las ocho de la tarde.

IGLESIA DE JESUCRISTO DE LOS SANTOS DE LOS ULTIMOS DIAS.—En calle Real de Burgos, 15 B, todos los domingos, reuniones a las doce de la mañana y cinco y media de la tarde.

### cupón

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 2.500 pesetas el número **4 2 6** y con 250 pesetas todos los números terminados en 26.

## FERIA Y FIESTAS DE SAN MATEO

### Programa para hoy y mañana

#### HOY, JUEVES

##### DIA DEL NIÑO

17,30 horas: En el Polideportivo Municipal "Huerta del Rey", "Pampa-Huerquem" (Argentino). Teatro de Marionetas "Arlequín". Balto (ilusionista). Yoni y Tinín (payasos) y "Una tarde en el circo". Se obsequiará a todos los niños.

16,30 horas: Fútbol juvenil: Trofeo "Felicísimo de la Fuente".

17,30 horas: Corrida de toros: Seis toros de los señores Mole-ro Hermanos, de Valladolid, para Santiago Martín "El Viti", José Luis Galloso y Roberto Domínguez.

18 horas: En el Estadio Municipal "José Zorrilla", aeromodelismo, con pruebas de velocidad, habilidad y combotes.

20 horas: En el Patio de la Hospedería de San Benito, Grupo Folklórico Checoslovaco "Ruzomberok".

20 horas: En la Pérgola del Campo Grande, orquestas "Angulo 80" y "Gigante".

21,30 horas: En la Huerta del Rey, entre el Puente de Isabel la Católica y el Puente de García Morato, fuegos artificiales a cargo de Pirotecnia Manchega, de Madridejos (Toledo), tercer participante en el XV Concurso.

23 horas: En el Polideportivo Municipal "Huerta del Rey", Grupo Folklórico Yugoslavo "Branco-Radicevic".

23 horas: En el Patio del Museo Nacional de Escultura, concierto a cargo de la Coral Valisoletana.

#### FESTIVALES EN PLAZAS

##### Encarnación

19 horas: Hilario y Mirian.  
19,30 horas: Profesor Landil. Ilusionismo.

20 horas: Música folk: "Campanario".

21,30 horas: Verbena. Orquestas "Olid 96" y "Paralelo 38".

#### FESTIVALES EN BARRIOS

##### Zona Belén-San Pedro

18 horas: Apagito Rodríguez, acordeón.

19 horas: Dulzaineros.

20,30 horas: "Olvida los tambores", de Ana Diosdado, por el Grupo de Empresa de Fasa-Renault.

23 horas: Verbena. Orquestas "Lorens" y "Noelia".

#### MAÑANA, VIERNES

##### DIA DE LA JUVENTUD

(Organizado por Entidades y Organizaciones Juveniles)

12 horas: En el Parque Infantil de Tráfico, XXXII Gran Premio Excmo. Ayuntamiento de Valladolid y XXXII Gran Premio "El Norte de Castilla" de Patinaje Infantil. Trofeo "Lapize" de habilidad y XII Trofeo "Sancheski Sport".

15,30 horas: Fútbol juvenil. Trofeo "Felicísimo de la Fuente".

17,30 horas: En el Patio de la Hospedería de San Benito, Teatro de Marionetas "Arlequín".

17,30 horas: Corrida de toros. Seis toros del Conde de la Corte, de Badajoz, para Alvaro Domecq, Manuel Vidrié, Joao Moura y Paolo Caetano.

18,30 horas: En la Chopera del Paseo Bajo de Las Moreras, Gran Festival de Música Rock.

19,30 horas: En el Polideportivo Municipal "Huerta del Rey", "Balazo Traidor", por el Pequeño Teatro de Valencia.

20 horas: En el Patio de la Hospedería de San Benito, Grupos Folklóricos de Yugoslavia y Checoslovaquia.

20 horas: En la Pérgola del Campo Grande, orquestas "Olid 96" y "Gigantes".

22,30 horas: En el Polideportivo Municipal "Huerta del Rey", "Balazo Traidor", por el Pequeño Teatro de Valencia.

23 horas: En la Pérgola del Campo Grande, verbena dedicada a la juventud.

#### FESTIVALES EN PLAZAS

José Mosquera  
19 horas: Agapito Rodríguez. Acordeón.

19,30 horas: Profesor Landil. Ilusionismo.

20 horas: Dulzaineros.

21,30 horas: Verbena. "Angulo 80" y "Snooby".

#### FESTIVALES EN BARRIOS

Zona Pajarillos-Flores-San Isidro (Grupo Escolar "Santiago López")

11 horas: Gigantones, Cabezudos y Tío Tragaltabas.

12 horas: Banda Municipal de Música de Peñafiel.

18 horas: "Pampa Huerquem" (argentino).

19 horas: Música Folk. "Trigo Verde".

20,30 horas: "Tres hombres para una mujer", por la Agrupación Teatral "Candilejas".

23 horas: Verbena. Orquestas "Paralelo 38" y "Luz Errante".

## LOS NIÑOS HONRARON A SAN MATEO

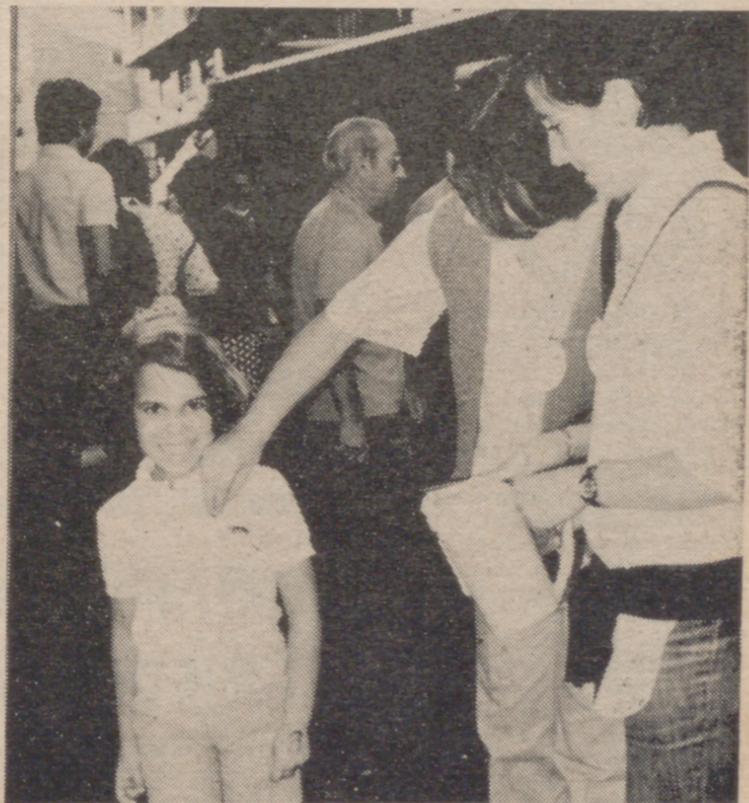


Esta mañana, a las once, ha tenido lugar en el Patio de la Hospedería de San Benito una Misa ofrecida por los niños de la ciudad a San Mateo. El acto estaba incluido en el programa oficial de la celebración de hoy, una jornada dedicada plenamente al niño, que falta hace. Presidió la celebración el concejal delegado de Festejos, don José María Muñoz. Después de la celebración, en la que los niños portaban globos y cantaron los himnos religiosos propios de la Misa, la Fanfarria Juvenil de Pasajes de San Pedro tocó para el público infantil, que se divirtió.

## Cuestación de la Lucha contra el Cáncer



Con gran animación y una respuesta generosa por parte de los ciudadanos, se ha celebrado hoy en nuestra ciudad la jornada anual de cuestación de la Lucha contra el Cáncer, que en Valladolid se celebra todos los años coincidiendo con las Fiestas de San Mateo. Diversas señoritas han recorrido esta mañana las calles de la ciudad apelando a la generosidad ciudadana y en puntos claves de la ciudad se han colocado trece mesas petitorias. En la fotografía de abajo puede verse la mesa de la Plaza Mayor, presidida por las esposas del Gobernador Civil, del Alcalde y otras autoridades locales, así como por la Presidenta de la Junta Provincial de Damas.



## CC. OO. DENUNCIA INCUMPLIMIENTOS EN LOS CONVENIOS DE LA CONSTRUCCION

**\* Apoyo del PANCAL a los trabajadores de SAVA**

### LABORAL

Ayer, en la sede de CC. OO., se celebró una asamblea de delegados de empresas del ramo de la construcción, en la que se informó de la homologación del convenio del sector. Se denunció el intento de algunas empresas de no pagar los pluses de compensación, utilizando trucos como el de no incluir en la nómina las cantidades reales que pagan a los trabajadores, con lo que los aumentos rewerten tan sólo en las nóminas y no en las remuneraciones.

En un comunicado hecho público anuncian que si en un plazo corto de tiempo las empresas no comienzan a pagar el plus, CC. OO. denunciará ante Magistratura de Trabajo a todas aquellas cuya situación no se clarifique.

La asamblea finalizó con un informe sobre los convenios que se están negociando y con el acuerdo de editar un folleto explicativo en el que se contengan los textos íntegros de los convenios, para que los trabajadores puedan llegar a tener un conocimiento claro del mismo. Durante el transcurso de la asamblea, en distintas ocasiones se manifestó la repulsa de CC. OO. por la actitud de UGT, que fue calificada de excluyente y obstaculizadora.

EL PANCAL APOYA A LOS TRABAJADORES DE SAVA

Miembros del Comité de Empresa de Sava-Enasa se han entrevistado con el PANCAL exponiendo a los nacionalistas castellanos su preocupación por el futuro de los 1.700 empleados directos de la factoría y de otros tantos pertenecientes a industrias auxiliares. Manifestaron, asimismo, su preocupación porque las gestiones para entrevistarse con el ministro de Industria y Energía, señor Rodríguez Sahagún, no han tenido éxito. La contestación del PANCAL no se ha hecho esperar y manifiestan su apoyo a los trabajadores, a la vez que protestan por las pérdidas originadas a la economía española por industrias del INI ubicadas en otras regiones españolas, sin que ello suponga ningún peligro en la estabilidad de empleo de los trabajadores. Denuncian la actitud del INI con respecto a la empresa vallisoletana, que por otra parte es de

SI QUIERE vender su lámpara vieja, llame al teléfono 229260.

EL BAR Restaurante "La Cueva", sito en calle Correos, 4, propiedad de don Julio de Diego Arranz, ha sido traspasado a don José Blanco Ramón.

las pocas rentables que posee el Instituto Nacional de Industria.

La próxima semana, en los locales del PANCAL, habrá un debate sobre el conflictivo tema, en el que estarán presentes, junto a los nacionalistas castellano-leoneses, los miembros del Comité de Empresa de Sava.

COMUNICADO DE U.G.T.

La Federación Provincial Siderometalúrgica de UGT ha hecho público un comunicado en el que se denuncia la actitud de las empresas que ven reducidos —no anulados— sus beneficios y acuden a la crisis laboral. Señala este comunicado la actitud de Tecnauto, pero reconoce, y así lo manifiesta, que la medida se está repitiendo en muchas empresas.

Acusan a los empresarios de no tener en cuenta que los trabajadores son seres humanos y de preocuparse tan sólo por la seguridad de sus capitales, y tras hacer algunas preguntas sobre la postura de las empresas, los Bancos, las Cajas de Ahorro y los propios trabajadores, termina amenazando tanto a las empresas como a los Bancos y Cajas, a la vez que censuran a la Administración por cuanto que el sindicato socialista considera que está haciendo recaer sobre la clase trabajadora medidas duras y absurdas.

J. de H.

## La FETE contra la regulación de la dedicación exclusiva

La Federación de Trabajadores de la Enseñanza (UGT) se muestra contraria a la regulación de la dedicación exclusiva para los maestros de E. G. B., según se desprende de un comunicado hecho público esta mañana en el que se puntualizan las declaraciones del Ministro de Educación y Ciencia sobre este tema. Según el comunicado, el ministro justifica la actual redacción en la provisionalidad del decreto. Para la FETE, el hecho de que un decreto sea provisional no significa que pueda aceptarse si los términos en que está redactado lo hacen repudiable por cualquier persona que conozca mínimamente la escuela. Más adelante puntualizan que "el Ministro pretende hacer la hora de recuperación que contempla el decreto con las de a parecidas permanencias, cuando éstas no eran otra cosa que unas clases particulares para aquellos que podían pagarlas". La FETE apoya el cumplimiento del acta firmado el 24 de mayo pasado por el Ministerio y las centrales sindicales y en el que se fija una hora más de permanencia en el centro, dedicada a planificar en equipo la enseñanza, "lo que no quiere decir que nos opongamos a usar esa hora en una verdadera recuperación cuando el niño lo necesita". Por último, denuncian el decreto en su conjunto porque no se atiende a lo que en su día firmó el Ministerio con los representantes de los maestros.

## Mañana, "Día de la Juventud" en el programa de Ferias

### DISCREPANCIAS ENTRE LAS FUERZAS JUVENILES Y EL AYUNTAMIENTO

Mañana se celebra, según el programa oficial de las Ferias y Fiestas, el «Día de la Juventud». Parece ser que han surgido ciertos problemas entre las fuerzas juveniles y el Ayuntamiento, debido al texto del cartel con el que se anunciaba esta jornada. Este texto, que viene firmado por UJM, FJS, UJCE, JGRE y JCT, ha sido censurado por el Ayuntamiento, y en él se reivindican «Por unas fiestas populares y de participación». En el contenido del texto, escrito a modo de pregón, se dice que «el Ayuntamiento organizaba sus fiestas sin contar para nada con los barrios, que es donde estamos la mayoría de los jóvenes, y éstas llegaban tan sólo a los privilegiados que vivían en el centro urbano. Pero las cosas han cambiado. Hoy el Ayuntamiento, cuando todo el pueblo de Valladolid ha pedido repetidas veces su dimisión, quiere jugar su última baza. Por ello se nos quiere presentar como nuestro Ayuntamiento, ofreciendo

unas fiestas mejores que las de otros años. Pero los jóvenes y todo el pueblo de Valladolid sabemos que éste no es nuestro Ayuntamiento y que para conseguir unas verdaderas fiestas populares es necesario que participemos en ellas y en su programación, dándoles el significado y programación que nos interesa y garantizando así que nos vamos a divertir en ellas, pues van a ser nuestras fiestas».

La JCT ha decidido retirarse de la organización de este día y acusa a las demás fuerzas juveniles de claudicar. Igualmente califica en su comunicado de antidemocrática esta actitud del Ayuntamiento que en un principio había permitido la participación en el «Día de la Juventud». En la misma nota dicen que ha sido prohibido el pregón, «coartando la iniciativa de la Comisión Organizadora y amenazando con la supresión de los actos, llegando a la posible intervención de las FOP».

## GRUPOS POLITICOS

### Acompañado de Jorge Verstringer Confirmada la presencia de Fraga el 8 de octubre en nuestra ciudad

Hace tiempo que en Valladolid se había anticipado que en la Junta Nacional que Alianza Popular celebraría el día 19 de este mes se podría conocer la postura de este partido ante el referéndum constitucional.

En efecto, la Junta Nacional se reunió anteayer. Asistió por nuestra provincia el presidente, César Balmori Bustamante.

—En efecto, éste fue el tema que tratamos—nos dice—. Estaba previsto que el proceso de finalización de la Constitución fuera más rápido y por ello para estas fechas se podría conocer prácticamente el resultado final. Pero en vista de que no se conoce aún el texto definitivo, no podemos adelantar cuál será nuestra postura ante él.

—No obstante sí han adelantado algunos planteamientos.

—Sí. En la reunión hemos puesto de manifiesto nuestra aceptación por diferentes aspectos: aquellos que hacen referencia a los derechos y libertades humanas y a la Monarquía. Consideramos como gravemente peligrosos aquellos que pudieran afectar a la unidad de España, por ejemplo, el que se recoja el término nacionalidades en el artículo segundo, o el artículo ocho, que hace referencia a las autonomías. Estimamos también que debe establecerse mayor claridad en el artículo veinticinco, que hace referencia a la libertad de enseñanza, y en el modelo económico que la Constitución definitivamente establezca, mayor claridad en cuanto al respeto a la libertad de empresa y a los derechos de los trabajadores; en fin, el respeto a la propiedad privada y otros aspectos.

—En definitiva, que aún no hay postura definida.

—Pensamos que un partido que proceda con seriedad no puede definirse hasta que no se conozca el texto final. No obstante sí hemos hecho una propuesta concreta: que junto a la pregunta «sí» o «no» en el referéndum se incluya la consulta sobre la aceptación, o no del término nacionalidades en el referéndum. Nos parece una postura lógica, ya que son muchas personas las que viven preocupadas por este tema. Nos preocupa la realidad de hechos independentistas claros, aunque procedan de minorías, e incluso ciertas declaraciones en el Congreso.

Este fue el tema central de la reunión de la Junta Nacional de Alianza Popular.

César Balmori, de su estancia en Madrid, trajo además otra noticia: el señor Fraga Iribarne, en su intervención pública de Valladolid el próximo día 8, estará acompañado por Jorge Verstringer, secretario nacional de Organización Te-

ritorial de Alianza Popular.

LA O. R. T. A FAVOR DEL COMPROMISO AUTONOMICO

La Organización Revolucionaria de los Trabajadores, mediante un comunicado, se pronuncia a favor de un compromiso autonómico.

«Las diferentes vías—dice—de acceso al estatuto de autonomía que fija el texto constitucional, obligan en el caso concreto de nuestra región, a la más amplia colaboración de todas las fuerzas democráticas para lograrlo. En este sentido nos pronunciamos favorablemente por el establecimiento de un compromiso autonómico que abarque a la mayoría posible de fuerzas democráticas, parlamentarias y extraparlamentarias.»

Indica que el compromiso supondría en líneas generales, que los alcaldes electos pidieran el estatuto de autonomía para la región y además el fijar un marco para el futuro estatuto de autonomía.

QUINTIN

## Sucesos locales

### ROBOS

Don Ubaldo García Ríos denunció un robo en el taller de Confección "Zig-Zag", del Paseo del Renacimiento, de donde se llevaron una caja de caudales con dinero, cuya cuantía no puede precisarse, y dos máquinas calculadoras, que tampoco han valorado.

Don Fernando González Colias también presentó denuncia de un robo en el despacho de pan de "Ipavasa" sito en la carretera Madrid. Los géneros robados fueron valorados en 3.600 pesetas.

Anoche se realizó otro robo en la Cooperativa de Consumo "Nuestra Señora de la Merced", sito en la Plaza Porticada, llevándose efectos valorados en mil pesetas.

Don Luis Llanos Rodríguez, en nombre del Ayuntamiento, denunció el robo de tres vehículos de pedales del Parque Infantil de Tráfico, del Paseo de Isabel la Católica, cuyo valor es de 50.000 pesetas.

En la Librería Duero, de Marqués de Duero, también se llevaron libros valorados en 5.000 pesetas.

LE QUITAN UN BILETERO

Don Fidel Lozano González denunció el hurto de su billeteiro, que contenía 5.200 pesetas y documentación, cuando se encontraba en la puerta del Cinema Coca-

## “La Frasca” y la polémica de las exclusiones de grupos musicales “NOSOTROS NO HEMOS ORGANIZADO LAS FIESTAS CON EL AYUNTAMIENTO”

A punto de pasar ya el ecuador de estas Fiestas y Fiestas del 78, han comenzado a hacerse agudas las críticas entre los grupos musicales de la ciudad sobre la composición del programa de festejos en las plazas. En primer lugar, las críticas se dirigen al Ayuntamiento, que, según dicen, no ha tenido en cuenta a los de casa y ha preferido traer gente de fuera para actuar. Las críticas alcanzan también, aunque nadie se haya atrevido a dar nombres, al colectivo «La Frasca», que según esas suspicacias habría actuado de asesor del Ayuntamiento, colocando a sus cantantes por encima de ninguna otra consideración. Que nunca va a llover a gusto de todos, parece demostrado. No obstante, para bien de todos, sería necesario dejar las cosas en su sitio sobre esa programación musical de Fiestas que tanto está dando que hablar. Empecemos por el principio, por saber quién es «La Frasca» en palabras de su coordinador, su hombre de los papeles, Tomás Martín.

—“La Frasca” es un colectivo de grupos que tienen una oficina en común para buscarse actuaciones. Dentro del colectivo están Arcaduz, Los Gutis, la Peña El Pañuelo de Cuéllar y Antonio Curiel. Además colaboran el grupo Teloncillo y Nino Sánchez, pero no como integrantes del grupo, sino como colaboradores. Aparte de eso, por mi trabajo en el campo del teatro independiente, tenemos una gran relación con grupos como La Cuadra, de Sevilla; la Monumental de Las Ventas, de Madrid, que cuando vienen a Valladolid nos consultan, e incluso nosotros, si podemos, los programamos. También en este plano tenemos una gran relación con el Nueve Mester, con Libélula, etc.

—Vayamos por partes. ¿Cómo se ha llegado a esa colaboración vuestra con el Ministerio de Cultura para hacer la programación del Teatro Valladolid?

—Nosotros teníamos pensado abrir la Sala Borja durante la temporada de Fiestas para tratar de ofrecer cosas que por la vía comercial no se iban a presentar. Concretamente el programa iba a ser: el Nueve Mester de Juglaría, la Teta Atómica, Antonio Curiel, Libélula La Cuadra y la Monumental de Las Ventas. Nosotros nos enteramos de que por su parte el Ministerio de Cultura tenía pensado también programar algo para estos días y le propusimos nuestro programa. Como tantas otras veces que hemos solicitado ayuda económica para hacer algo. Debí parecer bien la idea y se aceptó. Cultura se encargaría de la parte económica y nosotros de la técnica y artística. Al hablar con los rectores de la Feria de Muestras para la cesión del Teatro Valladolid, les interesó también entrar a formar parte de la organización y así no se cobra nada por la cesión del teatro. El Ministerio de Cultura, que como he dicho tam-

bién tenía previsto hacer algo, completó el programa incluyendo a Theu, Candeal, las danzas de Justo del Río, de Burgos, y el grupo Siluetas. Esa es toda la historia de la programación del Teatro Valladolid.

—Se os critica en ciertos ambientes que hayas accedido a colaborar con el Ministerio de Cultura...

—Bueno, la verdad es que nosotros hemos tratado de colaborar con el Ministerio desde siempre, porque entendemos que un Ministerio que se llame de Cultura debe atender este tipo de manifestaciones; lo que pasa es que antes no hemos colaborado porque no nos hacía ni pinta de caso, nos ignoraba olímpicamente. Ahora estamos colaborando con él, pero eso no quiere decir nada más. Pero una cosa está clara: La cultura, tal y como nosotros la entendemos, no se puede mantener sin subvención.

—Vamos ahora con lo del Ayuntamiento, donde parece que se concentran las principales críticas...

—“La Frasca” no ha organizado las fiestas. Eso de entrada. Lo único que hay es que han sido contratados varios grupos que están dentro del colectivo, sin más. No tenemos nada que ver con la ausencia de nadie. Nosotros habíamos estado en el Ayuntamiento a decir que queríamos participar en las fiestas. Poco tiempo después se nos llamó y nos pidieron ocho grupos Folk, unos dulzaineros y una banda. Propusimos ocho grupos y además recomendamos a Aute. Pero el organizador ha sido el Ayuntamiento y a nosotros se nos ha contratado. Nada tenemos que ver con ausencias, el Ayuntamiento sabrá por qué no ha contratado a éstos o aquéllos.

C.

## FUERA DE LO COMUN

### El “rollo” erótico del Real de la Feria • Este año “strip-tease” integral y películas porno

Tan sólo hace unos días hablábamos de las pocas novedades que nos ofrece el Real de la Feria. Las novedades siguen siendo pocas, pero merecen un pequeño comentario. También hay otro par de cosas de las que queremos hablar, aunque no sean nuevas, pero que suscitan el interés del público, que en unas ocasiones sale admirado y en otras defraudado. Entre todo ello, el Real sigue ofreciendo el mismo aspecto. Bullicio, gritos, carreras, apretujones, y sobre todo ilusión y alegría para pequeños y grandes.



#### DESPELOTE A CINCUENTA “PELAS”

Al natural, sin tapujos ni engaños, usted podrá observar por sólo diez duros un par de jóvenes y guapas chicas. Así de simple es el espectáculo. Después de esperar, se pasa al garito o caseta, se acomoda en un banco y le entretienen un rato diciéndole lo que va a ver; a continuación le anuncian a la primera “strip-tease”. Ella es argentina, se llama Mónica; con grácil soltura y al son de una musiquilla realiza unos movimientos erótico-enrollantes que ponen al personal en vilo. Después de unos cuantos movimientos, se quita la prenda superior y sigue la danza. Las pupilas de los espectadores comienzan a ensancharse. Silencio sepulcral. Tan sólo se oyen los susurros de la respiración. Y llega el momento. Mónica se desprende del trapito y se vuelve de espaldas dejándolo caer. Al final se vuelve de cara al público con lance erótico, unos cuantos contoneos excitantes, despedida y cierre. Nos presentan a continuación a la segunda, es azteca, de nombre Mirta, más morena que la anterior, algo desproporcionada de cintura para arriba, pero con la misma gracia. Nos realiza idéntico numerito y se da por finalizada la sesión. Total, cinco minutos escasos dando placer al aparato ocular y cincuenta “pelas” menos en el bolsillo, o cinco duros, si se ha tenido la oportunidad de hacerse con una de las entradas de promoción. La gente se queda con ganas de volver a ver el espectáculo, y me imagino que más de uno habrá repetido. Tiempo tienen todo el que quieren, las sesiones son continuas, y todavía quedan días de Feria por delante.

#### ¡Y TAMBIEN PORNO! CAMUFLADA

Por si el número de despelote era poco, contamos también este año en el Real de la Feria con el rollo porno. Digo rollo porque se trata de películas, de esas que uno puede adquirir en Andorra y Perpignan, aunque el mercado florece ya en nuestra península. El invento lo constituyen unas cuantas máquinas en las que se introduce diez duros y automáticamente se pone en funcionamiento, proyectando un filme de esos que todavía no pueden verse en las pantallas de cine —al menos en las de nuestra ciudad—, porque superan la “S”. Para no despertar sospechas, las máquinas que proyectan estas películas sólo

funcionan por la noche, permaneciendo en servicio durante el día otras cuatro, en las que por cinco duros se dan películas de “Mazinger-Z”. La novedad cuenta con un público asiduo, expectante. Sólo es necesario introducir la moneda, fijar la vista en los anteojos y esperar.

Ni que decir tiene que el personal que se baraja en estas dos “atracciones” son hombres, donde predominan los de mediana edad, los reclutas y algunos jóvenes que no se contentan con los nefastos rollos eróticos que se les ofrece en los cines.

#### ¿BINGO O PREMIOLANDIA?

La rueda de la suerte, de la fortuna, no podía faltar en una Feria. Aparte de las tómbolas en la presente edición de las Fiestas, existe una caseta que bajo el nombre de «Premiolandia», no es otra cosa que un bingo, aunque más barato, que no funciona con cartones, pero que dispone de un buen sistema electrónico. La «línea» no vale, hay que completar todos los números. Aunque las reglas especifican que se cante «premio» cuando se completen los números del tablero respectivo, todos cantan «bingo». La tirada vale cinco duros, y el premio en vez de ser en dinero se hace en regalos. Esta nueva versión de la tómbola está obteniendo un gran éxito, quizá por aquello de que a falta de pan para jugar en plan fuerte, buenas son las tortas baratas.

#### LAS EMOCIONES, EL RIESGO

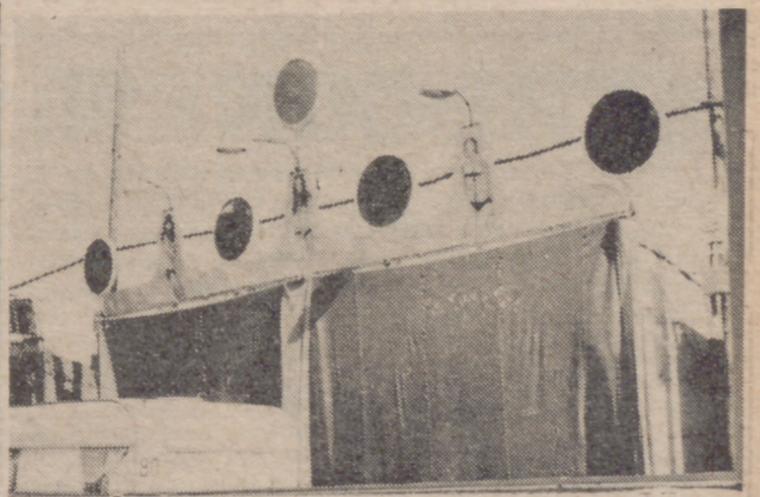
La emoción y el riesgo lo forman este año dos motoristas que a gran velocidad, corren con sus motos y coche (mini-card) por una pista vertical. El número merece ser visto, pues al menos rompe un poco con la rutina de lo que ofrece en conjunto el Real de la Feria. Junto a él las colas del circo, con humor y riesgo también. Y al otro extremo, los autos de choque, que este año están haciendo el gran negocio. Sólo una pista, y el viaje cuesta veinte pesetas, para un minuto de duración.

Sin grandes novedades pesa un año más este Real de la Feria que se abarrotará de gente todos los días, con ganas de divertirse y pasarlo bien, aunque a veces la engañen.

L. A. L.

### Actuación del Grupo Abanderados de Cori

Se pone en conocimiento del público en general que hoy, jueves, día 21, el Grupo Abanderados de Cori (Italia) tendrá las siguientes actuaciones: Salida de la Plaza Mayor a las 12,30 horas, Plaza de San Pablo, iglesia de la Antigua, Catedral (atrio), Plaza de la Universidad y Academia de Caballería.



## ENSEÑANZA

Delegación Provincial de Educación y Ciencia

### CONCURSO DE TRASLADOS PARA PROFESORES PROCEDENTES DE ESCUELAS SUPRIMIDAS

Por Resolución de la Dirección General de Personal se convoca concurso de traslados especial extraordinario para profesores de E.G.B. procedentes de escuelas suprimidas.

Podrán participar en este concurso exclusivamente los maestros propietarios definitivos a quienes se les hubiese suprimido su Escuela en el período comprendido entre el 1 de agosto de 1973 y el 31 de agosto del año actual y que con posterioridad a la supresión no hubiesen obtenido voluntariamente destino definitivo por los medios ordinarios, exigiéndose un tiempo mínimo de tres años de servicios en la citada Escuela suprimida para poder participar. No podrán solicitar, en consecuencia, aquellos profesores cuya supresión de escuela hubiese sido anterior al 31 de julio de 1973 que pudieron utilizar estos beneficios en la convocatoria anunciada por Resolución de 20 de junio del mismo año («B.O.E.» del 6 de agosto), aunque no alcanzasen destino en la misma.

Los profesores que tengan derecho a participar en este Concurso podrán presentar sus solicitudes, acompañadas de hojas de servicios y justificante de la supresión de su Escuela, a la Delegación de la provincia en que radicaron las vacantes que deseen solicitar, dentro del plazo, que finaliza el día 10 de octubre próximo.

La adjudicación de vacantes tendrá lugar en esta Delegación el día 20 de octubre y la posesión de estos destinos tendrá lugar del 1 al 15 de septiembre de 1979.

Las vacantes a proveer en este Concurso son las siguientes:

**Vacantes de profesor:** Campas pero, Cigales, Esguevillas de Esgueva, Fuensaldaña, Fuente el Sol, Laguna de Duero, Mojados, Nava del Rey, La Pedraja de Portillo, Peñafiel, La Seca (dos vacantes), Siete Iglesias de Trabancos, Tordesillas (dos vacantes), Tudela de Duero, Valdestillas, Valoria la Buena y Villanueva de los Infantes.

**Vacantes de profesora:** Aldea de San Miguel, Campaspero, La Cistérniga, Encinas de Esgueva,

Esguevillas de Esgueva, Herrera de Duero, Iscar, Mayorga de Campos, Laguna de Duero (tres vacantes). La Parrilla, Pedrajas de San Esteban (dos vacantes), Olmedo, Santovenia de Pisuerga, Simancas, Tordehumos, Tudela de Duero, Torrelobatón, Tordesillas (tres vacantes), Villabáñez, Villagarcía de Campos, Villanueva de los Caballeros, Villarmuerto de Esgueva y Villavicencio de los Caballeros.

#### FACULTAD DE MEDICINA

A partir del día de la fecha y hasta el 30 de los corrientes se abre un plazo de matrícula para aquellos alumnos que deseen matricularse de tercer año de Ayudante Técnico Sanitario en la Escuela de A. T. S. de la Facultad de Medicina de esta Universidad.

Las solicitudes se presentarán en el Negociado de Medicina (segunda planta del Palacio de Santa Cruz).

#### ESCUELA UNIVERSITARIA DE ENFERMERIA

Se convoca a todos los preinscritos en la Escuela Universitaria de Enfermería, cuyas listas se encuentran expuestas en el tablón de anuncios del Negociado de Medicina (segunda planta del Palacio de Santa Cruz) y en la Escuela de A.T.S., Real de Burgos, sin número, para que se presenten, provistos del carnet de identidad, el próximo día 29, a las nueve de la mañana, en la Facultad de Medicina, calle Ramón y Cajal, sin número.

#### FACULTAD DE CIENCIAS

Se pone en conocimiento de los alumnos provenientes de E. G. B. y Escuelas de Ingeniería Técnica que presentaron su solicitud de admisión para el Curso de Adaptación en las secciones de Químicas, Físicas y Matemáticas, que queda abierto el plazo de matrícula para el Curso de Adaptación 1978-79 hasta el día 30 del presente mes de septiembre.

## El caso de Alonso Pesquera, 13 LOS VECINOS REPLICAN AL PROPIETARIO

Hace unos días publicábamos una carta de don Delfín Villarramiel, propietario de la casa número 13 de la calle Alonso Pesquera, edificio del cual nos hemos ocupado últimamente los medios informativos debido a ocurrir en el mismo varios incendios, al parecer provocados. Ahora, recibimos una larga carta de los vecinos del inmueble en el que replican a las puntualizaciones del señor Villarramiel. La carta dice así:

«Sin ánimo ninguno de entablar en absoluto una polémica con don Delfín Villarramiel, queremos puntualizar algunas cosas que son de notorio conocimiento y hechos palpables que se ajustan a la verdad y pueden ser comprobados por cualquiera.

En primer lugar nos satisface que don Delfín Villarramiel haga pública su postura y su opinión después de producidos ya cinco incendios, con su repercusión en la Prensa y después de que las gestiones realizadas por los vecinos en el Ayuntamiento hayan tenido un resultado positivo, pues dicho señor había permanecido hasta el día de hoy en el mutismo más absoluto. Hay que decir que todo ello, después de las sucesivas órdenes dadas por el Ayuntamiento para que procediera a la reparación de los daños del inmueble, órdenes que como indica el «Boletín Oficial de la Provincia» una le fue comunicada quince días después de publicada y otra no le ha sido posible comunicar por no encontrarse nunca en su domicilio. Además los vecinos hemos tratado en numerosas ocasiones de entrevistarnos con él para tratar de encontrar una solución al asunto o al menos saber cuál era su intención, sin resultado muchas veces, siendo despedidos en dos ocasiones de su vivienda, y habiéndonos colgado el teléfono, como ocurrió con don Ramón Insúa.

En segundo lugar los vecinos no hemos acusado nunca ni en ningún medio de comunicación a dicho señor como causante de los incendios, simplemente nos hemos limitado a señalar cuál ha sido el comportamiento de dicho señor en todo este asunto con respecto a nosotros. Por lo tanto no han existido «múltiples ni reiteradas ni tendenciosas imputaciones» contra nadie. Lo que ocurre es que los vecinos tenemos que defender nuestros intereses y nuestro derecho a la integridad física y a tener una vivienda digna.

Los hechos a que hemos hecho referencia antes son los siguientes:

1.º.—Una vez producido el primer incendio y antes de que se efectuaran las reparaciones por parte del señor Villarramiel, éste lo primero que hizo fue requerir notarialmente al vecino del tercero derecha para que abandonara la vivienda. Las reparaciones a que alude las hizo cumpliendo la Ley y lo ordenado por el Ayuntamiento y teniendo en cuenta que los propietarios de las viviendas tienen derecho a cargar dichas reparaciones en la renta. Con lo cual él simplemente se limitó a cumplir con su obligación.

Lo que no obsta para que la reparación realizada fuera bastante deficiente, como lo demuestra el hecho de que se limitó a colocar unas arallitas sujetas con las mismas vigas quemadas y varias de ellas colocadas directamente sobre el suelo de la soana. Con motivo del tercer fuego también se produjo un requerimiento notarial al vecino del tercer izquierdo para que abandonara la vivienda.

2.º.—Al acudir los vecinos a pagar la renta del mes de julio al Banco de Santander, nos encontramos con que no existían los recibos, y al ir al mes siguiente no sólo no había recibos, sino que la cuenta donde ingresábamos el dinero había sido clausurada. La explicación que dicho señor Villarramiel dio es que estaba calculando el aumento que nos correspondía por las obras realizadas, pero consultada la Ley de Arrendamientos Urbanos, resulta que dice textualmente: «El aumento correspondiente a la parte que el propietario de la vivienda cargue sobre los vecinos por obras o reparaciones se considerará como añadido a la renta y figurará en tu recibo complementario». Y además es absurdo que cancele la cuenta mientras calcula dicho porcentaje de aumento. Cuando el señor Villarramiel compró la casa hace dos años, ya nos indicó su intención de subirnos la renta o que si queríamos abandonar la vivienda. De todo ello se deduce el interés de dicho señor en que abandonemos la casa.

3.º.—El día que dicho señor visitó la vivienda acompañado de un policía, unos momentos antes habían estado hablando con él varios miembros de la Asociación de Afectados de la Vivienda, para pedirle que visitara la casa y hablara con nosotros. Estando presentes dichos señores, don Delfín Villarramiel se personó en el inmueble, pudiendo comprobar los años que existían y entrar en las casas afectadas. Existen varios testigos de esto y también de que en ningún momento se le increpó ni se le dijo ninguna palabra fuera de tono, única y exclusivamente se le pidió que retirase los escombros inmediatamente y que si estaba o no dispuesto a solucionar las cosas. Con lo cual es totalmente incierto lo que dicho señor dice a este respecto, pudiendo consultarse esto con al menos tres testigos ajenos a los vecinos.

Respecto a las preguntas que el propietario de nuestra casa hace en su escrito, creemos que son fáciles de responder: ¿Por qué el propietario, al producirse el primer incendio, procedió a la reparación del siniestro? Porque la Ley así le obliga y el Ayuntamiento se lo había comunicado previamente.

¿Cómo es que los vecinos no sorprenden al causante de los incendios? La soana donde se producen los incendios tienen acceso desde la calle y desde el tejado de las calles adyacentes, no existe una vigilancia policial y la de los vecinos se halla limitada por los turnos de trabajo que tenemos, uno de ellos siempre de noche, y los otros dos hombres que podrían vigilar debido a su edad (pues el resto son mujeres y

personas mayores) a veces están de mañana o de tarde o incluso de noche. Subir la escalera sin hacer ruido es posible. De cualquier forma, pensamos que este punto quien debe responderlo es la Policía y el Juzgado, que son los encargados de la investigación y protección del caso.

Lo que los vecinos no podemos explicarnos es la imputación que supone la pregunta: ¿No será que el culpable se quede impunemente dentro de la casa? Que nosotros separamos, ninguno de nosotros puede poner en juego su vida y la de los demás careciendo de una motivación, pues a tono de qué vamos a tener interés los vecinos en vernos privados de nuestra vivienda cuando carecemos de medios para procurarnos otra, habida cuenta del precio que éstas alcanzan hoy en el mercado.

Los vecinos hemos sido los primeros en indicar que el propietario no puede construir en el solar de la casa, pero por su ubicación en el medio de la propiedad de herederos de Siro García, si puede obtener cuantiosos beneficios de dicho señor, pues éste se verá obligado a comprarle el solar al señor Villarramiel si quiere construir. Además, ¿con qué interés compró este señor la casa hace dos años, si sabía que no iba a poder edificar y que tenía que respetar los derechos de los inquilinos que viven en ella?

Con respecto a quién debe reparar los daños de la casa, la Ley es clara y más claro aún el decreto publicado por el Ayuntamiento en el «Boletín Oficial de la Provincia». Para subsanar los daños económicos que esto supone, el propietario tiene numerosas posibilidades: tener un seguro contra incendios o daños, cargarnos una parte de éstos en la renta como la Ley de Arrendamientos Urbanos le autoriza, cargarlos en la venta del solar de la casa cuando ésta se efectúe, y si no tiene dinero, lo cual nosotros no podemos saber ahora mismo, puede obtener un préstamo hipotecario a cuenta del valor de la casa o del solar. Lo que es evidente es que los vecinos no podemos vivir como estamos viviendo y que la Ley ha de cumplirse según lo indica el Ayuntamiento.

Como ya le dijimos en su momento, señor Villarramiel, si quiere demostrarnos su voluntad de solucionar este asunto, ¿por qué no colaboramos todos, porque no cumple usted las órdenes del Ayuntamiento, o porque no habla con nosotros para subsanar otras deficiencias? De este modo, los vecinos no tendríamos inconveniente en desmentir públicamente cualquier imputación que pudiera hacersele.

Repetimos que sólo nos mueve el deseo de solucionar este problema en el que nos hemos visto envueltos, y sobre todo que la verdad de los hechos se haga pública sin pretender enzarzarnos en ninguna disputa con nadie ni en ninguna polémica.»

## ¡¡ARAGONES!!

La Casa de Aragón en Valladolid organiza el sábado, día 23, en el Restaurante Zodiaco (junto a Plaza de San Juan), a partir de las 20,30, una CENA TIPICA ARAGONESA, a la que seguirá un GRAN FIN DE FIESTAS, con la actuación de una MAGNIFICA RONDALLA compuesta por veintidós jinetes, exclusivamente traídos de nuestro ARAGON.

#### TE ESPERAMOS

#### INVITACIONES:

Feria de Muestras, VIVEROS JIMENO  
Banco Zaragozano  
Restaurante Zodiaco

LINA MORGAN, FIEL A LA CITA

# "ME GUSTA LA REVISTA"

## SOY BASTANTE "MORCILLERA"



—¿Cómo te gustaría acabar tu vida de actriz?

—Con un papel, tanto cómico como dramático, en el que me identificase con la obra y en la que el público entendiese el contenido.

—¿Hasta cuándo tu vida en el escenario?

—Me gustaría morir con las botas puestas.

—Después de Valladolid, ¿cuáles son tus planes?

—Primero Zamora, más tarde a Sevilla y las Navidades esperamos pasarlas en Barcelona.

—¿Crees que en Valladolid tienes «tu» público?

—Así es; pero ya te he dicho que posiblemente haya sido por el trabajo que hemos venido efectuando desde hace bastantes años. Nosotros no le hemos defraudado y el público nos responde.

—¿Volverás para otro año?

—A un público que me ha sido fiel durante tantos años, no puedo abandonarle así por las buenas.

—¿Hasta el año que viene?

—Hasta entonces.

F. SANJOSE

Como viene siendo habitual en ella desde hace bastante, Lina Morgan acude, puntual, a su cita con Valladolid durante la semana grande. Ella misma nos dice el por qué de esta «afición», el motivo de venir todos los años a Valladolid: «Creo sinceramente que Valladolid es una plaza importante, donde no sólo gustan del teatro, sino que también entienden de teatro.»

—¿Rentable?

—Sí, lo es; pero todo ha sido por la labor que he realizado durante tantos años. El trabajo es algo que cansa; no obstante, hemos conseguido no defraudar al público y creo que desde hace unos cuantos años estamos recogiendo los frutos. Trabajamos por agradar al público y el público nos responde.

—¿Desde cuándo llevas haciendo «revista»?

—Empecé trabajando en una revista, concretamente de viciplé. Puedo decir que llevo toda mi vida en este género. Primero formando compañía con otros, como fue el caso de Zora-Santos y yo; más tarde me independicé y logré crear mi propia compañía.

—¿Cómo está la revista en España?

—Sinceramente pienso que está bastante desacreditada. Se podrían hacer muchas cosas por mejorarla, pero si no hay garantías es difícil conseguir algo.

—¿En tu revista «La Marina te llama», no hay desnudo?

—No, no hacemos desnudo porque, entre otras cosas, no lo creemos necesario ni lo consideramos imprescindible para que la revista, ésta o cualquiera, sea desenfadada y divertida.

—¿Cómo actúas dentro del escenario?

—Mira, hay una cosa que es hacer el papel y otra cosa, bastante frecuente en mí, improvisar sobre la marcha. Es lo

que en nuestro argot se denomina «hacer morcilla»; es cuestión de tener un poco de intuición mientras se desarrolla la obra. Antonio Ozores y yo somos muy «morcilleros», por lo que cada representación es un poco diferente de la anterior.

—La gente te considera encasillada dentro de este género...

—Ni estoy, ni me considero encasillada; de hecho he trabajado en obras dramáticas, en cine, etc. Lo que ocurre es que haciendo revista me encuentro a gusto. El actor cómico lleva dentro otro actor dramático, que es con el que representa su papel; con el que muestra la doble faceta del personaje que encarna.

—¿Qué obras recuerdas con más agrado?

—Esta que estamos representando ahora, y por el éxito que ha obtenido en Madrid, «Castaña, casto él», que la representamos el año pasado también aquí, y una que se titulaba «Atraco en Nueva York».



### Arturo Fernández, una vez más

# "La única crítica que me preocupa es la del público"

## "Es necesaria una censura consecuente"

Otro que desde hace algunos años no falla casi nunca en las Ferias vallisoletanas es Arturo Fernández. Acude cada año con su comedia de turno y ya se ha hecho con un público asiduo que le aplaude y se divierte. ¿Quién le iba a decir a aquel asturiano que se convertiría con el tiempo en un actor popular? "Nadie. Si alguien me lo dice, me echo a reír, y en nuestra casa nos hubiésemos reído todos, porque en mi familia no hay nadie que se sepa ni diez versos. No existe ningún tipo de tradición artística; pero yo nací con esta predisposición y aquí estoy."

—¿Qué ha sido el teatro para ti en estos años?

—En realidad lo ha sido todo. Lo mío es auténticamente vocacional, porque de hecho nunca me lo propuse, simplemente he nacido con esta inclinación y nada más. Te diré que los malos momentos y los problemas se me pasan completamente cuando salgo a un escenario. El teatro lo es to-

do, mi vida y mis propios sentimientos.

—¿Aun cuando la crítica es mala, como en esta ocasión?

—La crítica me trae sin cuidado, porque en realidad no es más que la opinión de un señor. La única crítica que me preocupa de verdad es la del público y éste me acepta plenamente. El público sabe que viene a ver una comedia de boulevard, simpática y divertida, y no se va defraudado.

—¿Qué es lo que pretendes con tu teatro?

—Algo tan simple y tan difícil a la vez como divertir al público y hacer que se olvide de sus problemas cotidianos, que son muchos.

—Los críticos de Valladolid han coincidido en que la obra no es buena pero que está muy bien interpretada. El público acude y en realidad la función es un éxito. ¿Puede un actor levantar una obra mala o destrozar una que sea buena?

—Yo parto de la base de que no estoy de acuerdo con los

críticos, porque la obra es una comedia muy buena. Por otra parte, y contestando a tu pregunta, te diré que no, que un actor no puede hacer nada si la comedia no es buena. Podría parecer que tiro piedras a mi tejado, por la forma en que han venido las críticas, pero la verdad es que yo no puedo salvar nada, y así lo comprende el público de Valladolid, catedral del teatro, cuando no sólo me aplauden a mí, sino que aplauden a la obra.

—Me da la impresión de que has caído en un tópico, en el de considerar a Valladolid como algo importante dentro del mundo del teatro. ¿No crees que éso suena a pitorreo, cuando aquí no se ve más teatro que el que viene durante la temporada de Ferias, al igual que en otras provincias?

—Sea como fuere, Valladolid es una ciudad importantísima al hablar de teatro, aunque ocurra lo que dices; pero es que en realidad no se puede salir de gira más que cuando tienes asegurado el éxito



económico. La solución para este problema reside en la Administración. Si nos subvencionase podríamos salir en cualquier época; pero tal y como están las cosas, no se puede. Nosotros tenemos que comer y no podemos arruinarnos con una mala gira. Los gastos son enormes y debemos asegurarnos.

—¿Cómo ves el panorama actual del teatro en España?

—Estamos viviendo una etapa de transición teatral paralela a la transición política y social. No sé los derroteros que ésto puede tomar, pero lo que sí es cierto es que por aquí no se puede continuar. No es mi caso, porque yo me marqué una línea y la estoy siguiendo; pero todo este teatro político y erótico —que es-

tá dando problemas incluso a los actores— tiene que acabar pronto. Al no haber freno de ningún tipo, la gente aprovecha y se marcha por las ramas, olvidando lo que es de verdad teatro.

—¿Estás apuntando la necesidad de implantar de nuevo la censura?

—Creo que una censura previa y consecuente podría solucionar algunos de los problemas planteados. Pero bien entendido que yo no quiero una censura férrea como la anterior. Abogaría por una censura en manos de gente muy bien preparada, con criterios serios y planteamientos justos. Posiblemente, ganaríamos todos seguridad y ganaría el teatro.

J. de HOYALES

## TERCERA DE LA FERIA PALOMO, DAMASO GONZALEZ Y "CAPEA", TRIUNFADORES

### Los toros de Albayda, mucha romana y poca fuerza

La feria taurina continúa y aquel que quiera divertirse por todo lo alto, con mucha más comodidad que en la abigarrada explanada de La Rubia, feudo de carruseles y tivivos, de churrerías y vinaterías, etcétera, etcétera, ahorrándose casi un kilómetro de recorrido, no tiene más que meterse en los dominios del amigo «Jumillano». Le costará, eso sí, algo más caro, pero podrá presenciar lo que en ninguna otra plaza de España. Verá, por ejemplo, cómo nadie se inmuta cuando sale un toro derrengado; verá, asimismo, cómo se cercena gran parte del espectáculo a petición, incongruentemente, del público pagano; verá cómo los picadores circulan por donde quieren; verá, igualmente, cómo se piden y dan trofeos a espuestas y comprobarán, del mismo modo, el distinto rasero que tiene el presidente a la hora de valorar las faenas y de otorgar las orejas y los rabos que forman parte exclusiva de su competencia. Todo este amplio y variado «show» es en esta plaza donde únicamente puede presenciarse. Pero el numerito le entusiasma al gentío, a la in-

mensa mayoría de los espectadores y... no es cosa, visto lo visto, de navegar contra corriente. Por lo tanto, amigo lector, punto en boca por el momento y que sean otros los que continúen la lucha iniciada por este cronista en pro de la seriedad de nuestra plaza, si es que creen que merece la pena hacerlo. Nosotros creíamos honradamente que sí, pero hasta de predicar en desierto llega uno a cansarse. En el festejo que comentamos se administraron en total seis picotazos y se clavaron once pares de banderillas. Y aunque parezca una broma... se le escamotearon a la corrida, y por lo tanto al disfrute del público, doce puvazos, siete pares de banderillas y, lo que no es menos importante, doce quites. El presidente, señor Quintanilla, puede presumir, a partir de ahora, de haber rebajado ostensiblemente todos los récords existentes en esta materia.

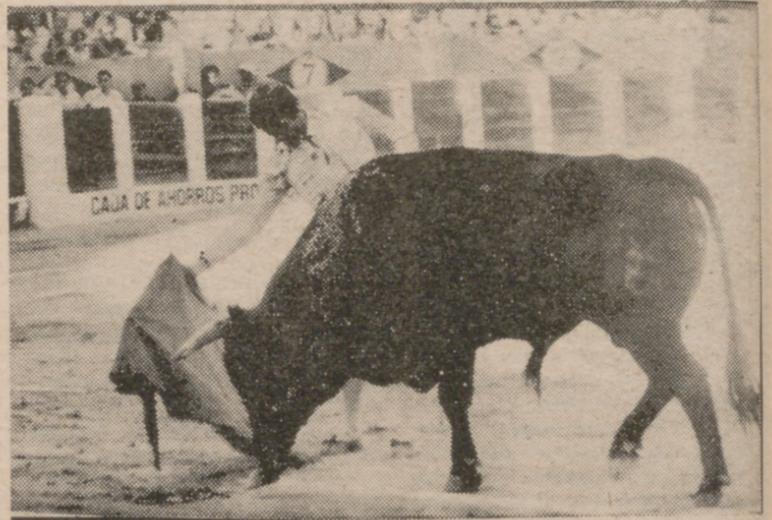
Los toros del señor Marqués de Albayda dieron una «romana» extraordinaria. Todos pasaron—en ocasiones con creces—de los 500 kilos. De fuerzas, en cambio, cero al cociente. Carecieron de largo recorrido a la hora de la muleta y si admitieron bases en cantidad, acháquese la circunstancia al desmedido comedimiento con que se emplearon los del casto reño. El primero apenas si se tenía en pie. Y el último, derrengado de los cuartos traseros, echó la cara arriba y gaza-peó en ocasiones peligrosamente. Los demás se dejaron torear sin demasiadas complicaciones.

Sebastián Palomo Linares bastante hizo con poder mantener en pie a su primer toro. Y lo que son las cosas: buena parte del público pasó al torero la factura de esa visible invalidez de la res, a la que Palomo despenaría con una certera estocada. Con el cuarto, un tanto probón y reservón, Palomo Linares echó el resto para dejar su cabellón en buen lugar. Y lo consiguió, demostrando casta torera, con una faena de toro valeroso que llevó la emoción a los tentidos. Al acabar con el áspero animal de una buena estocada, se le concedió una oreja y se le ovacionó fuerte en la vuelta a la redonda. Hay que decir en favor del torero que no quiso

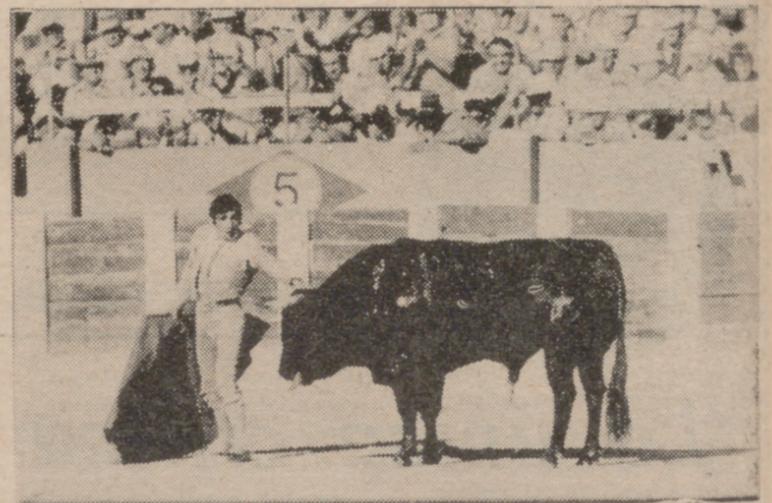
renunciar a su habitual cita con Valladolid, pese a la dolorosa lesión que padece en su mano izquierda, que acusó visiblemente en el manejo de los bártulos.

La loable avaricia del albaeteño Dámaso González parece no tener límite. Ansioso de triunfos, como en sus primeras andaduras por los ruedos, hizo, ayer, acopio de trofeos. Por una larga, variada y templadísima faena al segundo de la tarde, con abundancia de pases con una y otra mano, de interminable recorrido, se le concedieron las dos orejas del de Albayda, al pasaportar a éste con pinchazo hondo y descabello. Pues bien: frente al quinito, nuevo derroche de valor y de voluntad verdaderamente apabullante, como si necesitase de los nuevos presuntos trofeos para poder sobrevivir. Y los trofeos le llegarían en el máximo permitido—dos orejas y rabo— como premio a su tesón, a su casta, a su enorme sentido de la responsabilidad, al dar muerte a su enemigo con estocada y descabello. Insaciable, amigos, este Dámaso, cada día más encariñado con su profesión.

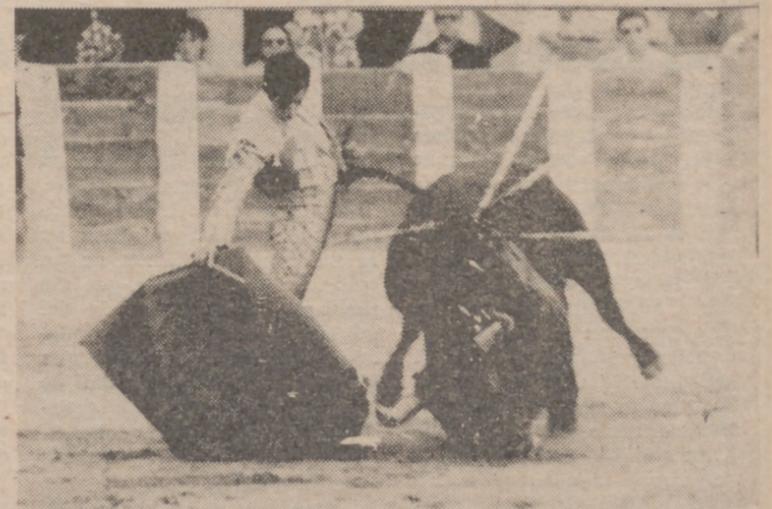
Pedro Moya «El Niño de la Capea», torero de todas las Ferias, tenía pendiente una auténtica escandalaria con la afición de Valladolid, a la que si en verdad nunca había defraudado, tampoco, en cambio, le había hecho partícipe de todo su arte y su valor en su verdadera, en su auténtica dimensión. Y ayer quedó holgadamente saldada esa deuda, porque tampoco hasta ayer había encontrado Pedro Moya «material» propicio. La faena a ese tercer toro de la tarde fue de esas: de las de escándalo. Por su variedad, por su justeza, por su autenticidad... ¡por todo! Y el público, lógicamente, entregado de forma incondicional ante el brillante espectáculo que «Capea» le ofrecía tan generosamente. Y fue tanto lo que Pedro quiso amarrar el éxito gordo, que se «montó» materialmente en su enemigo a la hora de la espada. Y pasó lo que tenía que pasar: la impresionante voltereta de la que, afortunadamente, sólo le quedaría la huella de una pequeña herida incisiva en el conducto auditivo externo izquierdo, según parte médico, de carácter leve. Apoteósico, pues,



PALOMO LINARES



DAMASO GONZALEZ



'NINO DE LA CAPEA'

el remate de la gran faena, premiada con las dos orejas y el rabo y la estruendosa aclamación en la vuelta. Con el sexto, el más peligroso del encierro, faena extraordinariamente meritosa por las muchas dificultades presentadas por la res,

ignorando el «usia» la estruendosa petición de oreja—nos gustaría saber el porqué— registrada al acabar con medio estocada y descabello. La ovación, en la vuelta, sería de las de postín. ¡Qué remedio!

RIVERITA

# VINOS BARRIGON ¡los triunfadores!

**Diez temporadas al pie del cañón...**

**DAMASO GONZALEZ: "VALLADOLID TIENE ESPECIAL SIGNIFICACION PARA MI"**

**"Claro que me gustaría llevarme el Trofeo, este año..."**

Dámaso González es habitual ya en la Feria de Valladolid, como en todas las ferias de España. El de Albacete tiene un puesto seguro y con su estilo es uno de los indiscutibles a la hora de barajar nombres para hacer las combinaciones. Ayer, como en tantas otras ocasiones, Dámaso ha salido de la Plaza en olor de multitud, con un balance impresionante. Cuatro orejas y un rabo y una ovación de gala para despedirle, porque él, como buen veterano, se escabulló a tiempo para evitar el palizón de la salida a hombros.

Tras el éxito, en el hotel, a recibir a los amigos y a explicar, con sencillez y modestia, cómo han rodado las cosas.

—Ha sido una tarde redonda...  
—Gracias a Dios, sí, las cosas me han salido bien. Los toros han ido y se ha podido sacar provecho de ellos.

—Después de las dos orejas del primero, otra vez a la carga en el cuarto. ¿Es que le «escocía» que el «Niño de la Capca» hubiera cortado rabo?

—No me he picado, si es eso lo que quiere decir; pero fui acoplándome poco a poco con el toro y saqué más faena de la que en principio yo esperaba. Creo que le entendí bien y me quedé quieto cuando había que quedarse quieto.

—¿Satisfecho, entonces, con el juego que han dado sus dos toros?

—A mí me parece que la corrida, en general, ha ido bien. Los seis toros, con más o menos son, han embestido, y eso sí, cada uno de ellos ha tenido sus problemas. El segundo mío había que entenderle y pisar el terreno justo y yo, como he dicho antes, tuve el acierto o la suerte de verle a tiempo. Pero, vamos, en general ya se puede uno abonar a corridas así.

—¿Espera llevarse el trofeo de la feria?

—Siempre se espera lo mejor, pero creo que será mejor decir que me gustaría llevármelo y venir a por él, porque ésta es una plaza y una ciudad que tienen una significación especial para mí.

—Recuerdo de sus principios...

—En efecto. A mí no se me olvidan nunca aquellos tiempos de becerrista, cuando había que pasar mil fatigas para que le pusieran a uno en aquellas novilladas nocturnas. Entonces, "Curro del Alba", que ése era mi apodo, encontré aquí la comprensión y la ayuda necesarias y, ya le digo, para mí Valladolid es una plaza con significación especial.

—En su décima temporada como matador, Dámaso González sigue al pie del cañón, en primera fila...

—Gracias a Dios, así es. Estoy en el grupo especial desde entonces y no me faltan corridas.

—¿Cuál es el secreto de Dámaso González?

—No creo que para estar en el toreo sea cuestión de secretos, sino de cumplir y entregarse cada tarde. Eso es lo que yo procuro hacer, y seguro que el día que no me encuentre con fuerzas para ello me iré.

—Pero todavía hay cuerda para rato, ¿verdad?

—Al menos yo lo pienso así. Me encuentro con fuerzas y con ilusión.

—Pero Dámaso ya está rico y jugársela cada tarde...

—Mire, el dinero no es lo más importante. No voy a decir

que toreo sólo por afición, pero, indiscutiblemente, no es el económico el mayor estímulo. Ganar el dinero suficiente para vivir, con cualquier oficio. Todos los toreros cuando empezamos soñamos con la gloria y el dinero y luego van surgiendo otras cosas, como es el sentido de la responsabilidad, la propia satisfacción. Vamos a poner todo ese conjunto y tendremos la explicación de por qué los toreros continuemos al pie del cañón, al margen de que se haya logrado ganar o no un dinero.

—¿Cuántas corridas, con esta de Valladolid?

—Sesenta y una y todavía quedan unas cuantas.

—¿No tiene ganas de cerrar la campaña y hacer balance?

—Lo de hacer balance se hace cada tarde. A mí la temporada me ha ido bastante bien, aunque a estas alturas pesan ya los viajes, pero aún hay compromisos que cumplir y, por mi parte, ganas de cumplir y triunfar en esas plazas.

Plegadas las cuartillas, nos despedimos hasta que venga a por el Trofeo y responde.

—No sé si me lo concederán o no, aunque como he dicho antes me haría ilusión, por ser esta una feria importante y sobre todo por tratarse de Valladolid. Sin embar-



go, para mí lo más importante es haber dejado satisfecho al público y eso creo que lo he conseguido. Esa es una satisfacción que ya no me quita nadie.



El capitán general de la VII Región, don Angel Campano, es saludado por Paco Camino, que presenció el festejo.

**P U Y A Z O S**

Tercera de la serie y tercer bolón. No era novedoso que digamos el cartel, pero indiscutiblemente los veteranos siguen teniendo su «gancho» y además aquí, en Valladolid, está visto que con mejor o peor cartel el éxito económico está garantizado.

—000—

Un toque de atención. Este año las deserciones de la crítica nacional son más numerosas y sonadas. Algunos de ellos, como Moles en su columna de «Pueblos», no tienen inconveniente en explicar, a las claras, las causas. En Valladolid, dice, está todo visto, porque no hay público tan bueno y que mejor se deje engañar con las peores corridas, las que no pasan en plaza alguna. Nada nuevo, pero dolorosamente cierto...

—000—

Pero ya ve, todos contentos. Ayer, orejas a porrillo. Se dieron a pares y con acompañamiento de rabo, y para colmo, la corrida se cerró con una bronca para el presidente por no conceder algún trofeo más.

—000—

Con razón, año tras año, en los últimos tiempos, esta Feria se está ganando a pulso el calificativo de ser una de las más fáciles para los toreros... y la Empresa, claro.

—000—

Siete orejas y dos rabos. Nos gustaría haber hecho un test a los casi once mil espectadores de la corrida para ver qué es lo que recordaban, un par de horas después de acabado el festejo. Y a todos los que han presenciado las tres corridas qué valor dan a esa oreja que concedieron a Roberto Domínguez y a todas las demás que se han concedido.

—000—

Alguien nos puso sobre aviso sobre el juego de los de Albayda; pero, de lo que nos alegramos, los malos presagios no se cumplieron. La corrida, en general, fue regular, tan sólo para los caballos, con la fuerza justa o algo menos, pero excelente para los toreros, sobre todo para los de ayer. No vimos por parte alguna la casta

de los Buendía, pero tampoco la mansedumbre imposible de los de Arranz.

—000—

Hubo amagos de salto al callejón y alguna carrera que otra. Los escarceos de ese primer toro sirvieron, entre otras cosas, para denunciar que también ahí, en el callejón, esta Empresa agota el aforo. Y el caso es que el Reglamento debe decir algo al respecto...

—000—

Palomo sigue pagando factura a aquellos sus primeros tiempos de fervor popular. El hombre, con mil costuras en el cuerpo, no está precisamente en plenitud; pero, con todo, sí merece, creemos, algo más de comprensión. Ayer mismo resolvió, con bastante entereza y asco, la papeleta del único toro que ofreció alguna dificultad y en tarde de prodigalidad increíble, a él le regatearon su trofeo...

—000—

Dámaso González, todo un profesional. Lo primero que tiene que conocer el profesional es el oficio, y el de Albacete se lo sabe de pe a pa. Lo suyo es ponerse delante del toro, encima y darle pases, sin olvidar jamás la sesión especial para «la pana», es decir, los tendidos de sol. Y dar pases, ¿saben cuántos dio ayer? Pues cincuenta y tantos en el segundo y sesenta y nueve en el quinto. Y hasta el próximo tajo...

—000—

Relevo en la presidencia y malos auspicios. Se acabó lo de pasar las tres veces reglamentarias por el caballo y el medir la concesión de trofeos, que el primero, sí, le concede el público, pero a partir de ahí ya entra en juego el criterio —y el asesoramiento— de la presidencia.

—000—

¿Y Pedrito Moya? Muy bien, gracias a Dios. El mozo sigue retorciéndose como un sacacorchos, dándole pases a un toro de madera, si hace falta, y componiendo la figura justo después que ha pasado la cabeza del toro. Pero, junto a eso, ahí queda la estocada al tercero, volcándose de verdad.

F.

**TERTULIAS TAURINAS EN "CEREBRO"**

A las tertulias taurinas que estos días se vienen celebrando hay que unir desde hoy, desde esta noche, una más: la que se va a celebrar en "Cerebro". A la popular discoteca asistirán, para hablar de toros y toreros, aficionados, críticos, empresarios y demás gente del mundo taurino.

# VALLADOLID

## INAUGURADO EL XII CICLO GANADERO EN LA FERIA DE MUESTRAS

\* También se celebra el "Día del Comercio Exterior"



El director general de Tráfico, don Jesús García Pozo, que ayer visitó la Feria, acompañado del gobernador civil de la provincia, don José Estévez Méndez.

La Feria de Muestras entra ya en su recta final. Después de clausurarse ayer el IV Ciclo Agrario, hoy se inauguró a las once de la mañana el XII Ciclo Ganadero, que se encuadra dentro de las Jornadas del Campo organizadas por la Feria. A las once de la mañana se abrió el acto con unas palabras de presentación de don Paulino Díez Gómez, presidente del Colegio Oficial de Veterinarios de Valladolid. A continuación se dio paso a la primera ponencia del ciclo, que trató sobre el

"Panorama actual de la economía agraria", expuesta por el vicepresidente del Consejo General de Colegios de Veterinarios de España, don Manuel Rabanal Luis. Terminada la ponencia, habrá un coloquio, al que seguirá una visita al recinto ferial, para concluir con un vino español.

De igual modo estaba prevista para hoy la celebración, a las doce y media, del "Día del Comercio Exterior".

### CLAUSURA DEL IV CICLO AGRARIO

Como ya anunciábamos en nuestra edición de ayer, a la una de la tarde fue clausurado el IV Ciclo Agrario. En la tercera ponencia del señor Fernando Ruiz García, ingeniero director de la Escuela de Ingenieros Técnicos Agrícolas de Madrid, sobre el «Seguro Nacional de Cosechas Agrarias», puso de manifiesto los riesgos del agricultor, dividiéndolos en «estáticos y dinámicos», técnicos, comerciales, financieros y políticos». Explicó, asimismo, los múltiples sistemas de riesgos agrarios, y detalló los distintos tipos de seguros agrarios en países como Estados Unidos, Japón, Francia, Polonia y Méjico. Terminó su exposición refiriéndose a los seguros agrarios de nuestro país desde 1971 hasta 1973, y al Proyecto de Ley de Seguros Agrarios Combinados, que se encuentra ya en las Cortes.

En el Salón de Convenciones de la Feria se hizo entrega de los respectivos premios y se clausuró el Ciclo. Posteriormente, don Angel Goñi resumió en breves palabras las tres ponencias, y anunció la entrega de la Encomienda al Mérito Agrario a don Honorio Domínguez, presidente del Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos de Castilla la Vieja. Don Antonio Jiménez, presidente del Colegio Nacional de Ingenieros Técnicos y Peritos Agrarios, dirigió unas palabras de elogio al galardonado. La Encomienda le fue impuesta por don Luis Delgado, jefe de la División Regional Agraria del Duero, en nombre del Ministro

de Agricultura. Don Honorio Domínguez dirigió unas palabras a los asistentes, finalizando el acto con otras de don Luis Delgado, quien declaró clausurado el Ciclo.

EN EL TEATRO VALLADOLID A las doce del mediodía, los Hermanos Tonetti han participado en una charla-coloquio en el Teatro Valladolid, a la que han asistido niños y mayores y donde han dado cuenta de todo lo referente al mundo del circo.

Igualmente, en el mismo marco, Maite Herreras, tres veces campeona olímpica de natación en los campeonatos para minusválidos, pronunciará esta tarde, a las seis, una conferencia, y el director del certamen le hará entrega de la medalla de la Feria, en reconocimiento a los méritos deportivos obtenidos. Este mediodía asistió a un almuerzo ofrecido por el Comité de la Feria.

### MAÑANA

Adelantándose en un día, mañana, a las seis de la tarde, en el Salón de Convenciones de la Feria, se celebrará la venta-sustanza de las ciento ochenta hembras de raza churra, que oscilan entre los seis y doce meses.

El consejero de Agricultura, Ganadería y Montes, don Modesto Alonso Pelayo, visitará la Feria y participará en un coloquio a partir de las doce, en que se someterá a todas las preguntas que se le expongan en materia de su competencia.

Se espera también para mañana la visita del reportero de TVE Miguel de la Cuadra Salcedo.

Hoy continúa celebrándose la calificación del ganado del Concurso Morfológico de Ganado. Mañana será realizada la calificación final.

## En el recinto de la Feria EL CLUB DE MARKETING INAUGURO EL CURSO

José Cámara, Presidente: "Sería necesario que esta disciplina se estudiara en la Facultad de Empresariales"

Ayer por la tarde se iniciaron las actividades del presente curso del Club de Marketing de Valladolid, con la proyección de dos cortos en el salón de convenciones de la Feria de Muestras. La apertura no estuvo todo lo concurrida que quizá se merezca el Club, pero la tarde de toros y la cercanía de la Feria contribuyeron a restar público. Pedro Maiza se encargó de ser el conductor del acto y de los dos cortos que había cedido una empresa catalana. Si el público no fue demasiado numeroso —tampoco habría cabido en el reducido salón de convenciones—, las películas acertaron plenamente. Por un lado se presentó el conflicto entre dos directivos de una empresa, uno de diseño y otro de producción, sobre un nuevo producto. El otro corto tocó un tema de plena vigencia en nuestra ciudad: los robos en almacenes y tiendas.

Pero es que el acto de apertura chocara con los imponderables reseñados no tiene que inducir a restar importancia al marketing, una actividad que está presente en toda la actividad comercial y que ahora comienza a ampliar fronteras. Baste decir que las elecciones americanas se basan en estudios de marketing. La venta de la imagen, el dar al público lo que pide después del consabido estudio de mercado, comienza a ganar adeptos también en nuestro país. Pero la actividad como tal no es de ahora, como se encarga de ratificar don José Cámara Cámara, presidente del Club vallisoletano.

—El Club de Valladolid lleva funcionando desde hace ocho o diez años, integrado en la Federación Nacional de Clubs, que está formada por más de veinte.

—¿Quiénes forman el Club vallisoletano?

—El Club de Marketing de Valladolid es una asociación constituida por empresarios y socios individuales, del tipo de abogados, ingenieros, etc., interesados en la mejora de las técnicas comerciales. Todo marketing implica una relación de compra-venta. En estos momentos, el Club de Valladolid tendrá unos noventa socios.

—Parecen pocos para una ciudad como Valladolid, ¿no?

—Eso es cierto, pero es que esta nuestra es una ciudad en la que los empresarios se mueven poco, cuesta mucho hacer cosas. Ahí está, sin ir más lejos, el gran esfuerzo que está costando formar una patronal que aglutine a todos.



Sr. Cámara, presidente del Club de Marketing.

—¿Qué es el marketing en sí?

—En resumidas cuentas, la actividad de marketing trata de buscar técnicas para ofrecer un producto. Es la forma de vender ese producto, haciendo estudios para saber qué es lo que pide el cliente, la forma de ofrecerlo, etc. No se reduce, no obstante, a la venta directa, pueden ser servicios del tipo de asesoramiento fiscal, venta de imagen en el caso de los políticos, que cada día se utiliza más en España. Busca la eficacia en cualquier campo.

—En el fondo eso son relaciones públicas...

—Sí, tienen algo de relaciones públicas, pero se diferencia en que aquí se basa todo en un método más científico, digamos más serio; nada de buenas presencias ofreciendo cigarrillos y poniendo buena cara. Aquí se trata de vender, pero éticamente, profesionalmente.

—¿Sería necesario que el marketing, con el auge que está experimentando, se estudiara en una escuela o facultad?

—No sé si sería necesaria una escuela o una facultad para esta actividad sólo, pero lo que sí sería necesario es que hubiera una asignatura de marketing en las facultades de empresariales. Y todavía no la hay. El empresario hoy día no puede limitarse a producir cosas. Tiene que estar al tanto de las técnicas de venta, de la mejor manera de colocar sus productos, para eso es necesario el marketing.

## GUIA CULTURAL

### EXPOSICIONES

#### EN EL MUSEO ARQUEOLOGICO

Exposición de cerámica popular de Castilla y León, hasta el día 24. Visitas, de 12 a 2 y de 5 a 9.

#### EN EL MUSEO DE PINTURA

Exposición de Félix Llanos, hasta el día 30. Visitas del 18 al 24 de 9 a 14; del 25 al 30, de 10 a 13,30. Los festivos de 11 a 14 horas.

#### ● CAJA DE AHORROS POPULAR

Hasta el día 23, VIII Salón Nacional de Fotografía (puntuable para el Premio Negtor), patrocinado por el Ayuntamiento y organizado por la Asociación Fotográfica Vallisoletana.

#### ● SALA ALONSO BERRUGETE

Exposición de obras del primer concurso nacional de minicadro castellano. Visitas: Laborables, de 7,30 a 9,30. Hasta el día 29.

#### ● CAJA DE AHORROS DE SALAMANCA

Exposición de óleos de C. P. Daza, hasta el día 30. Visitas, de 8 a 10, y festivos, de 12 a 2.



## FERIA NACIONAL DE MUESTRAS de Castilla y León

VALLADOLID 12 al 24 Septiembre 1978

### DIA DEL COMERCIO EXTERIOR

- Dentro de las Jornadas del Campo, inauguración del "XII Ciclo Ganadero", a las 11 horas. A las 14, Vino Español.
- Calificación de ganado del Concurso Morfológico de Ganado.
- En el Teatro Valladolid, "La T Atómica", en función de noche.

		HORARIO	
		MAÑANA	TARDE
Apertura	.....	11	Apertura ..... 16,30
Cierre	.....	2	Cierre ..... 21,30

#### SERVICIO DE AUTOBUSES URBANOS

Ininterrumpidamente durante las horas del Certamen, con salidas de la Plaza de España y Plaza Mayor. Al mismo tiempo, otro servicio de regreso.

ESTA TARDE

# PLENO DEL SENADO

- El lunes comenzarán los debates constitucionales
- Referéndum, posiblemente, el 15 de noviembre

MADRID. (PYRESA).—Hoy, a las cinco de la tarde, comenzará el Pleno del Senado, cuyo punto más importante es el debate del proyecto constitucional. La sesión de hoy se iniciará con la discusión de los proyectos de Ley sobre Policía y Bandas Armadas, así como el estudio de varios dictámenes de comisiones mixtas. Durante la jornada, o en la mañana del viernes, se tratará de la petición formulada por el Gobierno para la creación de una comisión que estudie la existencia de supuestas escuchas telefónicas en las centralitas del Consejo General Vasco, tema denunciado por el senador Bandrés, a quien por este motivo Martín Villa acusó de mentiroso ante el Pleno de la Cámara.

Las sesiones se interrumpirán el viernes a mediodía, para reiniciarse el lunes por la tarde con el debate sobre el proyecto constitucional, al cual hay presentados 573 votos particulares. Según el presidente del Senado, Antonio Fontán, se espera que la mayoría de estos votos sean retirados y otros votados ya directamente.

## REFERENDUM, EL DIA 15 DE NOVIEMBRE

La fecha para el referéndum constitucional está situada ahora en torno al 15 de noviembre, si los trámites que quedan se cumplen normalmente. El Presidente del Senado ha estimado ayer que si el Pleno del Congreso utilizó doce sesiones para aprobar el proyecto de Constitución, al Pleno del Senado le debería bastar con ocho sesiones, es decir, dentro de dos semanas.

El trámite siguiente, el dictamen de la Comisión Mixta, llevarán poco tiempo. Este dictamen tiene que ser después aprobado por mayoría absoluta de cada una de las dos Cámaras. Sólo en el caso de que en alguna de las dos no se lograra, entrarían en juego las previsiones de la ley para la reforma política, en este caso, la reunión conjunta de Congreso y Senado.

No parece en estos momentos que vayan a existir graves dificultades para la aprobación del dictamen de la Comisión Mixta en ninguna de las dos Cámaras, si el consenso entre las dos fuerzas políticas más importantes —la UCD y el PSOE— existe. Y hay indicios de que se ha restablecido ya.

## EL CONSENSO NO SE ROMPIÓ

Según fuentes parlamentarias de UCD, altamente calificadas, el consenso en realidad no se rompió nunca. Sólo hubo malos entendidos. En líneas generales, pues, la concordia constitucional parece que ha vuelto a instalarse en las relaciones de los dos grandes, que en los próximos días mantendrán reuniones para arreglar en el Pleno los motivos de fricción que surgieron en la Comisión Constitucional.

Dentro de este buen ambiente, UCD renunciará a defender la enmienda relativa a los somatenes, que presentó en el trámite de la Comisión al proyecto de Ley de Policía. Altas instancias de UCD estimaron que no era rentable políticamente defender esa enmienda ahora, aunque en el espíritu de los parlamentarios de UCD en el Senado esté aún la idea de que estos somatenes eran más bien cuerpos de servicios civiles, semejantes a los que existen en numerosos países del mundo occidental.

NO HAY OFERTAS DE U. C. D. Sobre el otro tema político, que es y seguirá siendo el de la enmienda de los vascos, ninguna novedad sustancial. El portavoz

de negociaciones se estén llevando a cabo en secreto.

Lo de Lasuen sigue todavía en candelerero y empiezan a surgir interpretaciones no por insólitas menos verosímiles. Según fuentes parlamentarias, el inspirador directo de la puesta en marcha de la operación socialdemócrata sería nueva mayoría, quien de una soía tacada lograría desplazar a UCD a la derecha, esto es, más cerca de sus posiciones, con lo que facilitaría la fusión e incidir al partido socialista. Se dice que detrás de la iniciativa de Lasuen hay un importante apoyo económico.

En el caso del diputado Rubens Henríquez, destacados miembros del grupo parlamentario de UCD se reunieron con él a primera hora de esta noche para solucionar el asunto. El señor Henríquez ha manifestado que aún no ha decidido nada, pero parece que UCD intenta que vuelva al seno del partido.

## MILENARIO DE LA LENGUA CASTELLANA



BURGOS.—El ministro de Cultura, Pío Cabanillas, ha presidido ayer en esta capital los actos conmemorativos del "Milenario de la Lengua Castellana". Dentro de los mismos, fue inaugurada una exposición de arte medieval y esmaltes de Silos. En la foto, el señor Pío Cabanillas, acompañado por el gobernador civil, señor De Santiago y Juárez, y de otras primeras autoridades burgalesas, pronuncia el discurso inaugural de la citada exposición.—(Telefoto Efe).

## Nombramientos de altos cargos en Televisión

MADRID. (Efe).—Diversos nombramientos en los cargos principales de Televisión Española fueron anunciados ayer en forma oficial.

Las designaciones son las siguientes: José Luis Colina, adjunto a la Dirección, encargado de la programación.

Jesús López Navarro, director de la Primera Cadena de T.V.E.

Miguel Ángel Toledano, director de la Segunda Cadena.

Gustavo Pérez Puig, jefe de programas dramáticos.

Ramón Díez, jefe de programas musicales y de variedades.

Ricardo Pérez Bahón, jefe de personal.

Javier Juan Aracil, secretario de emisiones, y

Matías Navarro, adjunto al jefe del gabinete jurídico.

Por otra parte, el director de la Red de Emisoras de Radio Nacional ha confirmado en sus puestos a Ramón Villot y Alfonso Prieto, director de programas de la red y director de la radio exterior de España, respectivamente.

En La Moncloa

## Larga entrevista Suárez-Felipe González

El Secretario del PSOE viaja hoy a Malta, Suecia y Yugoslavia

MADRID. (Efe).—El Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, y el primer secretario del PSOE, Felipe González, se entrevistaron anoche, en el Palacio de La Moncloa, por espacio de tres horas y media, según ha podido saber «Efe».

La entrevista, que se realizó a petición del Presidente Suárez, comenzó a las nueve y media de la noche y se prolongó hasta la una de la madrugada de hoy.

Los temas abordados, según ha sabido «Efe», estuvieron relacionados con la situación política del país y no se descarta que el Presidente del Gobierno haya informado al dirigente socialista de su reciente viaje oficial a Venezuela y Cuba.

El primer secretario del PSOE, que se entrevistó también ayer con Santiago Carrillo, secretario general del PCE, ha salido esta mañana con dirección a Malta, desde donde se trasladará a Yugoslavia y Suecia. Por esta razón, Felipe González no presidirá esta tarde la reunión del Comité Ejecutivo de su partido. En la agenda de trabajo de la Comisión Ejecutiva del PSOE sólo figuran temas de organización e informes de las distintas secretarías.

Por otra parte, no se descarta que el Presidente Suárez se entreviste próximamente con otros líderes de los principales partidos políticos.

## Cesada la Corporación Municipal de San Sebastián

SAN SEBASTIAN. (Efe).—Ayer por la mañana fue comunicado a sus miembros el cese de la actual Corporación donostiarra, informó el gobernador civil de Guipúzcoa, señor Oyarzábal, en el transcurso de una rueda de Prensa.

El cese tiene fecha de anteayer y está dado por el Ministerio del Interior, con lo que, automáticamente, la gestora municipal se hace cargo del Ayuntamiento, con Ramón Jáuregui, elegido anteayer, a su cabeza.

La fórmula del cese, explicó el Gobernador, se ha buscado como mal menor, a fin de no vulnerar la Ley del Régimen Local. No se ha acudido a la «disolución», continuó, para que la situación no tuviera un matiz peyorativo, con implicaciones de carácter penal.

El Gobernador señaló más adelante que la fórmula buscada lleva aparejada la legalización auto-

mática de la gestora municipal y, aunque oficialmente no tomaran posesión del Ayuntamiento hasta el próximo sábado, para comenzar a funcionar el lunes, si hubiera alguna urgencia se harían cargo del Municipio antes de esa fecha.

## PROXIMA LLEGADA DEL NUEVO EMBAJADOR SOVIETICO

MADRID. (PYRESA). — El nuevo embajador soviético en España, Yuri Dubinin, llegará en los próximos días a Madrid, aunque oficialmente aún no se sabe la fecha exacta de su llegada.

Esta semana

## No habrá Consejo de Ministros

MADRID. (Efe).—Esta semana, casi con toda seguridad, no se celebrará Consejo de Ministros, según ha podido confirmar «Efe» en fuentes autorizadas.

El motivo obedece a que mañana, viernes, día habitual de reunión del Consejo de Ministros, comenzará un Pleno del Senado, que se prolongará durante la mañana del sábado.

Por otra parte, y de acuerdo

con las informaciones obtenidas por «Efe», todavía no se ha decidido quién será el sustituto del hasta ahora gobernador civil de Santander, Gabriel Peña Aranda.

A este respecto, fuentes próximas al Ministerio del Interior han asegurado a «Efe» que, por ahora, no hay candidato alguno para ocupar la titularidad de dicho Gobierno Civil.

# TODOS GANAN, PIERDE

## EL MUNDO ARABE

Camp David, último éxito de la diplomacia kissingeriana desde la tumba, negociación «paso a paso», como gustaba al profesor de Harvard, ha sido un éxito para sus tres protagonistas. Y un fracaso al evitar los temas clave, palestinos y de retirada de territorios ocupados, sin los que la paz no es posible.

Ciertamente, la buena voluntad del Presidente Carter le será rentable a efectos internos de popularidad. Ciertamente, Sadat recibe apoyo de su Gobierno por lo conseguido, que si no es más que un punto de partida muy vago hacia la paz por separado, puede satisfacer a un sector egipcio, del país que llevó el peso de las guerras y pagó el peso de las derrotas, sufriendo, más que otros, la humillación de la ocupación militar. Pero sólo satisface a un sector egipcio. Las dimisiones fulminantes del Ministro de Asuntos Exteriores de Sadat y del embajador en Washington, por más que quieran camuflarse como frutos de problemas personales, reflejan que el ala panarabista de El Cairo ha roto definitivamente con un Sadat dispuesto a pactar por su cuenta. El precio que el líder egipcio vana a tener que pagar lo veremos pronto en la política interior egipcia.

Para complicar las cosas, la clase política israelí, que muy bien podía haberse quedado callada, aplaude a Begin por lo conseguido en Camp David, dando así la mejor prueba de que el logro más importante ha sido, nuevamente, ganar tiempo para un Israel cogido inevitablemente entre su deseo de paz y su deseo de expansión. Tiempo que, mucho nos tememos, no va a servir en estos momentos para limar asperezas o cicatrizar heridas.

Es dudoso que la oposición jordana, árabe-saudí, siria y palestina a Camp David vaya a manifestarse sobre Sadat inmediatamente. Una política muy inteligente ha conseguido, en los últimos cuatro años, fragmentar a la nación árabe en tal mosaico de intereses, que tal nación está entumecida para tomar decisiones sólidas. Desde la crisis saharauí hasta el conflicto entre Sudán y Libia, Libia y Egipto, la crisis libanesa, la eritrea y otras docenas de focos menores, todo ha trabajado contra la unidad de acción árabe, coronada hoy con el divorcio de Egipto del resto de la nación y la búsqueda de paz por libre. No se puede culpar a Egipto por ello, pero ciertamente, conseguida de esa manera, la paz auténtica está aún muy lejana y la restitución de territorios ocupados no es ni siquiera tema. Y cuando se produzca, vendrá avalada por colonias foráneas sólidamente establecidas en el interior de las fronteras egipcias.

Sadat, en resumen, ha cambiado de frente. Ha dicho que no va a haber más guerra en Oriente Medio, pero la tendrá en el frente interno y en el de la nación árabe. Sigue siendo loable su decisión política de paz a cualquier precio, incluso el de dividir esa paz en compartimentos estancos. Esa tesis de su amigo, al que familiarmente llamaba Henry, está viciada de favoritismo hacia Israel y parece ignorar que el gran factor, el factor definitivo de la paz, se llama problema palestino y tiene un interlocutor válido, la OLP, a la que ni mencionan los acuerdos de Camp David.

Esa bomba de relojería no ha sido desactivada. Esa bomba de relojería que se activa periódicamente contra Israel, creando el efecto de inseguridad que repercute inexorablemente en intransigencia a la hora de negociar, es la clave. Esa bomba, que cuando su índice de frustración llega a un punto crítico estalla también en el mundo árabe, creando una permanente crisis inmensa que tiene también su subefecto en la acentuación de la debilidad general del bloque y, de paso, en la fortaleza israelí. Y, de nuevo, con la fortaleza y el mayor margen de maniobra, en la intransigencia israelí.

Por todo ello, salvo desearle buena suerte a Cyrus Vance en su gestión a la desesperada sobre jordanos, sirios y árabes-saudíes, poco más puede hacer el mundo ante Camp David. Un buen esfuerzo, acaso un punto de partido. Un vehículo de partida, pero sin motor.

D. A.

# Enfermedades

Terminada la revolución industrial, el desarrollo tecnológico de la actividad productiva modificó el entorno laboral tan profundamente que el ambiente de trabajo sufrió importantes transformaciones. Estas alteraciones se potenciaron, en muchas ocasiones, por falta de medidas para contrarrestar el peligro que ofrecían los nuevos descubrimientos y el progreso científico. El hombre se ha visto y se ve obligado —sobre todo en determinado tipo de sociedades industriales— a desarrollar su oficio en ambientes contaminados por las vibraciones, ruidos y energías de las herramientas e instrumentos de producción, o por el procedimiento de trabajo —formas que alteran los ritmos de descanso; cambios psicológicos derivados de la producción en cadena, incentivos, ritmos acelerados, horarios especiales, rotación de turnos, etc.—, así como por procesos en los que intervienen materias primas y subproductos contaminantes. Estas condiciones ambientales en la empresa conllevan una serie de estímulos agresivos para el trabajador que pierde la salud, enferma y hasta ocasionan la muerte cuando no pueden ser contestados con una reacción adecuada de adaptación por parte del organismo. Aparece, entonces, una sintomatología específica del trabajo, es decir, una manera de enfermar estrechamente relacionada con el desempeño de ciertas profesiones. Dejando a un lado los accidentes de trabajo, puede escribirse que la silicosis, la sordera, la dermatosis y el cáncer profesional, por ejemplo, alcanzan en nuestro país cifras con crecimiento paulatino, cercanas ya a los tres mil casos anuales, figurando registrados, en 1978, treinta y cinco mil pensionistas por estos conceptos.

En el momento presente, cuando el hombre constituye el fundamento y el fin de lo social y la defensa de la salud y de la vida del obrero ha de ser un objetivo primario y fundamental de toda política que aspire a llamarse social, es obvio que la preocupación por crear unas condiciones óptimas de trabajo se ha convertido en

una de las exigencias de la civilización. Más, si se tiene en cuenta, en muchos casos, que el ambiente de trabajo. Es hora de dar unas declaraciones rectoras en «Evolución histórica de las futuras», cuyo autor es el Nacional de Medicina y Trabajo posibles situaciones; «El trabajo puede provocar, en un grado de distorsiones y desórdenes, una proporción con el costo de la prevención de las condiciones que han de darse antes».

Los avances logrados —confiesto las palabras del Dr. J. J. no concluidos. Es por ello que el Trabajo y la Higiene Industrial no reconocimiento, evolución de aquellos ambientes originados en el lugar de causar enfermedad, menoscabo y ciencia entre los trabajadores de la ciudad— deben aunar y complementar la prevención eficaz de las profesiones no haríamos nada con la asistencia de un estado patológico que no hiciera por evitar su aparición.

Acaso la falta de una normativa de sionales —definidas en el artículo

# UNOS Y OTROS

La enmienda introducida en el texto constitucional por la minoría vasca en el Senado ha sido desencadenante de toda una serie de posiciones y comentarios políticos. La trascendencia que tal enmienda puede tener en el futuro es puesta de relieve desde los más diversos y opuestos campos del mosaico político nacional. De hecho, arguyen unos, se trata de una división arbitraria de los españoles en dos categorías; una de primera clase, asumida por los nacidos en las provincias vascas; otra de segunda, encarnada por el resto de los españoles. Así las cosas, es lógico que el tema despierte el interés que comentaristas cualificados vierten sobre él. De otra parte, la Prensa nacional se hace eco de la «cumbre» de Camp David, la cual, apenas finalizada, evidencia el rechazo y el fracaso más espectaculares. Otros temas, de menor carga polémica aparente, pero de interés notorio, dan cuerpo al resumen que hoy ofrecemos en nuestro «espejo»:

\* \* \*

«A B C».—Con el título «El re-

conocimiento de los fueros vascos», Ramón Sierra, especialista en el tema, escribe:

«Pero, ¿cómo es posible reconocer, a petición de los nacionalistas vascos, la vigencia de unos fueros que, según ellos, tienen, dentro de su cáscara, la almendra del derecho a la autodeterminación y de la secesión? ¿Quién será capaz de contener, ahora, a las masas nacionalistas, enardecidas por su éxito, cuando lleguen las negociaciones entre los representantes de los vascos y los del Gobierno, es decir, entre «Euskadi» y la Corona, como en los tiempos medievales? (Porque esa es la interpretación que van a dar a tales negociaciones los del PNV). Y es posible que algún líder repita en vascuence, si lo sabe, la frase que lanzó Lerroux al enterarse de que se había proclamado la República; frase que, traducida al lenguaje civilizado, fue, poco más o menos, esta: «¡Ahora sí que la hemos hecho buena!». ¿Cómo vamos a convencer a los españoles, en plena ebullición nacionalista de que los conciertos económicos ni son ni queremos

que sean un privilegio, sino que respeten la continuidad del proceso fiscal, de carácter socialista, no para pagar menos impuestos, sino para administrar mejor los recursos?»

«Si se aprueba definitivamente esa disposición adicional, aun en el supuesto de que se ve el referéndum, las fracciones —con su carga de demagogos engallados representando Euskadi y el Gobierno de Euzkadi terminarán de arruinar la economía de las Vascongadas si se recorta, o se suprime, la traslada al Estatuto esa misma disposición adicional, la decisión de los que ya ven el vaso en la cuchara, ¿cómo se van a dominar?».

\* \* \*

«Arriba».—Sobre el mismo tema, con el título «La cuestión vasca», se manifiesta evidentemente de la siguiente manera:

«Es lógico suponer que la situación de supraconstitucionalidad que se propone se concierne a su desarrollo concreto en leyes aprobadas por el Parlamento, sujetas a toda norma en una democracia parlamentaria al azar de las votaciones y decisiones políticas del partido. Los vascos no pierden en una ley fundamental que han conseguido inscribir en la Constitución misma. Y sería una permanente fuente de conflictos, así como una viva a terceros interesados en los restantes nacionalismos y regiones de España. O se remitir todo conflicto a un tribunal de garantías constitucionales que a su vez, no vea qué no, sería a su turno el do. Por eso, apoyamos y defendemos que la mayoría de las fuerzas políticas parlamentarias, y los diputados del PNV,»



(De «Pueblo»)

# Profesionales

... cualquier sociedad moderna y...  
... situaciones pasadas, en las...  
... España, sin tener en...  
... ambiental de los puestos de...  
... de des...  
... General de la OIT —cita...  
... Industrial y perspectivas...  
... son, director del Instituto...  
... Trabajo— esclarecedoras de...  
... las condiciones de trabajo...  
... de lo que imaginamos, ...  
... sociales, que no guardan...  
... apropiadas medidas de me...  
... que habrían debido adop...

General de la Seguridad Social— dificultaba la acción preventiva, referida anteriormente. Hoy, después de la publicación en el «Boletín Oficial del Estado», por parte del Ministerio de Sanidad, de la nueva relación de estas enfermedades —la anterior data de 1961, y en ella tan sólo aparecen recogidas treinta y tres: 18 intoxicaciones, 2 por agentes animados, 3 por agentes físicos y dentro de las sistémicas, 2 oftalmológicas, 1 otológica y 2 dermatológicas, a las que en 1977 se añadió la hepatitis vírica— quedan perfectamente tipificadas, así como los agentes productores y las actividades industriales productoras de los síndromes profesionales. Falta, no obstante, en nuestra opinión, la modernización de la Ordenanza General de Seguridad e Higiene en el Trabajo (Orden Ministerial de 9-3-1971) del Ministerio de Trabajo y del Reglamento de actividades molestas, nocivas, insalubres y peligrosas de Presidencia del Gobierno (30-11-1961). De esta forma, con unos valores límites de exposición permitida a los contaminantes durante la jornada de trabajo actualizados y adecuados a la tecnología moderna, podrá desarrollar su labor preventiva, con criterios reafirmados por las normas legales, la Higiene Industrial española, sin tener por qué basarse en valores tomados de la legislación extranjera, o en otros que están superados científicamente. En esta línea, con la coordinación de esfuerzos entre la Higiene Industrial y la Medicina del Trabajo, a las que se debían anteponer actuaciones en materia de prevención primaria, en forma de educación sanitaria acerca de los factores de riesgos laborales, se lograría posiblemente erradicar de los centros de trabajo este mal social, laboral y personal que constituyen las enfermedades profesionales. Ello debe ser objetivo prioritario y conjunto de los Ministerios de Trabajo y Sanidad y Seguridad Social. La salud y vida de muchos trabajadores está en juego. Tan sólo eso.

LUIS NESTOR RAMIREZ

... como ponen de mani...  
... no pueden considerarse...  
... nuestro país, la Medicina del...  
... no médica dedicada al...  
... aquellos factores y entida...  
... lugar de trabajo que pueden...  
... salud y del bienestar o inefi...  
... los ciudadanos de la comu...  
... de cara a lograr una...  
... profesionales. Posiblemente...  
... unas lesiones o...  
... no hicieramos lo imposible...  
... de enfermedades profes...  
... Texto Refundido de la Ley

ON

... de aceptar la adicional...  
... los derechos históri...  
... vascos, pero «en el marco de...  
... Constitución», es necesaria. Es...  
... o no habrá Consti...  
... y si la hay, no durará, por...  
... veremos una fastuosa exhu...  
... de privilegios locales, car...  
... pueblos, fueros y exenciones...  
... del pasado en servicio...  
... particularismo inhabitable.»

... En recuadro edito...  
... un comentario titula...  
... El belicismo de Monzón.»

... Las declaraciones que Mon...  
... concedido a la «Hoja del...  
... de Bilbao, en su pasado...  
... del día 17, son literal...  
... delirantes: una extraña...  
... nostalgia y ferocida...  
... lirismo y de fanatismo, de...  
... apocalíptico y de pu...  
... simple ceguera.

... Miles, millones de hombres...  
... hoy sus esfuerzos para es...  
... en esta vapuleada parte...  
... las bases mínimas de...  
... concordia que nos permita...  
... ver todos los problemas pen...  
... uno de los cuales —y no...  
... pequeño— es el vasco. Pe...  
... la voz incongruente de un...  
... fuera de juego se ha...  
... portadora de una antorcha be...  
... nos dice inevitablemente...  
... acerca del verdadero valor...  
... sus corifeos, si es que los

... Ocupa su «Tribuna...  
... el catedrático de la Uni...  
... Pontificia de Salamanca, ...  
... González, quien comen...  
... Ante el nuevo Papa Albino

«La elección del cardenal Albi- no Luciani, para suceder a Pablo VI es la primera que tiene lugar después del Concilio Vaticano II. Este Pontífice tiene delante de sí como primera tarea reconfigurar la imagen y la realidad del pontificado a la comprensión conciliar de la Iglesia: es decir, una Iglesia más concorde con su naturaleza de pueblo de Dios, de comunidad de fe y de misión en el mundo, sustituyendo las viejas imágenes de una Iglesia Católica piramidal, con los fieles en la base, con los obispos y papas en la cúspide. Hay funciones y hay autoridad en la Iglesia que por voluntad de Cristo nos anuncian el Evangelio, nos celebran los Sacramentos y nos alimentan la esperanza. Pero esas funciones y autoridad están todas al servicio del único evangelio, de la única fe y de la edificación de todos. Esas funciones son múltiples y convergentes.»

«Ya.—Con la firma de Eusebio

Alvarez, un especialista notorio en política internacional, aparece un artículo titulado «Ausentes y olvidados», referido a la «cumbre» de Camp David, en el que dice:

«Después de los últimos y trágicos sucesos ocurridos en Beirut, espejo transparente de los enconos, rivalidades y enfrentamientos entre distintas facciones palestinas, separadas en el fin y en los medios por el objetivo final y por los métodos para conseguirlo —una patria palestina, unos; la destrucción del Estado de Israel, otros—, la ausencia de Camp David de los más directamente interesados y afectados palestinos de toda negociación va a hacer realmente difícil, por no decir imposible, la aplicación de unos acuerdos alcanzados por quienes olvidan, cuando no desprecian, la «cuestión palestina», eterna manzana de la discordia árabe-israelí. Porque si a la OLP se le otorga un destino que no ha elegido, el rechazo es explicable y la prolongación de la lucha más que probable.»



RICARDO BLOM

## LA POLÍTICA y los días

# Informar sobre la C. E. E.

El anquilosamiento burocrático que padece nuestra Administración pública se ha descubierto como el freno seguramente más grave del proceso de cambio. Está llegando a buen término la democratización política, que culminará en pocos meses con la Constitución y las elecciones municipales. La clase política se está renovando e imovando sin apenas dramatismo y con escasas víctimas. Las Fuerzas Armadas, que tantas inquietudes suscitaban, no han puesto ni una china en los engranajes de la reforma. Incluso apuntan indicios de que el poder económico ha entendido, por fin, la conveniencia del cambio democrático y empieza una interesante distribución de poder en ese ámbito, cuyos primeros favorecidos serán los empresarios, hasta ahora poco más que dóciles peones de los grandes Bancos... Pero la burocracia administrativa, no. Permanece agarrotada numantivamente en su radical esclerosis, estanca a las nuevas realidades del país, resistiendo al cambio con el arma terrible de la pasiva ineficacia. Pocos observadores dudan ya de que la consolidación de la democracia en España necesitará, en su día, una tercera fase de profunda reforma de la Administración pública.

De ahí que merezca la pena destacar una iniciativa que, si efectivamente se lleva a cabo y no queda en mero lanzamiento de relaciones públicas, rompe imaginativamente con la pesada inercia burocrática.

Se trata de la campaña que, a partir del próximo mes de octubre, iniciará el Ministerio de Relaciones con la Comunidad Económica Europea, a fin de divulgar las ventajas e inconvenientes de nuestra próxima integración en el Mercado Común. Provincia por provincia, y durante casi tres meses, los altos cargos del Ministerio, con Leopoldo Calvo-Sotelo a la cabeza, se reunirán con representantes del comercio, la industria y la agricultura, para informar, debatir y recabar datos. También en cada provincia se celebrará un acto público con tres ponencias generales sobre la CEE y una ponencia específica sobre los problemas concretos de la zona en el proceso de integración europea. La campaña incluirá ruedas de Prensa con los medios informativos de cada provincia.

Cuando esta campaña informativa finalice el 19 de diciembre, se iniciará una segunda operación de cálculo del impacto que la integración de nuestro país en la CEE supondrá para las distintas regiones y sectores productivos.

Habrá que seguir con atención el desarrollo de esta campaña. Si, en efecto, se consigue el objetivo propuesto de que los ciudadanos cobren conocimiento preciso de la importancia que realmente tiene para España el ingreso en la CEE, de las dificultades que tenemos que superar para conseguir ese ingreso y de las causas de esas dificultades, un ministerio habrá dado el primer ejemplo de los nuevos y necesarios modos de funcionamiento administrativo en una democracia.

Ahora bien el objetivo de la campaña sólo se conseguirá si sus organizadores no operan con los viejos esquemas burocráticos. A ver, por ejemplo, quiénes asisten a las reuniones provinciales, cómo se desarrollan los debates, cómo se facilita la difusión informativa de sus contenidos. Si se opta por cómodos auditorios aquiescentes, o renace la palabrería pseudotecnocrática de confuso y escaso contenido, habrá que denunciar el fracaso de una campaña que parece, en principio, oportuna, moderna e importante.

Es cierto que ha empezado la cuenta atrás del ingreso de España en la CEE. Si nuestra democracia se consolida, las negociaciones formales comenzarán en los primeros meses del año próximo y no serán excesivamente largas, quizá menos de tres años para todas las etapas. Los ciudadanos deben conocer cuanto antes lo mucho que España y el futuro bienestar y calidad de vida de los españoles se juegan en la gran carta de la integración europea.

DOÑANA SIGUE EN PELIGRO.—La Comisión de Medio Ambiente del Congreso ha dictaminado el proyecto de ley sobre protección y conservación del Coto de Doñana, que casi duplica la superficie protegida, así como la franja litoral inmediata.

Si Doñana se salva, que sirva de primer paso para una nueva política de protección de la naturaleza en nuestro país.

## SUSPENDIDA LA PRUEBA TESTIFICAL EN EL SUMARIO SOBRE LOS ASESINATOS DE ATOCHA

MADRID. (PYRESA). — El magistrado juez del Juzgado Central de Instrucción número uno de la Audiencia Nacional, Rafael Gómez Chaparro, ha suspendido la prueba testifical señalada para ayer en relación al sumario de la calle de Atocha y en la que debían prestar declaración el líder de Fuerza Nueva, Blas Piñar, y los miembros de la misma organización Pedro Rodrigo y Luis Fernández Villamea, antiguos directores y redactor-jefe, respectivamente, de la revista "Fuerza Nueva".

La suspensión tuvo lugar a las doce y cuarto de la mañana de ayer, tras una hora de discusión entre los letrados de la acusación particular y el Magistrado Juez en torno a la improcedencia de la presencia en las declaraciones de los abogados defensores de los procesados. Como se sabe, uno de los le-

trados de la acusación, el señor Rato, abandonó anteayer el despacho del juez en señal de protesta, y posteriormente presentó un escrito ante el Juzgado en el mismo sentido, solicitando la suspensión de la diligencia.

En la suspensión de ayer, el fiscal, Enrique Abad, se adhirió a la postura de la acusación particular, señalando que la presencia de los defensores en la prueba testifical no está autorizada por la ley, citando al respecto concretamente los artículos 302 y 316 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, ante lo cual el juez suspendió las declaraciones.

Los abogados defensores presentes en la prueba eran los señores Martín Fernández y Marval Pavón, que se ocupan, respectivamente, de la defensa de los procesados Albadalejo Corredera y Fernández Palacios.

## Don Juan Carlos, invitado a visitar Zaire

— El Ministro de Asuntos Exteriores zaireño regresó a su país

MADRID. (PYRESA). — He transmitido la invitación hecha por el Presidente Mobutu al Rey Don Juan Carlos para visitar nuestro país, visita que tendrá sin duda una enorme trascendencia de cara al acercamiento de España, no sólo al Zaire, sino a toda África», declaró poco antes de regresar a su país el Ministro de Asuntos Exteriores del Zaire, señor Umba-di-Lutete, quien ha permanecido desde el lunes pasado en Madrid, invitado por su colega español, señor Oreja Aguirre.

Resumiendo los frutos de su visita, informó asimismo que había estudiado con su colega español la firma de un acuerdo de cooperación cultural entre los dos países, así como un cierto número de iniciativas que, según declaró el Ministro,

pueden formar el marco adecuado en el camino del desarrollo de los intercambios y de la cooperación entre Zaire y España. Manifestó que dentro de este desarrollo de la cooperación sería muy importante el que se podía hacer en el campo industrial, y así informó que una delegación del INI se desplazará al Zaire para estudiar en qué medida puede incrementarse la cooperación en este sector. Mencionó como ejemplo de las posibilidades que cabían en este terreno la gran producción de manganeso que tiene el Zaire, producto al cual podrían colaborar los capitales españoles para llegar a productos más elaborados y dejar de exportar, como hasta ahora lo está haciendo el Zaire, el manganeso en bruto. Añadió asimismo que, dada la riqueza de fosfatos que tiene el Zaire y la experiencia que debe tener España en este sector, sería muy bien venida una colaboración hispano-zaireña en este campo. Otro ramo con buenas posibilidades es el de transportes y con este fin una delegación zaireña en breve vendrá a Madrid para estudiar con «Pegaso» una cooperación conjunta.

Finalmente, al preguntársele al Ministro del Zaire el asunto de la relación con Angola, reconoció que ahora eran buenas, pero que había que plasmarlas en realidades concretas, sobre todo en sectores como el de la seguridad, el del transporte y el del comercio.

Fue despedido el Ministro Umba por su colega español, señor Oreja Aguirre.

## BALANZA DE PAGOS

El déficit tiende a decrecer

MADRID. (PYRESA). — El déficit de la balanza comercial española mantiene su tendencia a decrecer, si bien durante el pasado mes de julio se produjo un déficit de 43.014 millones de pesetas que es prácticamente igual al registrado en el mismo mes de 1977.

Las cifras concernientes al mes de julio del año en curso respecto a igual período del año precedente son las siguientes: Las exportaciones españolas se han elevado a 84.636 millones de pesetas, que implica un aumento del 40,5 por 100; por su parte, las importaciones han sido de 127.650 millones de pesetas, con un incremento del 23,7 por 100. La tasa de cobertura se sitúa a 66,3 puntos, por lo que mejora en un porcentaje del 7,9 por 100.

Por lo que concierne al período comprendido entre el primero de enero y el 31 de julio de 1978, la balanza ha sufrido una disminución del 15,4 por 100 frente a los siete primeros meses de 1977, y la tasa de cobertura tras ganar 11,9 puntos se sitúa en 68,1.

La exportación española en este período alcanzó la cifra de 585.872 millones de pesetas, lo que representa un aumento del 40,8

Las Palmas

## Nota oficial sobre los incidentes de la Prisión Militar

LAS PALMAS. (PYRESA). — Sobre los incidentes registrados el pasado domingo por la noche en la prisión militar del Castillo de San Francisco, la Oficina de Prensa de Capitanía General de Canarias ha hecho pública una nota oficial, en la que se dice que en el castillo sólo está recluido personal de tropa de los tres Ejércitos, y que tiene una capacidad para ciento veinte reclusos, estando en estos momentos ocupada por sólo cuarenta.

Más adelante explica la nota que sobre las 21,15 del domingo, y con motivo del incidente entre reclusos, fueron agredidos dos de ellos, lo que motivó que se aislaran a los agresores del resto de los reclusos.

«A las doce menos cuarto de la noche —prosigue la nota— se observó que en la nave general se había producido un incendio provocado por los reclusos, motivo por el cual se obligó a la eficaz intervención del Cuerpo de Bomberos de Las Palmas, y que ante la energía actitud del comandante del castillo y servicios correspondientes, Policía Militar y guardia del Ejército que diariamente presta sus servicios en el interior, los reclusos depusieron su actitud sin más incidentes.»

Termina la nota expresando que las fuerzas de la Policía Armada intervinieron exclusivamente en la seguridad del exterior del recinto.

## Otros cuatro pesqueros

vascos, apresados en aguas francesas

SAN SEBASTIAN. (PYRESA). — Cuatro barcos pesqueros de la matrícula de Pasajes han sido apresados en las últimas horas. Se trata del «Peñablanca», del armador Ignacio Nogueras, que fue conducido a Bayona; el «Menge Ayerru», de la firma Felipe Cámara, llevado al puerto de L'Orient, y el «Peña Azul», del armador Emilio Fernández, que fue obligado a trasladarse al puerto de La Pallice.

También fueron detenidos en esta semana y trasladados a puertos franceses los barcos igualmente de Pasajes «Punta Torreña», «Hermanos Arias», «Urko-Mendi» y «Ategorri».

## ENCIERRO DE LICENCIADOS BURGALÉSES EN PARO

BURGOS. (PYRESA). — Casi medio centenar de licenciados en paro de esta provincia han efectuado un encierro en las dependencias de la Delegación Provincial de Educación y Ciencia, como medida de presión en apoyo de la solución de su problema. Los licenciados piden la aplicación de la Ley de Educación en cuanto se refiere a relación de profesores-puestos escolares; erradicación del pluriempleo en la enseñanza y un seguro de desempleo.

## NO PUEDEN VENDERSE CON DESCUENTO LOS LIBROS DE TEXTO

MADRID. (PYRESA). — «Los libros de texto no pueden venderse con descuentos sobre el precio que fija la Junta Superior de Precios del Ministerio de Educación y Ciencia, y que debe figurar impreso en las contraportadas», manifestó a PYRESA el secretario general del Libro y Bibliotecas del Ministerio de Cultura, Emilio López Morillas.

La prohibición de vender estos libros con descuentos la regula taxativamente la Ley del Libro. «Es un tema —añadió el señor López Morillas— que preocupa hondamente al Ministerio de Cultura, pues, lejos de decrecer, este tipo de infracciones tiende a aumentar».

Con todo, son muy pocas las infracciones denunciadas al Ministerio de Cultura por la Confederación Española de Gremios y Asociaciones Libreros. En este momento, y según declaró a PYRESA el señor López Morillas, no son más de una docena los expedientes administrativos que se siguen por esta causa.

Parece claro, sin embargo, que son bastantes más de una docena las asociaciones de padres que, entre otras entidades, después de haberse dado de alta legalmente como librerías a efectos de venta de libros de texto, los venden con descuentos de alrededor de un 20 por 100, lo que se considera competencia ilegal frente a los libreros que tienen que hacer frente a los gastos tributarios y de personal que supone el tener abierto un establecimiento de este tipo.

Comisiones Obreras, en particular, abrió dos puntos de venta en Madrid en los que pueden sus militantes que exhiben el carnet con las cotizaciones al día, comprar con el 20 por 100 de descuento los libros de texto de las editoriales Anaya y Santillana.

Las denuncias por esta causa son habituales en estas fe-

chas y las correspondientes sanciones que marca la Ley del Libro se han impuesto en cursos pasados cada vez que se comprobaron los descuentos. El hecho es muy polémico, pues buena parte de la opinión pública encuentra positiva cualquier medida que venga a abaratar el precio de los libros de texto.

## ESCOLARIZACIÓN DE NIÑOS GITANOS

MADRID. (PYRESA). — Según una nota del Ministerio de Educación y Ciencia, el número máximo de niños gitanos sin escolarizar no supera los 4.000. La nota añade que el Ministerio es consciente de que la educación es uno de los fines prioritarios del Estado para conseguir la integración social de todos los españoles, y que esta necesidad es mucho mayor en los niños gitanos con patentes deficiencias en cuanto a su escolarización, por lo que se hace precisa una acción especial encaminada a integrarlos en centros ordinarios de EGB en igualdad de derechos con los restantes niños españoles, eliminando toda consideración y tratamiento discriminatorio. No obstante, para que este supuesto sea alcanzable, se ha considerado fundamentales las llamadas «escuelas puente», a las que recientemente se las ha dado carácter estatal a través del convenio firmado entre el MEC y el Apostolado Gitano de la Comisión Episcopal de Migraciones. Por este convenio, se han convertido en estatales 154 escuelas-puente, de 26 provincias.

## ANUNCIOS DE CENTROS DE ENSEÑANZA

MADRID. (PYRESA). — Por los servicios competentes del Ministerio de Educación y Ciencia se ha iniciado la elaboración de un proyecto de decreto que regule la publicidad educativa, con el fin de asegurar que la publicidad que se inserte en cualquier medio de difusión sea la correcta.

**PINIÉS, VICEPRESIDENTE DE LA XXXIII ASAMBLEA GENERAL DE LA O. N. U.**



NACIONES UNIDAS. (Del corresponsal de PYRESA, Antonio Parra).—Por aclamación, y junto a una tanda de otros dieciséis países, España ha salido designada para ocupar una de las vicepresidencias de la XXXIII Asamblea General (Comité conjunto). El cargo que recae sobre la persona del jefe de la misión diplomática española en la ONU, Jaime Piniés, quizá deba de ser interpretado como un galardón a la labor realizada por nuestro embajador en la ONU, diplomático con solera y buen rodar y hombre que conoce bien esta casa. A lo largo de su permanencia aquí supo trazar buenos contactos

Puestos al habla con Piniés, éste trató de quitarle mérito personal a semejante designación.

ción. "El éxito es de España. No me lo atribuyáis a mí."

En descargo de la modestia y la campechanía que caracterizan a Piniés, habrá que decir, no obstante, que este fino aragonés conoce el medio y sabe pasillar bien por los corredores de la ONU, siempre defendiendo los intereses de España. A Piniés, sin embargo, no le gusta hacer la faena mirando al tendido. Es partidario de la labor callada, por lo que a veces resulta la dirección personificada para que nos entendamos.

Dentro de la ONU goza de buenas relaciones con el secretario general, Waldheim; conoce bien a todos los africanos y gracias a su buena mano izquierda ha organizado encuentros increíbles, como el cara a cara Bouteflika-Oreja el pasado mes de junio. Estuvo en el ojo del huracán de la gran crisis del Sahara, que más de un disgusto le costó. Su ambición frustrada: desde luego, Gibraltar. Por eso, cuando se encontraba de embajador en la Corte de San Jaime nunca resultó santo de la devoción del "ultra" de Fleet Street, el "Daily Express". Pero a qué alargarnos en apologías insuficientes. Todos conocemos la talla de Jaime de Piniés.

España y Canadá fueron los países designados por el bloque occidental. Por el oriental, Polonia, y por el grupo de no alineados, Bhutan, Burundi, Fiji, Kenya, Qatar y Senegal.

Las reuniones del Comité de la Vicepresidencia darán comienzo esta misma tarde.

**Si no apoya los acuerdos de Camp David Jordania podría perder la ayuda militar norteamericana Vance se entrevistó con Hussein**

AMMAN. (Efe).—Mientras se reunían en Damasco los países árabes del "Frente de Rechazo" para estudiar su táctica conjunta anti-Sadat, y los medios de información estatales sirios guardaban silencio absoluto sobre la inminente visita del secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance llegaba a Jordania para llevar a cabo una "fase crucial" en las negociaciones de Oriente Medio: transmitir los acuerdos de Camp David a un escéptico mundo árabe. Los argumentos que utilizará Vance se concentran en un punto esencial: que los acuerdos de Camp David representan una promesa real de devolución de la mayoría de lo que los árabes perdieron en la guerra de 1967, y que esta es la mejor oportunidad para obtener la paz que ha surgido en once años. También argüirá que los acuerdos de Camp David significan que, por primera vez, los derechos legítimos de los palestinos son reconocidos específicamente por los israelíes.

Según se ha sabido, durante su primera entrevista, ayer, con el monarca jordano, Vance aplicó fuerte presión sobre Hussein, manifestándole que su oposición al plan podría dañar las relaciones jordano-americanas. Jordania recibe importante ayuda económica y militar de los Estados Unidos.

Manifestó también Vance al monarca jordano que le interesa participar en las negociaciones, dado que Jordania sería vecina de cualquier entidad palestina que se constituya en la margen occidental del río Jordán. Desde el punto de vista del Gobierno americano, Jordania podría tener una gran influencia sobre esa entidad si acepta la invitación de incorporarse a las conversaciones de paz. Si no asiste a las conversaciones, Hussein corre el riesgo de ver levantarse una entidad independiente palestina que podría ser enemiga de su monarquía hachemita.

**Nuevo asteroide**

WASHINGTON. (Efe).—Científicos norteamericanos revelaron ayer el descubrimiento de un enorme asteroide, al que bautizaron como "Ra-Shalom", en memoria de las pasadas negociaciones sobre Oriente Medio.

El asteroide está situado en las proximidades de la Tierra y lleva los nombres del dios egipcio "Ra" y de la palabra judía "shalom", que significa "paz".

El descubrimiento se produjo anteayer y se sabe de aquél que posee un diámetro de unos dos kilómetros.

**En materia pesquera**

**Se espera un gesto de buena voluntad de la C.E.E. con España**

BRUSELAS. (Del corresponsal de PYRESA, Andrés Kramer).— El compás de espera que en el sector pesca reina entre españoles y comunitarios podría romperse en el transcurso de la próxima semana. Sin embargo, en medios próximos a la "Comisión Europea" el ambiente sigue siendo de cierta reserva.

Así, la entrevista preparatoria que acaban de celebrar el embajador Bassols y el responsable a nivel de la "Comisión Europea", Raymond Simonet, ha transcurrido bajo el máximo sigilo.

Los "nueve" empiezan por carecer de una política común en materia de pesca. En concreto, el Reino Unido, saltándose la legislación comunitaria pondrá en vigor, a partir del 1 de octubre, una serie de medidas unilaterales. En segundo lugar, no es ningún secreto la reticencia de los franceses cada vez que se habla de aumentar el número de licencias a los buques de pabellón español. Por último, están las infracciones cometidas por unidades de la flota pesquera de España en aguas irlandesas, lo cual ha significado que también este país observe el caso con una actitud, cuando menos defensiva.

Por su parte, España continúa insistiendo en plantear el problema en términos políticos. "Un país candidato como nosotros —viene a decirse—, no puede ser tratado como si fuera un país tercero cualquiera, ajeno a la problemática comunitaria". O sea, que reclama un aumento del número de licencias en función de principios que exceden del vulgar "toma y daca" económico y comercial.

A pesar de todo, en la delegación española se registra la creencia de que el tiempo juega a su favor y que, finalmente, la "CEE" estará obligada a un "gesto de buena voluntad". La traducción en la práctica de este gesto sería ampliar el número de licencias de 121 (en la actualidad) a 200.

Hoy, el tema debe clarificarse durante las negociaciones que Víctor Moro (subsecretario de Pesca y Marina Mercante) mantendrá en Bruselas. Pero cualquiera que sea el resultado quedará pendiente de la aprobación por el Consejo de Ministros de la "Comunidad", a celebrar el próximo día 25. Si hoy una nueva solución será entonces cuando se convierta en firme, como ocurre con las sentencias de los Tribunales.

**USA urge a Somoza para que investigue sobre las atrocidades cometidas por la Guardia Nacional**

WASHINGTON. (Efe).— Los cancilleres de América se preparan para iniciar hoy, jueves, el debate sobre la crisis de Nicaragua, mientras que en ese país centroamericano prosiguen los combates entre fuerzas populares y la Guardia Nacional, leal al Presidente Anastasio Somoza.

Por su parte, USA, en su de-

claración más fuerte contra el régimen de Anastasio Somoza, instó ayer al Gobierno nicaraguense a que "discipline y controle" a sus fuerzas militares, a fin de "prevenir más sufrimientos y sangre innecesarios".

El Departamento de Estado dijo que el Gobierno norteamericano urge al Gobierno nicaraguense a que lleve a cabo inves-

tigaciones sobre las "atrocidades" cometidas por la Guardia Nacional.

El Departamento subrayó que Estados Unidos está muy interesado en la gran cantidad de informes que llegan procedentes de Nicaragua acerca de "las atrocidades de la Guardia Nacional contra los civiles".

**El Sha visitó la zona de la tragedia**

TEHERAN. (Efe).— Unas 20.000 personas muertas es el balance provisional oficioso del terremoto registrado días pasados en Irán. El Sha del Irán se dirigió ayer a Tabas—la localidad más afectada por el seísmo— y en la que han muerto entre 12.000 y 15.000 de sus habitantes. La emperatriz Farah visitó la ciudad el pasado día 17, a las pocas horas de ocurrir la tragedia.

Durante los últimos días se han intensificado las operaciones de socorro, tanto por parte de las organizaciones oficiales como de las religiosas.



**SUDAFRICA Dimitió Vorster — ASPIRA AL PUESTO DE PRESIDENTE**

PRETORIA (Sudáfrica). (Efe-AP).—El Primer Ministro, Jefe del Gobierno de Sudáfrica, John Vorster, ha anunciado su dimisión ayer, miércoles, en el curso de uno de sus últimos actos oficiales, en el que también ha declarado que se celebrarán en breve elecciones con vistas a la independencia en el turbulento territorio de África del Sudoeste (Namibia).

El agudo y enérgico político John Vorster, que ha venido siendo Jefe del Gobierno federal de Pretoria durante los últimos doce años, manifestó igualmente que, tras su renuncia al cargo de Primer Ministro, estaría dispuesto a la elección para el puesto de Presidente de la República, posición más decorativa, formularia y simbólica que ejecutiva dentro del contexto constitucional sudafricano.

## SERAN REVISADOS LOS CONTENIDOS DE E. G. B.

MADRID. (Efe).—«No se trata tanto de incorporar a la EGB a los niños de cinco años, como de hacer un esfuerzo para escolarizar a todos los de esa edad y de cuatro años, es decir, de generalizar preescolar», han manifestado a preguntas de «Efe» en la Dirección General de Educación Básica.

Acerca de si el niño de cinco años debe saber leer, escribir y realizar las operaciones elementales de cálculo, para incorporarse con aprovechamiento a la EGB, las aludidas fuentes señalaron que eso no se puede exigir de modo general, que depende del grado de madurez de cada niño, pero que se puede trabajar esa maduración.

También dijeron que se va a ir a una revisión profunda de los contenidos de la EGB, pues la experiencia adquirida sobre las orientaciones pedagógicas establecidas en 1970 han revelado que están sobrecargadas en algunos aspectos y son deficitarias en otros. Grupos de trabajo formados por profesores, que conocen bien los problemas prácticos de la enseñanza, están trabajando para establecer objetivos muy claros para las dos etapas de la EGB.

Recientemente, el Director General de Básica, Pedro Caselles, señalaba en una publicación especializada que este invierno la EGB será sometida a estudio y evaluación y que, como consecuencia de sus resultados, el sistema sería revisado, seguramente en la línea de establecer un sistema de enseñanza más personalizado.

## NUEVA HUELGA DE CONTROLADORES FRANCESES

MADRID. (Efe).—Los controladores franceses del espacio aéreo iniciarán mañana una nueva huelga de celo indefinida —la cuarta en menos de dos meses—, según decisión adoptada anoche ante el fracaso de las conversaciones que mantenían con el Ministerio de Transportes.

Los encargados del control aéreo solicitan el derecho de huelga que rechaza el ministro Joel le Theule, la actualización salarial de acuerdo con el poder adquisitivo, medidas de seguridad, mejores equipos técnicos y otras condiciones de trabajo.

## NUEVOS "PHANTOM" PARA LAS FUERZAS AEREAS ESPAÑOLAS

MADRID. (Efe).— Los únicos aviones de gran potencia dotados con complejos equipos fotográficos, con que la Fuerza Aérea española contará en un próximo futuro, serán cedidos al Ejército del Aire español, tras la aprobación por el Congreso de los Estados Unidos de la entrega de cuatro «RF-4C» y cuatro «F-4C», «Phantom», según informa la revista española «Defensa».

El «RF-4C» es el modelo de reconocimiento fotográfico del conocido «Phantom», de cuya versión de cazabombardero existen ya 34 unidades en el Ala 12 de la Fuerza Aérea española. El morro de los aviones citados en primer lugar es más alargado que el de los demás, para dar cabida al complejo equipo fotográfico con el que van dotados.

Más de 500 aparatos de ese tipo

fueron terminados en 1964 y, meses después, actuaron en Vietnam con la misión de localizar movimientos nocturnos de las fuerzas terrestres enemigas.

Con la aprobación por el Congreso norteamericano de su cesión a España —dice la revista—, se «cierra definitivamente el largo asunto de los «Phantom» españoles y su relación con los tratados de amistad y cooperación hispanonorteamericanos».

«Los nuevos «Phantom», sin embargo —advierte «Defensa»— no suponen más que una solución de transitoriedad al problema de la potencialización y actualización del Ejército del Aire español.» Después de reconocer que se trate de aviones «fuertes, longevos, ampliamente fiables y obtenidos a un precio muy favorable», añade que llevan un decenio largo al servicio de la «UESAF».

## LA BOLSA

(Información facilitada por el Banco de Castilla.)

ACCIONES. — Bancos: Popular Español, 252; Andaluza, 430; Bilbao, 300 —2; Central, 310; Español de Crédito, 300; Exterior de España, 271; Hispano Americano, 256; Rural y Mediterráneo, 391; Santander, 345; Urquijo, 264; Valencia, 420; Vizcaya, 248; Zaratzeno, 277.

Electra del Viesgo, 64; Fecsa, 66 —0,25; Gecsa grandes, 65 —0,25; Fenosa, 64,5; Hidroeléctrica del Cantábrico, 75,5 +0,5; Hidroeléctrica de Cataluña, 61, —1,25; Hidroeléctrica Española, 75,75 +0,25; Hidroeléctrica Ibérica «Iberdueño», 83,75 —0,30; Sevillana de Electricidad, 74,5; Unión Eléctrica, 70 —0,5.

El Águila, 60; General Azucarera, 74,5.

Cementos Alba, 136; Dragados y Construcciones, 277 —3; Inmobiliaria Urbis, 90 —1; Portland Valderrivas, 133; Inmobiliaria S' mane, 120 —1; Vallehermoso, 126,5 —1; Papeleras Reunidas, 48 +1; Española de Petróleos, 107 +3; Duro Felguera, 73; Citroën, 75.

Finanzauto, 132 —3; Finanzauto y Servicios, 125; Metalúrgica Santa Ana, 68; Sniace, 46 +0,5; Campsa, 245 —2; Tabacalera, 140; Telefónica Nacional, 79 —0,75; La Unión y el Fénix, 303 —2; Popular de Inversiones, 126; Unión Europea de Inversiones, 58.

Eurovalor 1, 225,23 —0,29; Eurovalor 2, 259,95 —0,33.

DERECHOS.—Fenosa, 9,50.

## AYER SE ENTREVISTO CON BUMEDIAN FIDEL CASTRO REGRESO HOY A LA HABANA



Fidel Castro ha concluido hoy en La Habana su periplo por diversos países. Ayer hizo una escala en Argel para entrevistarse con el Presidente Bumedian, con el que aparece en la foto. Fue una visita rápida pero muy cordial, y en la que, según rumores, Fidel Castro pudo referirse a una normalización en las buenas relaciones Madrid-Argel. El buen gesto del líder cubano y de una importancia que por el momento resulta difícil calibrar.

## CENA-HOMENAJE A DON RAFAEL RAYA LOPEZ

### IMPOSICION MEDALLA AL MERITO EN EL AHORRO

Con motivo de la concesión de la Medalla al Mérito en el Ahorro a don Rafael Raya López, Director jubilado de la Caja de Ahorros Popular, se ha organizado una cena-homenaje, en el transcurso de la cual le será impuesto por don Miguel Allué Escudero, Director General de Confederación Española de Cajas de Ahorro, dicha distinción. El acto se celebrará en el Hotel Felipe IV, a las 21.30 horas del miércoles 27 del corriente mes de septiembre.

Todas aquellas personas que deseen asistir a dicho acto, pueden solicitar las tarjetas de asistencia en la Caja de Ahorros Popular, Plaza Fuente Dorada, 21 (Secretaría de Dirección), los días del 18 al 21 del presente mes, de 9 a 12 horas.

Plazas limitadas.

## MAPA SANITARIO DEL TERRITORIO

MADRID. (Efe).—Por un Real Decreto del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social, que publica el «Boletín Oficial del Estado», se establece la confección del mapa sanitario del territorio nacional.

Con este fin —dice el Real Decreto— deberán ser consideradas todas las instituciones de cualquier naturaleza y patrimonio, públicas o privadas, que puedan integrarse en el sistema sanitario, previa homologación, comprobadas en lo que resulte aconsejable, como consecuencia de los estudios de planificación necesarios para lograr el equilibrio y la homogeneidad del sistema sanitario.

BALONCESTO

**EL TROFEO "VIRGEN DE SAN LORENZO", PARA EL REAL MADRID**

**(115-91) Batió al Valladolid-Impala, que aguantó muy bien la primera mitad**

**BRABENDER, MAXIMO ENCESTADOR Y PUENTE, MEJOR JUGADOR LOCAL**

REAL MADRID: 115 puntos (43 canastas en juego y 29 tiros libres convertidos de 34 lanzados). 22 faltas personales y tres eliminados: Rullán (minuto 27), Meister (minuto 30) y Cristóbal (minuto 36). Jugaron: Brabender (35), Cristóbal (9), Corbalán (12), Rullán (3) y Meister (27), como cinco inicial. Cabrera (4), Gaztañaga (2), Prada (17) y Beiran (6).

VALLADOLID-IMPALA: 91 puntos (34 canastas en juego y 23 tiros libres convertidos de 30 lanzados). 24 faltas personales y un eliminado: Holman (minuto 31). Jugaron: Holman (26), López Valles (10), Mardones (11), Guimerá (10) y Puente (23), como cinco inicial. Llano (4), Calvo (0), Fernández (0) y Vacas (7).

ARBITROS: Los señores Martínez Parra y Requejo. Empezaron muy mal, con equivocaciones de bulto que provocaron la reacción airada del público, pero después se fueron entonando, y aunque siguieron siendo protestados, mejoraron bastante. Una actuación, pues, irregular.

El Real Madrid, como estaba previsto, se alzó con el Trofeo "Virgen de San Lorenzo", que por las razones de todos conocidas quedó convertido en un "mano a mano" entre madrileños y vallisoletanos, frustrándose la posibilidad de una gran competición cuadrangular.

Lo de menos era, ya de antemano, el resultado, porque a nadie se le pasaba por la imaginación que el Valladolid pudiera derrotar al campeón intercontinental. Partiendo de esa base, y aunque su actuación fuera menos brillante que la del día anterior, el conjunto local realizó un meritosísimo partido, porque el rival era muchísimo más fuerte y porque se vio obligado a afrontar el compromiso con las bajas funda-

mentales de Díaz, Seara, Martín y Lafuente, lesionados todos ellos de mayor o menor consideración.

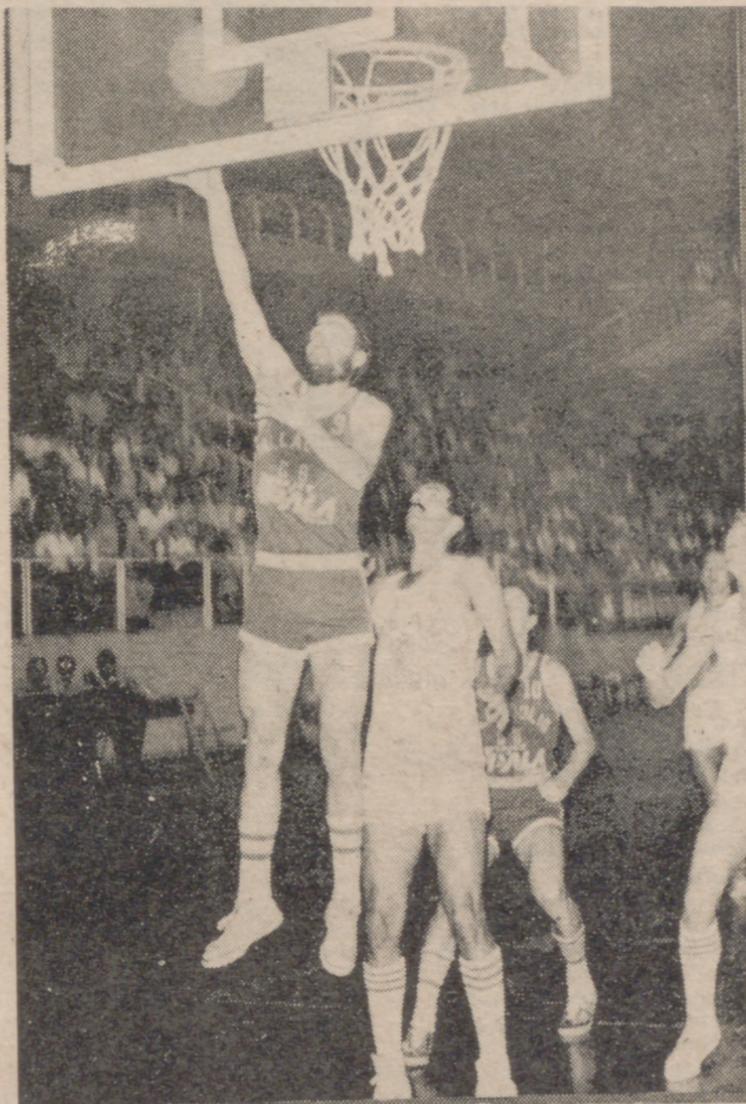
Zorrozúa, a pesar de la temeridad que ello suponía, estuvo jugando mucho tiempo con un solo base —Mardones—, bajando los aleros a veces como ayuda, pero sin que ésta fuera su misión específica. Lógicamente, poco se podía hacer así ante la defensa individual del Madrid, pero tampoco el campeón se hallaba cómodo frente a la defensa zonal de los vallisoletanos. Los tiradores no acertaban, como bien lo denota el resultado (21-20) que había a los diez minutos de juego.

Lolo Sáiz no estaba satisfecho con el rendimiento de sus

hombres y sustituyó a Corbalán por Carmelo Cabrera, con quien el Real Madrid pareció adquirir un ritmo más vivo en ataque, buscando la efectividad demoledora de Brabender y Meister, si bien este último forzaba más la falta que la canasta.

Si los blancos mejoraban en su porcentaje de aciertos, también lo hacían los morados. No sólo no cedían, sino que en muchos momentos se colocaban por delante de un Madrid que se topaba con una incómoda defensa y con dos reboteadores sensacionales: Holman y Puente.

Así, a los 14 minutos el marcador estaba equilibrado (33-33), sucediéndose los empates hasta



el final del primer tiempo, al que se llegó con una leve ventaja madridista (54-56).

Pero las bajas pesaban y el esfuerzo físico, unido al del día precedente, también. En el segundo tiempo la decoración cambió de forma radical, porque el Madrid se enfadó y en cuatro minutos acabó con las ilusiones de la hinchada local de ver a su equipo poniéndose lo difícil al mejor conjunto europeo. Los hombres de Sáiz pusieron en práctica su demoledor contraataque y Brabender machacó literalmente al Valladolid, poniendo diez puntos arriba a su equipo en un abrir y cerrar de ojos.

La suerte ya estaba echada, porque el agigantamiento del Madrid coincidía con una crisis del bando local, que erraba en el pase y en el tiro, que no podía sujetar a los rivales y que además perdía a Samuel Puente, a quien Pedro Zorrozúa sentó al cometer la cuarta falta.

Cinco minutos se pasó el Valladolid sin marcar una canasta. Había perdido confianza y se sentía abrumado ante el chaparrón que se le venía encima una y otra vez, sin que hubiera forma de evitarlo, entre otras razones, porque al salir Holman de la pista por cinco faltas, el sostén defensivo acabó por derrumbarse.

Pero los chavales —habían salido Llano y Calvo, dos juniors— se batían con entusias-

mo enorme y ello bastaba para que el público, que había admitido abiertamente la superioridad madridista, volviese a apiadur a sus jugadores. Entró nuevamente Puente en los minutos finales, y gracias a ello se pudo llegar a un resultado bastante honroso: 91-115.

El Madrid es mucho Madrid, y aunque no jugase bien en la primera parte, dio ráfagas de la gran clase de sus hombres en varias fases del segundo período. Brabender —máximo encestador del partido— fue una apisonadora, bien secundado por Prada —mucho mejor que Rullán— y por Meister, aunque a éste le hemos visto más bajo que en su época de jugador del Estudiantes.

En el Valladolid, Holman y Puente volvieron a ser los mejores. Pero también hay que destacar a Mardones y las ráfagas de Guimerá y López Valles. Entre las sorpresas agradables, las maneras de los juniors y la mejoría observada en el rendimiento de José Alberto Vacas.

Hubo al final entrega de trofeos a los dos equipos y a Brabender como máximo anotador y Puente como mejor jugador del equipo local. Ahora a recuperarse a los lesionados y a preparar el debut liguero, el 15 de octubre, en Canet de Mar.

ORTEGA



## La selección entrenó en el Vicente Calderón

Kubala: "La armonía del equipo no se ha roto"

### COPA DEL REY Resultados de la primera eliminatoria

- Celta, 0; Alondras, 0.
- Real Sociedad, 6; Tudelano, 1.
- Malgrat, 0; Español, 1.
- Hércules, 0; Vall de Uxó, 1.
- Toledo, 1; At. de Madrid, 5.
- Numancia, 2; Burgos, 1.
- Guernica, 0; Osasuna, 1.
- Chantrea, 1; Alavés, 4.
- Sabadell, 0; Lérida, 0.
- Villarreal, 1; Castellón, 1.
- Castilla, 6; Don Benito, 0.
- Ceuta, 1; Algeciras, 1.
- Betis, 2; San Fernando, 1.
- Málaga, 3; Linares, 1.
- Almería, 1; At. Malagueño, 0.
- Granada, 7; Industrial Melilla, 1.
- Jaén, 0; Calvo Sotelo, 1.
- Orense, 4; Gran Peña, 1.
- Compostela, 1; Lugo, 3.
- Deportivo Gijón, 0; Oviedo, 0.
- Langreo, 3; Santoña, 2.
- Sestao, 0; Tolosa, 0.
- San Andrés, 2; Ibiza, 0.
- La Cava, 0; Gerona, 3.
- Levante, 5; Villena, 0.
- Acebo, 3; Onteniente, 0.
- Torrejón, 4; Arganda, 0.
- Cacereño, 2; Díter Zafra, 1.
- Extremadura, 1; Pegaso, 1.
- Logroñés, 5; Arandina, 1.
- Sevilla At., 0; Jerez Deportivo, 2.
- Erandio, 3; Lemoa, 1.
- Bascenia, 2; Peña Sport, 2.
- Andorra, 1; Badalona, 0.
- Gandia, 4; Eldense, 0.
- Aleira, 1; Cartagena, 2.
- At. Baleares, 4; Crevillente, 2.
- Mérida, 0; Ciempozuelos, 1.
- Manchego, 1; Carabanchel, 0.
- Linense, 3; Jerez Industrial, 2.
- Gimnástico Melilla, 2; Ubeda, 1.
- Jugado el día 12: Guecho, 1; Bilbao Athletic, 2.



SANTILLANA

MADRID. (PYRESA).—Ayer, la selección española de fútbol celebró una sesión de entrenamiento dirigida por Kubala en el Estadio «Vicente Calderón» con vistas al partido que jugará contra Yugoslavia el día 4. El entrenamiento ha consistido en una serie de ejercicios de calentamiento, seguidos de un partidillo entre los preseleccionados. Los jugadores que participaron en este partido fueron los siguientes: Miguel Ángel, Del Bosque, Juanito, Santillana, San José, Artola, Ramos, Migueli, Olmo, Asensi, Esteban, Uria, Maceda, Morán, Joaquín, David, Manzanedo, Botubot, Arias, Churrua, Villar, Rojo I y Dani. En cambio, Quini, Cundi y Sánchez no jugaron por no encontrarse totalmente recuperados de los golpes sufridos en la última jornada de Liga. La única incidencia del partido se produjo en

un choque fortuito entre Botubot y Santillana, a resultas del cual, el delantero centro madrídista tuvo que recibir varios puntos de sutura, pero al parecer el golpe no reviste mayor gravedad.

Al término del partido, Kubala se quedó entrenando a los porteros, que se mostraron en buenas condiciones, según el técnico.

«Estoy satisfecho del entrenamiento, porque se ha hecho todo lo que estaba previsto», declaró después el seleccionador nacional. «Con esta concentración quería ver el estado en que se encuentran los jugadores, sus movimientos y su juego en los espacios libres».

—¿Habrá muchas novedades en la lista definitiva?

—Cuento también con otros hombres que no han estado por tener sus equipos comprometidos en la Copa del Rey. El próximo lunes daré una lista que se puede considerar como casi definitiva, a la espera de lo que ocurra en los torneos europeos. Después, el viernes, decidiré los 18 jugadores que quedarán concentrados en Madrid. Estos hombres entrenarán aquí hasta el lunes, fecha en que partiremos para Zagreb».

—Tras las declaraciones de Pirri, Rubén Cano y algún otro, al regreso de Argentina, ¿qué ambiente hay en el equipo?

—La armonía del equipo no se ha roto. Yo voy a hacer caso omiso de todo lo que se ha dicho y estoy seguro de que los jugadores estarán con la misma ilusión de siempre, trataré de hacerles comprender que sólo pueden jugar once y que el campo saldrán los que crea más convenientes.

—¿La baja de Camacho sigue siendo importante?

—Camacho es un gran jugador. Cuando se lesionó estaba entre los mejores de Europa. Es lógico que sienta no poder contar con él.



### HOCKEY

## Bélgica ganó a España en la Copa del Mundo Femenina

MADRID. (PYRESA). — La selección femenina belga de hockey sobre hierba será la que pase a las semifinales de la III Copa del Mundo, que se juega en las nuevas instalaciones de Somontes. Las jugadoras belgas ganaron por un tanto a cero a las españolas en el último partido de la jornada de ayer. El encuentro fue de juego impreciso por parte de los dos equipos, aunque las españolas, sobre todo en la primera parte, estuvieron más nerviosas, lo que favoreció el mayor dominio de las belgas, que cerraron muy bien el paso a los tímidos ataques de las españolas. En ese plazo, a los veinticinco minutos de juego, de resultados de un penalty-córner, la belga Biart consiguió marcar el que sería el único tanto del encuentro, que fue presenciado por los directores de deportes de España y Bélgica, señores Castejón y Wasterlain. Este se encuentra en España participando en unas reuniones de directivos de deportes del Consejo de Europa.

En la segunda parte mejoró algo el juego de las españolas, pero las belgas se mostraron firmes en la defensa y supieron invalidar todos los ataques de las españolas, que al final vieron cómo sus afanes de victoria se esfumaban.

Como lo lógico es que hoy Bélgica gane a Japón y Alemania a España, serán los equipos de Alemania y Bélgica los que se califiquen en este grupo para jugar las semifinales.

La formación de las españolas en este partido frente a Bélgica fue la siguiente: Rosario Coll, Gloria Peña, Arruzano, Urizar, Ayestarán, Rosa Sanz, Matilde Media, Aymerich, Beatriz Solís, María Luisa Ruiz y Carmen Martínez. María Angeles Rodríguez sustituyó a Matilde Media.

En el grupo "B", India ganó a Checoslovaquia por un tanto a cero, y Holanda se impuso a Canadá por seis tantos a cero, mostrando las holandesas su superioridad desde el principio al fin del encuentro.

En este grupo ya están clasificados para las semifinales los equipos de Argentina y Holanda, que se enfrentan esta tarde a las cuatro y media. El partido Alemania-España se jugará a las seis y media.

Los resultados de la jornada de ayer fueron los siguientes:

**Grupo "A"**  
Japón, 1; Nigeria, 0.  
Bélgica, 1; España, 0.

La clasificación la encabeza Alemania con seis puntos, seguida de España y Bélgica, con cuatro; Japón, con dos, y Nigeria, con cero puntos.

**Grupo "B"**  
India, 1; Checoslovaquia, 0.  
Holanda, 6; Canadá, 0.

Clasificación: Argentina y Holanda, 6 puntos; India, 3; Canadá, 1, y Checoslovaquia, 0.

Los casos de igualdad a puntos se resuelven con partidos de desempate que se jugarán mañana, viernes.

## LAS DEUDAS DE CRUYFF



BARCELONA.—El secretario-socio de Cruyff, Michel Basilevitch, durante la rueda de Prensa que celebró ayer para aclarar a los informadores la noticia difundida días pasados sobre los cien millones que se dice adeuda el ex jugador del F. C. Barcelona a Hacienda. — (Telefoto Efe).

# EUROCOPA

## Noruega empató en Bélgica

### Difícil victoria de Austria sobre Escocia

GRUPO I

INGLATERRA VENCIO A DINAMARCA

COPENHAGUE. (Efe).—Dinamarca ha perdido por cuatro goles a tres frente a Inglaterra, en la capital danesa. Al descanso se llegó con empate a dos goles. Asistieron 47.600 espectadores.

Alineaciones:  
Dinamarca: Jensen; Nielsen, Hanning, Jensen; Roentved, Lerby; Nielsen, Arnesen, Lund, Nielsen y Simonsen.

Inglaterra: Clemence; Neal, Hughes, Watson, Mills; Wilkins, Keegan, Brooking; Coppell, Latchford y Barones.

Por el lado danés marcaron Henning Jensen (minuto 23, de penalty), Arnesen (minuto 27) y Roentved (minuto 85).

Keegan (minutos 17 y 22), Latchford (minuto 51) y Neal (minuto 84) fueron los autores de los tantos ingleses.

Magnífico encuentro el que han disputado las selecciones, jugando por la victoria, olvidándose del fútbol defensivo y dedicándose a jugar al ataque. Fruto de ello fueron los siete goles obtenidos.

Inglaterra tuvo en su «estrella alemana» Keegan a su mejor elemento.

EMPATE ENTRE IRLANDESES

DUBLIN (República de Irlanda). (Efe).—Al final, el marcador registraba un empate a cero goles entre la República de Irlanda e Irlanda del Norte. Han presenciado el encuentro unas 55.000 personas. Dirigió el colegiado belga Francis Reon.

Alineaciones:  
República de Irlanda: Kearns; Grealish, Holmes, Lawtonson, Sinott; Brady, Daly, Stapleton; Helwigway, Giles y McGee.

Irlanda del Norte: Jennings; Ricel, Nelson, C. Nicholl, Hunter; J. Nicholl, O'Neil, McCree; Armstrong, McIlroy y Spencer.

El encuentro se ha disputado con una gran deportividad por parte de ambos conjuntos. En los graderíos tampoco hubo ningún incidente, según fuentes policiales, que indicaron que unos diez mil irlandeses del Norte llegaron hasta Dublín para presenciar el encuentro.

En el terreno de juego, los dos conjuntos dieron muestras de una gran igualdad, cosa que se tradujo en el marcador final.

GRUPO II

EMPATE DE NORUEGA EN BELGICA

LOKEREN (Bélgica). (Efe). Bélgica y Noruega han empatado a un gol. Al descanso se llegó con ventaja visitante por gol marcado por Larsen a los tres minutos. El del empate fue obra de Coolis, a las 75 minutos.

Dirigió el encuentro el colegiado yugoslavo Marian Raus. Asistieron 7.000 espectadores.

El encuentro no defraudó, ya que el conjunto local, pese al acierto del meta Jacobsen, de

Noruega, impidió que el equipo nórdico saliera goleado.

Alineaciones:  
Bélgica: Plaff; Gerets (Van der Elst), Leekenms, Meuws, Cools; Verheyen, Van Dereycken, Coeck; Van Gool, Courant (Geurts) y Voordeckers.

Noruega: Jacobsen; Kordahl, Aas, Grondalen, Pedersen; Andersen, Berntsen, Johansen; Thortsensen, Larsen (Jacobsen) y Mathisen (Thurnberg).



KRANKL

Una victoria mínima de Bélgica hubiese reflejado más lo que sucedió sobre el terreno de juego, y bien que pudo ser así si Jacobsen no hubiese tenido una tan lucida actuación, llegando incluso a detener, a los 83 minutos, un penalty a tiro de Leekens.

Evidentemente, la figura del partido fue Jacobsen, que salvó a su equipo de una segura derrota. Por parte de Bélgica destacó toda su línea delantera, que tuvo una buena actuación, aunque ésta no se tradujo en goles.

DIFÍCIL VICTORIA DE AUSTRIA

VIENA. (Efe).—Austria se ha impuesto por tres goles a dos a Escocia en el Estadio del Prater, de la capital austriaca. Han presenciado este encuentro unas 70.000 personas. Dirigió el mismo el colegiado italiano Michelotti.

Alineaciones:  
Austria: Fuchbichler; Sara, Obermayer, Pezzey, Strasser; Prochaska (Oberacher), Weber, Jara; Schachner, Kreuz y Krankl.

Escocia: Rough; Kennedy, McQueen, Buchan, Donachie; Souness, Gemmill, Hartford; Daalish, Jordan (Graham) y Gray.

Los tantos austriacos fueron obra de Pezzey (28 minutos), Schachner (48) y Kreouz (65).

Por parte escocesa marcaron McQueen (minuto 66) y Gray (minuto 78).

Con esta victoria, el conjunto austriaco ha pasado a ocupar el primer puesto del grupo segundo, merced al otro resultado obtenido, también victorioso, frente a Noruega, por dos goles a cero. El partido ha sido raro, ya que, si bien en los primeros cuarenta y cinco

minutos Austria dominó, dominio que se extendió al primer cuarto de hora de la segunda parte, mediada ésta fue decreciendo su potencia, y Escocia, que nunca se dio por vencida, fue acortando distancias y a punto estuvo de igualar el encuentro, si Gemmill, en el último minuto, no hubiese mandado la pelota fuera cuando la portería austriaca estaba vacía.

GRUPO IV

HOLANDA, SIN PROBLEMAS NIJMEGEN. (Holanda).

(Efe).—Por tres goles a cero derrotó Holanda a Islandia. Un solo gol se marcó en la primera mitad. Asistieron al encuentro unas 17.000 personas.

Alineaciones:  
Holanda: Schrijvers; Poortvliet, Krol, Brandts, Wildschut; Jansen, Haan, Van de Kerkhof; Koster (Peters), Nanninga y Rensenbrink.

Islandia: Bjarnason, Gudlaugsson, Thordarson, Jon Petursson, Thorbjornsson; Johannes, Edvaldsson, Albertsson (Gudmunsson), Atleedvaldsson; Petursson, Sigurvinsson y Sveinsson.

Los goles fueron obra de Krol (38 minutos), Brandts (53 minutos) y Rensenbrink (63 minutos), este último de penalty.

El encuentro ha sido de claro dominio holandés.

GRUPO VI

FINLANDIA VENCIO A HUNGRIA

HELSINKI (Finlandia). (Efe). Finlandia venció por dos goles a uno a Hungría. La primera mitad finalizó con ventaja del equipo local de un gol a cero.

Arbitró el encuentro el sueco Erik Fredriksson, y presenciaron la confrontación alrededor de 5.000 espectadores, que disfrutaron de un tiempo extraordinario para las temperaturas que reinan normalmente en Helsinki.

Alineaciones:  
Finlandia: Aljaa; Vihtila, Tolsa, Salonen; Ranta, Jantunen; Soumalainen, Toivola, Pyykkore, Ismail y Nieminen. Sustituciones: Helin y Uimonen.

Hungría: Gudjar; Paroczai, Balint, Lukacs; Kovacs, Kereki; Kardos, Gyimesi, Tatar, Pinter y Tiber. Sustitución: Szokolai.

GOLES.—1-0: Minuto 30. Atik Ismail abrió el marcador para el equipo finlandés.

2-0: Minuto 53. Sepp Pyykkore aumenta la ventaja para el equipo local.

2-1: minuto 74. Laszlo Tiebes consigue el gol del honor para Hungría.

TRIUNFO DE LA U. R. S. S.

EREVAN (Armenia, URSS). (Efe).—La URSS ha derrotado a Grecia por 2-0. Al descanso ya vencía el conjunto soviético por 1-0.

El partido ha tenido claramente color soviético, dominando a su rival de principio a fin. Blokhine ha vuelto a ser el gran jugador de años atrás y ha llevado a su equipo a la victoria final. Junto a él destacaron Bessonov, Tchesnokov, Konkov y Bourak.

Pataleta de Zurlo:

## "De no haber perdido el título me habrían linchado"

ROMA. (Efe).—El ex campeón europeo de los pesos gallos, el italiano Franco Zurlo, declaró hoy que, afortunadamente, perdió su corona frente al español Juan Rodríguez en Vigo, «pues de lo contrario, habría corrido el riesgo de que el público me linchase».

En declaraciones formuladas al diario «Corriere dello Sport», de Roma, Zurlo sostiene que «la gente estaba enloquecida; me gritaba de todo y me injuriaba a cada instante; así que, de ganar, hubiera sucedido cualquier cosa».

Zurlo perdió por puntos frente a Rodríguez y ha acusado en forma reiterada también al árbitro, Marty, sosteniendo que «no me

dejó en ningún momento mantener un ataque continuado con sus interrupciones».

En oposición a las acusaciones de Zurlo, el secretario de la Unión Europea de Boxeo (EBU), el italiano Piero Pini, defendió hoy la actuación de Marty: «Es un buen árbitro, y según las informaciones que obran en mi poder fue un combate regular, sin nada anormal».

Zurlo también parece cambiado de idea, y ya no habla, en la entrevista concedida al diario italiano, de retirada del boxeo: «Me gustaría que Rodríguez me concediese la revancha, aunque nunca aceptaría volver a pelear en Vigo».

# HOY TERMINA EL CONCURSO HIPICO

## Ayer, triunfos de Pérez Díez y Verdugo

Mucha animación también ayer en la Hípica para presenciar la penúltima jornada del Concurso Nacional. Se disputaron dos pruebas, que proporcionaron sendos triunfos a los señores Pérez Díez, ganador de la que abrió el programa, y el señor Verdugo, que sobre «Cesnik» se anotó una importante victoria en la segunda, tras un recorrido difícil que sólo tres monturas superaron sin falta.

El Concurso se cerrará esta tarde, con la disputa del Gran Premio.

RÉSULTADOS

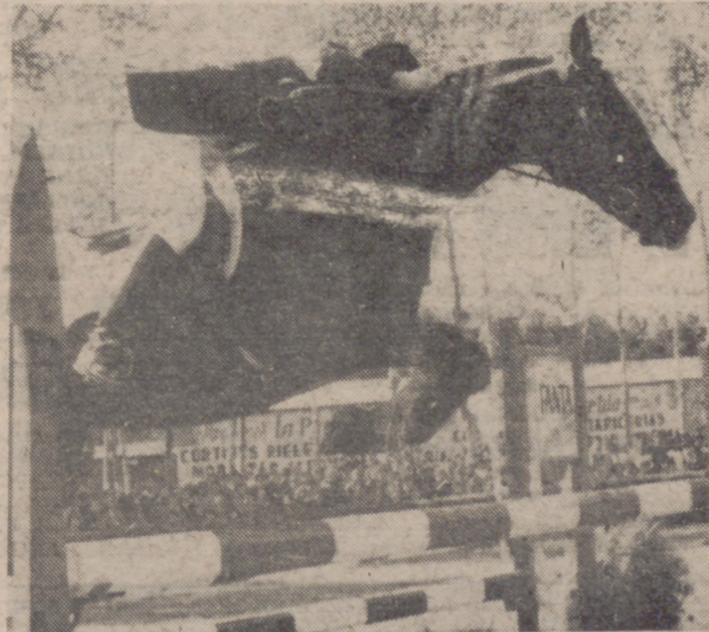
Prueba «Banco Central»

- 1.—Señor Pérez Díez, sobre «Sobresalto», 44,7 segundos.
- 2.—Señor Garrido, sobre «Sotogrande», 46,6.
- 3.—Señor Isidro E., sobre «Gaviota», 50,4.
- 4.—Señor Prieto, sobre «Acebo»

- en 52,2.
- 5.—Señor Viloria, sobre «Boscan», 53,7.
  - 6.—Señor Verdugo i., sobre «Gruñón», 57,5.
  - 7.—Capitán Fernández Calleja, sobre «Zagalejo», 59,3.
  - 8.—Señor Isidro M., sobre «Esquizofrenia», 59,7.
  - 9.—Señor Blanco G., sobre «Cadasur», 61,3.
- Todos sin faltas.

Prueba «Banco Español de Crédito»

- 1.—Señor Verdugo, sobre «Cesnik», en 84,4 segundos y cero faltas.
- 2.—Capitán Morán, sobre «Masfarina», 86,5, cero faltas.
- 3.—Señor García Barona, sobre «Acordeón», 91,8, cero faltas.
- 4.—Señor García Barona, sobre «Halcón», 105,3, 3/4 faltas.
- 5.—Señor García Barona, sobre «Impetu», 97,9, 4 faltas.
- 6.—Señor Verdugo, sobre «Fatucho», 101,3, 4 faltas.



# ESPECTACULOS

## FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN

### "EL ALAMBRISTA", DE ROBERT YOUNG, GANO LA "CONCHA DE ORO"

José Sacristán, premio al mejor actor



SAN SEBASTIAN. (Efe.) — La película «El alambriista», de Robert Young, ha obtenido la Concha de Oro del Festival de Cine de San Sebastián 1978.

Además de premiar esta película norteamericana, el Jurado Internacional concedió también los siguientes premios:

Concha de Oro al mejor cortometraje, «La edad del silencio», de Gabriel Blanco.

Concha de Plata, «Como en casa», de Marta Meszaros (Hungría).

Concha de Plata, «Dossier 51», de Michel Deville.

Concha de Plata a la mejor di-

rección, «Sonámbulos», de Manuel Gutiérrez Aragón.

Premio San Sebastián a la mejor interpretación masculina, a José Sacristán, por su trabajo en «Un hombre llamado Flor de Otoño».

Premio San Sebastián, a la mejor interpretación femenina, a Carol Burnett, por «La boda», de Altman (USA).

Perla del Cantábrico, a la mejor película de habla española, «El asesino de Pedralbes», de Gonzalo Herralde.

Las decisiones fueron tomadas por unanimidad, y según se ha

informado el Jurado se lamenta de las escasas posibilidades que brindan actualmente los papeles femeninos.

El palmarés fue leído a las 13,35, en la sala de Prensa del Palacio del Festival, por el director del Certamen, Mariano Larrandia, a quien acompañaban algunos de los miembros del Jurado Internacional, así como de la organización del Certamen.

Como primera impresión cabe decir que el palmarés era, tal y como ha salido, de alguna manera esperado por los asistentes al Certamen.

### PLAZA DE TOROS DE VALLADOLID

MANANA

A las 5,30 de la tarde  
QUINTA CORRIDA DE  
ABONO

Seis toros del Excmo. señor  
Conde de la Corte, de

Badajoz, para  
ALVARO DOMEQ  
MANUEL VIDRIE  
JOAO MAURA  
PAOLO CAETANO

Taquillas: En calle Alca-  
lleses, HOY de 8 a 9, y  
mañana a las horas de cos-  
tumbre.

## TEATRO VALLADOLID

### FERIAS 78 FESTIVALES POPULARES

Organizados por:

MINISTERIO DE CULTURA

FERIA DE MUESTRAS

COLECTIVO "LA FRASCA"

HOY

A LAS 11

SENSACIONAL ACONTECIMIENTO

"DESDE SANTURCE A BILBAO"  
y "DESMADRE 75"

VUELVEN AHORA CON

# LA TETA ATOMICA

ESPECTACULO MUSICAL

Localidades en taquillas dos horas antes del comienzo  
del espectáculo.

## HOY CIRCUITO FERNANDEZ-ARANGO HOY

PRESENTA EN SU GRAN TEMPORADA DE FERIAS 1978

### CALDERON

HOY A las 8 y 11,15 HOY

DOMINGO, DESPEDIDA

EL MEJOR Y MAS ALEGRE  
ESPECTACULO DE LAS FIESTAS  
¡LA REVISTA DE LA FERIA!!

### LINA MORGAN

presenta su Compañía de Revistas

### LA MARINA TE LLAMA

Libro de M. Baz y música de Gregorio  
G. Segura

Dirección: VICTOR ANDRES CATENA  
El mejor espectáculo presentado  
hasta ahora

ANTONIO OZORES

TANIA BALLESTER - JOSE CERRO

Amelia Ricardo Lola Berio  
Aparicio Valle Pons Navarro  
Ballet Coreografía Producción  
Ritmo 78 Mohamed B. Jr. Jose L. López

### LOPE DE VEGA

HOY A las 8 y 11 HOY

DESPEDIDA

¡¡NUEVO ACONTECIMIENTO!!

COMPANIA

### ARTURO FERNANDEZ

DIANA LORYS  
NATALIA DUARTE  
IRENE FOSTER  
GUILLERMO HIDALGO  
ADOLFO ROJAS

Y la colaboración de

JUAN JOSE OTEGUI

### UN ADORABLE INCONSCIENTE

de Jean Pierre Aumont - Versión de  
J. J. Arteché  
Dirección: ANGEL F. MONTESINOS

### ZORRILLA

HOY A las 8 y 11 HOY

PRESENTACION

¡OTRO NUEVO SUCESO COMICO!

CINCO UNICOS DIAS

Compañía de Comedias Cómicas

### ANTONIO GARISA

Presenta el ESTRENO

### EL ESTORNUDO

de Pierre Chesnot  
Adaptación: J. J. Arteché  
IGNACIO DE PAUL - JOSEFINA  
CALATAYUD - MARIA DOLORES  
CORDON - REGINE GOBIN - PABLO  
ISASI - JESUS MOLINA  
Dirección: VICTOR ANDRES CATENA  
REIRA COMO NUNCA...  
¡PORQUE REIRA MAS QUE NUNCA!

### VISTARAMA

HOY 5 - 7,45 y 10,30 HOY

¡¡CUMPLIAN SU APOSTOLADO A  
TORTAZO LIMPIO!!

TERENCE HILL - BUD SPENCER

# DOS MISIONEROS

TECHNICOLOR

Predicaban la máxima evangélica:  
Si te dan una bofetada, pon la  
otra mejilla...

Pero como el Evangelio no decía  
más, después de ponerla se  
liaban a tortazos.

(PARA TODOS LOS PUBLICOS)

AVISOS.—TODOS LOS ESPECTACULOS TEATRALES SON PARA MAYORES DE 18 AÑOS — Suprimidos los pases de favor — Localidades anticipadas.

## ROXY

HOY, a las 5, 7,45 y 10,30  
Un film tan excepcional que usted recomendará al verle...

### LA SVASTICA EN EL VIENTRE

Color, por Sirpa Lane  
La prostitución o la muerte, los dos únicos caminos que podía elegir  
(Mayores de 18 años)  
Localidades para mañana

## LAFUENTE

HOY, desde las 4,30  
ESCALOFRIO...  
Color, por Sandra Alberti y Angel Aranda, y  
LAS LARGAS VACACIONES DEL 36  
Color, por Angela Molina y José Sacristán  
(Mayores de 18 años y "S")

## GOYA

HOY, desde las 4,30  
NOCHES PECAMINOSAS DE UNA MENOR  
Color, por Annje Belle, y  
LA DESCARRIADA  
Lina Morgan y José Luis López Vázquez  
(Mayores de 18 años y clasificada "S")

## CINE REX

HOY, a las 5, 7,45 y 10,30  
Un film de éxito mundial!

### LIBERTAD SEXUAL EN DINAMARCA

Esta película ayuda a mantener viva la relación conyugal en la cama...  
Clasificada "S" - (Mayores de 18 años) - RIGE el descuento a UNIVERSITARIOS a las 5 de la tarde

## CUATRO CONSEJOS

Para conducir con seguridad durante la noche:  
\* Hágase ver.  
\* Disminuya su velocidad.  
\* Incremente su visibilidad.  
\* Aumente su atención.

Teniéndolos en cuenta, la conducción nocturna será para usted agradable y segura.

# ¡¡MUY PRONTO!!

WALERIAN BOROWCZYK, AUTOR DE "CUENTOS INMORALES", EN UNA OBRA QUE LE CONSAGRA DEFINITIVAMENTE



Por primera vez en el cine una mujer y...

## LA BÊTE

(LA BESTIA)

Film de WALERIAN BOROWCZYK

eastmancolor



© ARGOS-FILMS

Clasificada S

Exclusivamente para mayores de 18 años

"Los amantes del cine fantástico que no teman las audacias sexuales ni la representación del bestialismo, quedarán fascinados por esta "BESTIA" surgida del fondo de los tiempos."  
("FRANCE SOIR")

## CERVANTES

HOY - 5, 7,45 y 10,30 (numeradas)  
NICHOLAS HAMMOND es...

## SPIDER-MAN

(EL HOMBRE ARANA)

HEROE DEL "COMIC" MUNDIAL, VIVE PARA TODOS LAS MAS AUDACES Y FABULOSAS AVENTURAS  
(Todos los públicos)

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA

VERTICALES: 1: Ibas. Molat. 2: Telúrico. E-3: Alunada. Od-4: Pídase. ARA-5: Esp. Sales-6: Modas. Boj-7: Ino. Ocutub-8: Ro. Apocado-9: I. Avezaros-10: Meses. Yesa.

HORIZONTALES: 1: Itapmirim-2: Beliseno. E-3: Aludido. As-4: Sunapa. Ave-5: Ras. Sopes-6: Midez. Coz-7: Oca. Abucay-8: Lo. Alotará-9: A. Orejudos-10: Redas. Bosa.

### SOLUCION AL JEROGLIFICO

SI, ES PIROMANO

### SOLUCION AL PROBLEMA DE AJEDREZ

1. DIAR, A2C; 2. T6AD, A5D; 3. D3A, mate.  
1. DIAR, AXT; 2. D3D, RXC; 3. D3C, mate.  
1. DIAR, R5A; 2. T4R+, etc.  
1. DIAR, P6A; 2. T5R+, etc.

LA BIOGRAFIA DOLIENTE Y APRETADA DE UN POBRE CHICO QUE POR LAS NOCHES SE LLAMABA "FLOR DE OTOSO" CUANDO AUN NO SE HABIA INVENTADO LA PALABRA "GAY"

JOSE SACRISTAN

UN hombre llamado Flor de Otoño

Una producción de JOSE FRADE

FRANCISCO ALGORA  
CARMEN CARBONELL  
ROBERTO CAMARDIEL

el film de PEDRO OLEA

LA DEFINITIVA CONSAGRACION DE JOSE SACRISTAN EN EL PERSONAJE MAS DIFICIL DE SU CARRERA

## Sábado Estreno CINEMA - COCA -

## CINEMA COCA

HOY - A las 5, 7,45 y 10,30  
POR NECESIDADES DE PROGRAMACION  
¡¡DOS ULTIMOS DIAS!!  
DE LA PELICULA QUE APASIONA POR SU ASOMBROSA ESPECTACULARIDAD

## BERMUDAS: LA CUEVA DE LOS TIBURONES

TECHNICOLOR

con Andrés García, Janet Agren y Arthur Kennedy  
(Autorizadas mayores de 14 años)

## LIBERTAD Diario de la tarde

PAGINAS DE ESPECTACULOS, CON LA MEJOR INFORMACION GRAFICA Y LITERARIA DEL MUNDO DEL CINE, DEL TEATRO, DEL DISCO Y DE LA TELEVISION.

# ESPECTACULOS

## CINES Y TEATROS

**CALDERON.**—Compañía de Revistas de Lina Morgan. A las 8 y 11,15: "La Marina te llama".  
**CARRION.**—Compañía Paco Martínez Soria. A las 8 y 11: "La educación de los padres".  
**CERVANTES.**—A las 5, 7,45 y 10,30: "Spider-Man"  
**CINE BABON.**—A las 4 y 7,30: "La mujer es un buen negocio" y "Ultimo tren a Katanga".  
**COCA.**—A las 5, 7,45 y 10,30: "Bermudas: La cueva de los tiburones".  
**DELICIAS.**—Desde las 4: "La Cruz de Hierro" y "Virgo, Tauro y Capricornio".  
**EMBAJADORES.**—Desde las 4: "Sonrisas y lágrimas".  
**GOYA.**—Desde las 4,30: "Noches pecaminosas de una menor" y "La descarriada".  
**LAFUENTE.**—Desde las 4,30: "Escalofrío..." y "Las largas vacaciones del 36".  
**LA RUBIA.**—Desde las 4,30: "El golpe" y "El comando del dragón".  
**LOPE DE VEGA.**—Compañía Arturo Fernández. A las 8 y 11: "Un adorable inconsciente".  
**MATALLANA.**—Desde las 4,30: "Dos superpolicías" y "El pony rojo".  
**REX.**—A las 5, 7,45 y 10,30: "Libertad sexual en Dinamarca".  
**ROXY.**—A las 5, 7,45 y 10,30: "La Svástica en el vientre".  
**VISTARAMA.**—A las 5, 7,45 y 10,30: "Dos misioneros".  
**ZORRILLA.**—Compañía Antonio Garisa. A las 8 y 11: "El estornudo". Presentación.  
**TEATRO VALLADOLID.**—A las 11: Espectáculo musical "La teta mecánica".

## RADIO

### LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE	19,30: Momentos de melodía.
15,30: Club de oyentes.	19,45: España diversa.
16,00: Grandes orquestas: Hoy... la de André Kostelanetz.	20,00: Club Juvenil
16,30: "La última rebeldía". Novela original de Miguel Ortega, en versión libre para la radio.	21,00: Radio Cadena actualidad.
17,15: Radio Cadena, musical.	21,15: La cocktailera.
17,40: Aquí los barrios.	22,00: Noticias de Radio Nacional
18,00: Quien es quien.	22,15: Canciones por Alberto Cortez.
18,30: Corazón de Castilla.	22,30: Ultimo minuto deportivo.
19,00: Consultorio femenino.	22,40: Crónica taurina.
	22,45: Radio-noche.
	23,30: Hombres en ruta.
	00,30: Lectura de programas y cierre de la estación.

### RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE	18,30: En forma. Nueva forma.
15,30: Así va la Feria.	20,00: El informativo de las ocho.
15,55: Guía de orientación educativa.	20,30: El autobús.
16,00: "La muchacha que vino de lejos".	21,40: Miren ustedes por donde.
16,35: A los toros.	21,50: La corrida de esta tarde.
17,00: "...Y creó la familia".	22,00: El informativo de las diez.
17,30: Compra-venta.	22,15: Diario musical SER.
18,00: La SER informa.	23,20: Album de oro.
18,05: Media tarde Cadena SER. Hablemos de niños.	23,30: Hora 25.
	00,30: Verano noche.
	1,00: Madrugada.
	2,00: Despedida y cierre.

### RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE	21,30: Santo Rosario.
15,30: Feria y Fiestas de San Mateo.	21,45: Línea tres.
16,00: Joven.	22,00: Boletín de Radio Nacional.
17,00: Todos somos ciudad.	22,30: En ambiente.
17,30: Tardes de Radio Popular.	24,00: Palabra y raíz.
19,30: Concierto.	00,10: Buenas noches.
20,00: Aquí el rock	00,25: Oración.
20,30: Musical Radio Popular.	00,30: Lectura de programas y cierre de la estación.

## PROGRAMAS TV PARA HOY

### PRIMERA CADENA

15,20: NOVELA (cap. IV): "Bel Ami", de Guy de Maupassant.—15,50: GENTE HOY.—16,20: DESPEDIDA Y CIERRE.  
 18,45: CARTA DE AJUSTE.—19,00: APERTURA Y PRESENTACION.  
 19,02: AVANCE TELEDIARIO.—19,05: UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS: "Las aventuras del Oso Colargol". Cine cómico. "El cro de Hunter" (episodio núm. 7).—20,00: SI LAS PIEDRAS HABLARAN: "Más allá de la primavera".—20,35: LOS ESPECTACULOS.—21,00: VIVIR CADA DIA.—21,30: TELEDIARIO.—22,05: SESION DE NOCHE: "Cómo matar a la propia esposa" (1964).—23,30: ULTIMAS NOTICIAS.—BUENAS NOCHES.—DESPEDIDA Y CIERRE

### SEGUNDA CADENA

19,00: CARTA DE AJUSTE.—19,30: PRESENTACION Y AVANCES.  
 19,31: POLIDEPORTIVO.—20,00: REDACCION DE NOCHE.—20,35: TEATRO ESTUDIO: "La hermosa gente".—21,30: TRIBUNA DE LA CULTURA.—BUENAS NOCHES.—DESPEDIDA Y CIERRE.

Mañana, en la Feria

## FESTIVAL DE PAYASOS

La capital de Castilla va a ser testigo de una invasión de payasos.

La gente de circo, con su «más difícil todavía», se ha propuesto que sus «mayores», ya vencidos por el paso del tiempo, en el que quemaron sus energías, alegrando pueblos y fiestas, disfruten también cuando menos con la sonrisa de la esperanza.

El Club de Payasos, creado hace quince años por un grupo de artistas españoles de circo, se ha impuesto el deber de luchar por los compañeros que, desencuadrados en previsiones, necesitan ayuda.

Y va a ser en la Feria de Valladolid, mañana, viernes, día 22, bajo las lonas del Circo Atlas, circo que todos los años dona su espectáculo completo, incrementado con un grandioso fin de fiesta en el que tomarán parte las figuras más destacadas de los teatros, revistas, televisión y salas de Valladolid, entremezclados con un extraordinario desfile de payasos de toda España que para esta gala acuden para ofrecer a los mismos precios populares de la Feria, un festival monstruo, en el que, entre carcajadas y emociones, brille el arco iris de la alegría y la solidaridad.

## TEATRO CARRION

(TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS 78)

HOY

A LAS 8 y 11 - SIGUE TRIUNFANDO LA COMPANIA QUE OFRECE... ¡RISAS TOTALES CON VESTIDOS INTEGRALES!

compañía  
**PACO MARTINEZ SORIA**



**LA EDUCACION de los PADRES**

de FERNANDEZ del VILLAR  
(nueva versión de PRADA y M. SORIA)

**DOMINGO, 24**

ULTIMO DIA DE ACTUACION

(Mayores de 14 años) — Localidades con dos días de antelación

LUNES 25 y MARTES 26

COMPANIA "TEATRO INTIMO"

**APRENDA A HACER EL AMOR CON BARBARA**

¡Una orgía por primera vez en el escenario!

# 2 minutos que pueden hacerle cambiar de coche.

Renault le invita a ver el nuevo Renault 18. Hoy jueves a las once menos veinte de la noche y el próximo sábado 23 a las diez y media de la noche por la primera cadena de televisión.



# HOROSCOPO



**ARIES** (marzo 21 a abril 19).—Reserve la noche para las conversaciones serias con sus socios, lo cual es difícil durante el día, ocupado de trabajo. Haga sus compras temprano.



**LIBRA** (septiembre 23 a octubre 22). Salga a las actividades nuevas y aprenda y logre mucho. Buen día para preparar un viaje para un propósito importante. Cuide su salud esta noche.



**TAURO** (abril 20 a mayo 20).—Buen día para estudiar bien su posición monetaria y encontrar maneras de añadir más abundancia en el futuro. Manténgase más activo.



**ESCORPION** (octubre 23 a noviembre 21).—Ponga en mejor orden sus libros de contabilidad para que pueda operar más eficientemente en el futuro. Separe tiempo para estar más con su cónyuge.



**GEMINIS** (mayo 21 a junio 20).—Día excelente para ocuparse de actividades que más le placen y mejorar su apariencia. Trate de ver a tantos amigos como sea posible.



**SAGITARIO** (noviembre 22 a diciembre 21).—Averigüe cuál es su verdadera posición con sus socios puesto que éste es un día bueno para llegar a un buen entendimiento. Use tacto.



**CANCER** (junio 21 a julio 22).—Buena ocasión para terminar esas tareas que ha dejado por hacer últimamente. Separe tiempo para estar con un ser querido. Sea más considerado.



**CAPRICORNIO** (diciembre 22 a enero 19).—Haga su trabajo de una manera más moderna y eficiente ahora. Tome nota esta noche de lo que ha logrado y siéntase satisfecho. Piense.



**LEO** (julio 23 a agosto 22).—Busque la actividad correcta que haga de éste un día excelente para usted. Vea a tantos buenos amigos como el tiempo le permita. Se beneficiará.



**ACUARIO** (enero 20 a febrero 18).—Comuníquese temprano con personas que congenien y disfruten de las diversiones mutuamente. La noche quede traer más armonía con su cónyuge.



**VIRGO** (agosto 23 a septiembre 22).—Usted puede manipular muy bien cualquier asunto público. Separe tiempo para complacer más a sus buenos amigos. Una persona de fuste le ayudará.



**PISCIS** (febrero 19 a marzo 20).—Estudie bien su hogar y vea dónde puede hacer mejoras para vivir más confortablemente. Entretena allí durante el día si es posible.

# CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

**HORIZONTALES.**—1: Ciudad del Brasil, en el Estado de Espíritu Santo.—2: De ruido bélico, marcial. Punto cardinal.—3: Persona a quien se refiere veladamente. Moneda romana.—4: Cantón de El Salvador. Animal bípedo, vertebrado, ovíparo y provisto de alas.—5: Igualdad de nivel. En Bolivia, mojes la pluma en el tintero.—6: Estimás, evalúas. Extremo inferior de los masteleros.—7: Río de la provincia de Burgos. Ayuntamiento de Filipinas, en la isla de Luzón.—8: Neutro. Aferrará a la verga una parte de las velas.—9: Vocal. Nombre vulgar de algunas especies de murciélagos vespertilionidos.—10: Echás la red. Municipio de Colombia, en el departamento de Cundinamarca.

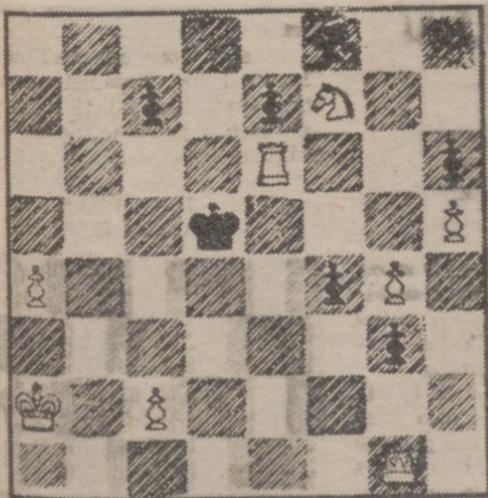
**VERTICALES.**—1: Marchabas, te dirigías. Diente posterior a los caninos.—2: Perteneciente a la Tierra, considerada como planeta. Punto cardinal.—3: Lunática. Al revés, nota musical.—4: Solicitese, exijase. Asteroide número 849 de la serie.—5: Al revés, humille, maltrate. En Costa Rica, desgracias, infortunios.—6: Usos, costumbres. Arbusto buxáceo de flores pequeñas y verdes, cuya madera es muy apreciada.—7: Hija de Cadmo y Armonía. Al revés, y en Honduras, grueso, rechoncho.—8: Voz que, repetida, se usa para arrullar a los niños. Figurado, de poco ánimo, pusilánime.—9: Número romano. Acostumbraros, habituarnos.—10: En plural, espacios de tiempo. Municipio de Navarra, a orillas del Aragón.

# JEROGLIFICO



¿TIENE ALGUNA MANIA PELIGROSA?

# PROBLEMA DE AJEDREZ

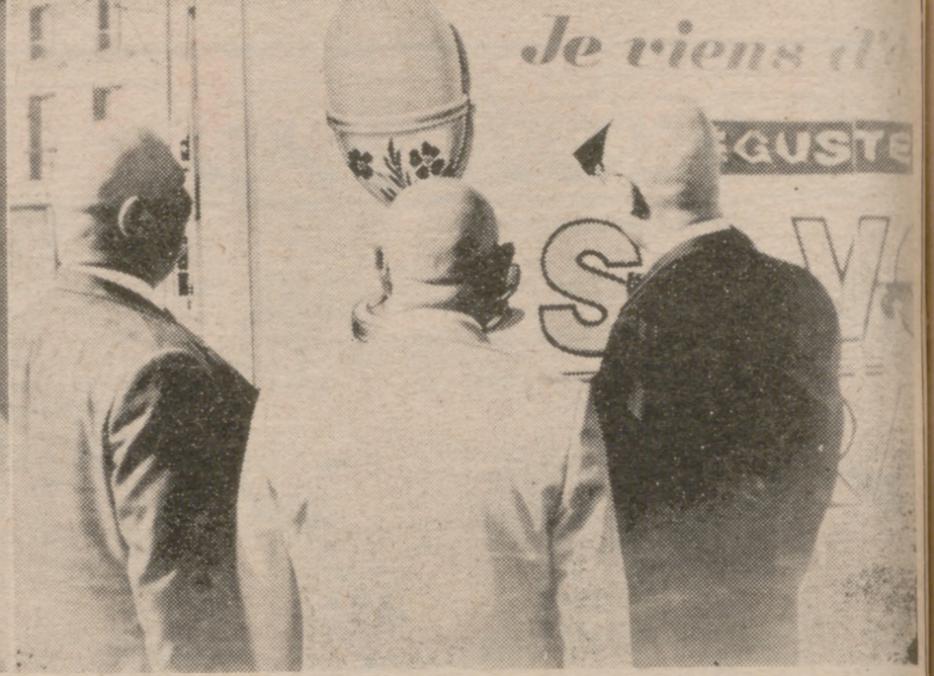
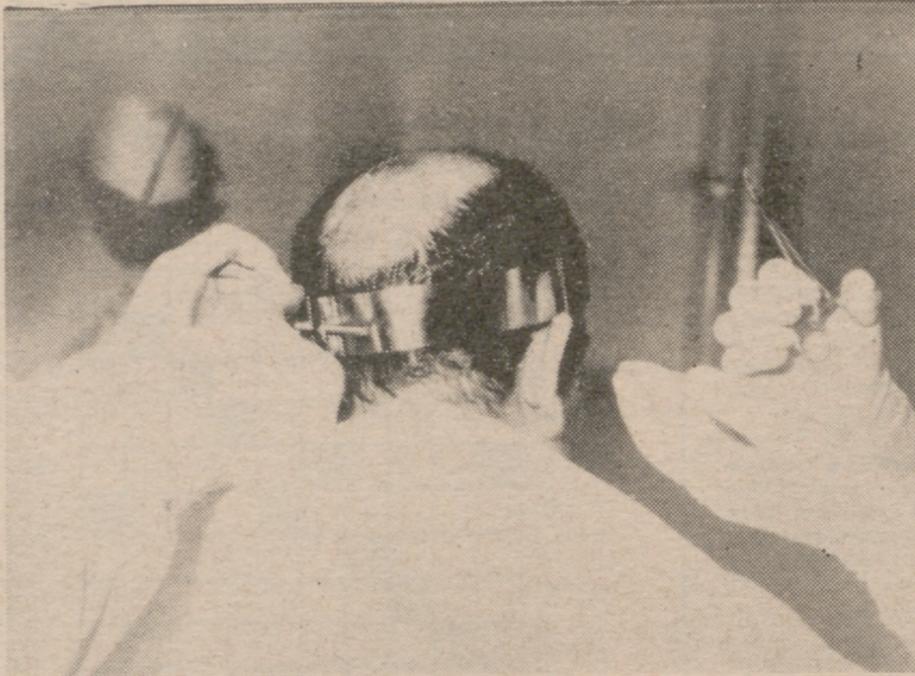


Las blancas juegan y dan mate en tres. El diagrama nos muestra una composición difícil, intrincada, en la que resolver con éxito indudablemente supone una tarea meritoria. Usted puede hacerlo si toma en consideración que la primera jugada clave de blancas debe realizarse con la propia dama. Así, más fácil, ¿verdad?

## SOLUCIONES

- AL CRUCIGRAMA
  - AL JEROGLIFICO
  - AL PROBLEMA DE AJEDREZ
- EN OTRA PAGINA DE ESTE MISMO NUMERO





## La guerra de los calvos

NO ES PROBLEMA DE DINERO

# TRASPLANTES PARA TODOS

— y III —

Hemos asistido a un trasplante en vivo. A los noventa minutos la operación había concluido y el paciente estaba contento como unas pascuas.

El trasplante, impuesto desde hace años en Europa y América, se impone ahora en España. Cada día, los consultorios de los pocos especialistas en trasplantes que hay en nuestro país están a rebosar y cada día aumenta el número de ex calvos.

### LA MODA

En Estados Unidos hay un especialista en trasplantes por cada diez mil habitantes; un experto en devolver la vida allí donde la piel se volvió improductiva, holgazana. Miles de cráneos españoles mondos y lirondos, de todos los tipos y edades y condiciones, esperan el desquite. Muchos prefieren tratamientos que no requieran intervención quirúrgica: masajes, métodos químicos, etcétera; pero otros se deci-

den por la solución rápida del trasplante.

El trasplante es más sencillo de lo que la gente piensa; lo que sucede es que se trata "of the record", en el más estricto tono confidencial. Igual que en los demás tratamientos, el cliente no desea que se haga público su intento de recuperación capilar; es cosa de timidez y del "qué dirán". En las salas de espera de los consultorios para tratamientos capilares, del tipo que sean, los clientes eligen hora y discreción. Personajes de la vida política, de la televisión, relaciones públicas y espectáculos cuidan no encontrarse con miradas interrogativas e indiscretas. Los hay que piden hora fuera de las normales de consulta. También hay quienes, enfrentados al problema, pierden ese miedo social al "qué dirán" y se van como al dentista a poner un empaste.

El doctor Eduardo Romero y su equipo tienen más de dos mil trasplantes en su haber; es uno de los especialistas con más prestigio en el país, quien

nos hablará de precios, resultados, clientes, futuro de los trasplantes de cabello...

### TODOS QUIEREN PELO

"Para el año dos mil, el que sea calvo será porque quiera; no es problema de dinero; tampoco de dolor. Hay absoluta garantía, pues se hace un cuadro clínico completo del paciente y es rápido. Al poco tiempo el paciente ya puede lavarse la cabeza o bañarse

importante como parece; hay gentes de todas las condiciones sociales y hasta aquí llegan también cierto tipo de facilidades.

—¿El cabello crece después normalmente?

—Tan normalmente como a cualquiera que tenga pelo, por supuesto.

### LA OPERACION

Durante la operación el paciente ha sido vigilado médi-

te; se hacen más abiertos, menos conflictivos. Es indudable que una persona calva siente complejo; hay quienes no hacen caso o no les importa demasiado, y otros que desean a costa de lo que sea recuperar lo perdido, volver a ser joven, en definitiva.

Es un nuevo consumo esta preocupación por la estética masculina, una nueva vía de escape a una sociedad devoradora de todo lo que signifique consumir, una nueva forma de jalea real impuesta por una civilización cada vez más sofisticada y menos tolerante con los defectos estéticos, ¿defectos?

Desde el trasplante de Frank Sinatra, hace veinte años, muchos calvos han dejado de serlo. Usted o usted puede ser el próximo ex calvo.

JUAN MIRANDA  
(Fotos PYRESA)

## Pelo nuevo por sólo 50.000 pesetas

en una piscina; todo normal. Lo que sucede es que hay mucho de confidencial en todo esto y muy pocos especialistas en España. Aquí han venido artistas, toreros, políticos, militares, sacerdotes, empleados de todo tipo, periodistas, hasta religiosas, quizá porque hay algunas que pueden llevar la cabeza descubierta."

—¿Y el precio? Se habla de cifras fabulosas...

—El precio depende de los casos. En general, cada injerto puede salir por unas quinientas pesetas o menos, de forma que un trasplante se puede hacer desde las cincuenta mil. Pero no se puede decir con exactitud la cantidad. Hay casos que se resuelven con cien o ciento cincuenta injertos, pero hay otros que necesitan trescientos. Como en otras cosas de la vida, lo mejor es acudir a un experto cuando se aprecian los primeros síntomas de caída del cabello, pues se puede encontrar remedio. Cuanto más tiempo se deja pasar es peor: se pierde juventud, fortaleza; se gasta más... Pero no piense que el problema económico es tan

camente, además de ya saber su historial clínico. Está sentado cómodamente en un sillón que recuerda los de las barberías; nada más propio.

Un ajuste metálico en la cabeza es quizá lo que más pueda impresionar, pero el paciente no dispone de un espejo enfrente y no ve cómo su cabello pasa de atrás hacia adelante, ese ajuste metálico con la misión de aislar y presionar la zona de operaciones.

Tras noventa minutos, con la cabeza vendada y repleta de esperanza en los ciento cincuenta injertos, cilindros finísimos de cabello sano, podrá salir a la calle el futuro ex calvo.

—Doctor, ¿es cierto que muchos calvos sufren trastornos psicológicos debida a su falta de pelo? ¿Cómo se comportan después del trasplante con cabello?

—Hay muchas personas con problemas debido a este defecto. No responden debidamente en el trabajo; tienen problemas familiares; están siempre pendientes de los demás... Todo cambia cuando les vuelve a crecer el cabello normalmen-



LA VIDA